工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫

中共海軍三義士 昨駕登陸艇投誠

擊斃艇長及共幹後駛抵馬祖

【台北九日中央社電】國防部九日上午十一時五十分發佈：中共海軍登陸艇一艘，由吳文獻等三義士駕駛，已于凌晨三時駛抵馬祖，向前綫國軍投誠。這艘起義來歸的登陸艇，是中共海軍LCM型，艇上有重機槍兩挺及其他武器，編號是F一三一，噸位廿五噸，艇上有匪海軍官兵十人。國防部說：這艘共艇是于九日凌晨由福州因公務前往瑯頭，途中，反共義士吳文獻、吳珍加、吳春富等三人協議投奔蔣總統，隨即採取行動，與艇上共幹決鬥，結果死傷七人，艇長甘久郎業已斃命，旋于凌晨三時駛抵馬祖本島後，立即獲得當地駐軍的熱烈歡迎與親切照料，國防部說：這是中共海軍艦艇首次起義，也是共軍即將崩潰的又一明證。

【台北九日中央社電】中共海軍登陸艇一艘，九日凌晨在馬祖前綫投誠。這艘投誠的中共海軍登陸艇，噸位為廿五噸，編號是F一三一號，艇上投誠官兵，已由馬祖前綫守軍熱烈歡迎與接待。據來自前綫消息：馬祖前綫海面，九日凌晨零時四十分，發現目標，向馬祖方向接近，前綫軍方當即派出適當海上兵力，予以監視，至二時左右，確定是中共投誠艦艇，並于三時在馬祖本島登陸。（按：中共海軍艦艇向我投誠，這是第一次。）

駕登陸艇投誠三義士透露 中共確加緊全面備戰

【馬祖九日中央社電】九日凌晨抵達此間的反共義士吳文獻，吳珍加和吳春富，証實中共確在加緊全面備戰，並迫使十幾歲以上的青壯年，簽訂「誓約」，隨時準備「全力支援前綫」。

【馬祖九日中央社電】駕艇携械投奔自由的反共義士吳文獻、吳珍加、吳春富，九日鄭重表示，他們決心加入國軍行列，追隨蔣總統早日反攻大陸，解救苦難同胞。這三位義士以非常堅定的語氣說，「我們跑出來就是要打回去，我們要向共匪討還血債。」

【馬祖九日中央社電】駕艇携械來歸的反共義士吳文獻、吳珍加和吳春富告訴中央社記者說，大陸人民由于受不了中共的壓榨欺騙，很多人在忍無可忍之下，都上吊或投水死了。吳文獻義士說，中共最近發動的「少吃飯運動」，實際上是「少發糧運動」，因為中共發的糧少，老百姓當然只好少吃了。

【馬祖九日中央社電】中共海軍起義來歸F一三一號登陸艇，抵達馬祖戰地後，激起一片歡迎熱潮，使接近大陸沿海地區帶來一股無比興奮。這艘起義來歸的共艇，經證實係中共海軍，登陸艇，艇上有一二三日徑五四式高射機槍兩挺，預備槍管兩支，衝鋒槍四枝，五四式手槍一支，一九五一信號槍一枝，衝鋒槍子彈八三二發，手榴彈八十發，高射機槍洋鐵箱裝子彈二十箱，每箱五百發，木箱裝子彈全箱一八零發，手槍彈兩箱，每箱六十發，柴油五十四筒，軍用海圖四十二張，被服多件。這艘起義來歸的中共登陸艇，由福州因運輸軍品赴瑯頭，途中反共義士吳文獻、吳珍加、吳春富、張正廉、許忠義、施林岳、楊保等七人，彼此協同起義，經與匪幹激烈搏鬥，將艇長甘久郎，共幹謝獻奕、陳振新擊斃，在格鬥中，反共義士張正廉、許忠義、施林岳、楊保等四人亦中彈死亡。

接運三義士飛機自馬祖返台 遭共機低空攻擊

中彈受傷墜海機上十人失踪

【台北九日中央社電】國防部於總統吳文獻、吳珍加、吳春富等義士駕艇起義來歸事件以後，特於今天派「HU一六型」水陸兩用運輸機一架，飛赴馬祖接運三義士來台，下午三時卅五分，從馬祖起飛後十五分鐘，被中共米格機低空攻擊，該機中彈受傷，墜落海面，國軍機艦正搜索中。在中共對我無武裝的飛機之攻擊，尚屬首次，顯係因艦艇起義，採取此種毫無人道之無恥行為。我空軍業經奉命，倘中共再有此種挑釁行為，將予以痛擊。

【台北十日合衆國際社電】中華民國國防部宣佈：中共一批米格機，於星期日擊落一架中華民國軍用飛機，該機載運着三名投奔自由的中共海軍。該公告說：該機被數目不明的米格機擊落。該機墜入台灣海峽，搜索飛機和船隻未能發現三名投奔自由水兵和七名飛行員的踪跡。

【東京九日美聯社電】中共於星期日說：中華民國一架飛機，於星期日在華東海岸外被擊落。該此間收聽的「新華社」廣播說：該架未經證實的……，是被中共「人民解放軍」的一個空軍單位擊落的。當時中共的空軍飛機正在華東海岸外執行一項困擾性和破壞性的任務。

謝里賓訪問北越 中共指為受美利用

【東京八日美聯社電】中共星期六日說：美國利用謝里賓訪問北越之便，希望出賣共和平運動。華盛頓對於謝里賓率領的蘇聯代表團訪問北越，已表現極大的興趣。據華盛頓方面的報告，美國當局希望蘇代表團此行，有助於他們的「和談騙局」。此間收聽電台廣播「新華社」評論，無總。內容大部份引述南方的消息，但沒有直接攻擊謝里賓或蘇聯。中共曾經指摘蘇聯領袖，把越南問題帶入美蘇合作的軌跡，并協助美國實現「和平談判的計劃」。中共截到現時為止，並不重視謝里賓的訪問北越，祇是個單純報導共行踪。

【東京八日美聯社電】蘇聯領袖謝里賓，並要求美軍撤出南越。河內電台引述謝里賓於星期六晚在河內招待會的談話說：「美國帝國主義者必須停止他們的侵略，撤出南越，並不應向越南和英勇的越南人民挑戰。」

【河內八日法新社電】蘇聯代表團長謝里賓今晚在這裡預言：越南人民反抗美國帝國主義的鬥爭，「必將勝利」。此蘇共的第二名人物說：因為社會主義國家及整個進步人類的廣大支持，這種勝利是可以預期的。謝里賓在招待會席上發表上述談話，來回答北越總理范文同的歡迎辭。

【東京九日合衆國際社電】北越總理范文同於星期五晚在河內告知一個蘇聯代表團說：美國正在越南戰爭中計劃一項稱為「……」的新步驟。他說：即使美國把他們在越南的武裝部隊增加一倍，共黨亦將獲得勝利。范文同在那個蘇聯代表團在河內開始舉行共目標在於支援北越的會談之後，在設宴招待那個莫斯科代表團時發表演說。若干西方官員說：這次會談，可能預示共黨對在越南戰爭中逐級升高。北越總理并說：當美國在南越把他們的部隊增加至二十萬人的時候，他們「對於戰爭的轉捩點曾發出喧擾不已的宣傳」。「但是實際上美國遠征部隊一經在南越戰綫出現，他們即受到一連串突然和巨大的打擊。」

阿聯外長晤中共人員談越南局勢

【開羅九日合衆國際社電】阿聯外長雷雅德，今日與中共駐阿聯「代辦」何英凱（譯音）討論越南局勢。阿聯企圖作為中間人，來推進美國以談判來結束越南戰爭的外交活動。

我海軍將領稱 中共對海軍失去控制力

【台灣南部海軍基地九日中央社電】中國海軍艦隊指揮官李中將說：中共海軍登陸艇，九日到馬祖前綫向國軍投誠，這證明了中共政權對海軍已完全失去控制，中共政權的崩潰在即了。這位負責指揮強大艦隊的海軍中將表示：他認為這次共艇的投誠，也足以說明中共海軍的仇恨中共到了極點，同時也是受到了偉大領袖蔣總統的精神感召，使他們毅然投誠來歸。李中將說：去年數次我海軍與共艦發生的海戰中，我海軍所表現的精神，已使中共海軍知道我海軍英勇無敵；這次馬祖當面共艇的投誠，更堅定了我海軍的信心，相信今後一定會有更多更大的中共艦艇，起義來歸。他同時指出：中共政權是以軍事武力來控制大陸民衆，今天中共已失去控制，顯然是政權對海軍空軍都崩潰在即了。這位海軍指揮官同時也要求他指揮下的海軍官兵，要加強戰技演練，準備將來一鼓作氣，消滅中共，完成反攻復國的任務。

嚴家淦院長指出 中共艦艇起義 現在祇是開始

【台北九日中央社電】行政院長嚴家淦說：這次中共的海軍登陸艇的起義歸來，更充分證明中共的倒行逆施，大陸同胞民不聊生，中共的軍心瓦解，已到了天怒人怨的地步。這次吳文獻義士等繼李顯斌義士等駕機來歸之後，駕駛登陸艇起義來歸，這是中共海軍艦艇起義來歸的開始，我們全國同胞都熱切的表示歡迎。中共以殘暴的手段對待大陸同胞，已關不住大陸同胞嚮往自由的決心，深信今後這種反共起義，必然風起雲湧，與日俱增。我希望我們海內外同胞，今後要加倍地團結努力，迎合大陸上反共的力量，在總統領導下，共同努力，來消滅中共，早日完成中興復國的大業。

教皇將派特使 訪中俄越共黨 斡旋越戰和談

【梵蒂岡九日合衆國際社電】教皇保祿六世星期六提出：梵蒂岡作為一個準備打破外交僵局的「友人與盟邦」，來結束越南戰爭。一梵蒂岡高級人士說：這項向與教皇會晤的外交家提出的建議，表示教皇將派私人使節赴莫斯科，北平，河內和西貢，來致力獲得和平談判。教皇說：「教會將作為你的友人與盟邦，上帝為證，我們這方面，在我們認為教程序之外，我們也已準備作一切的嘗試。」他將從梵蒂岡派出私人使節與蘇聯和中共，以它的道德權威來促進一項人與人之間和民族與民族之間的公正和平時，即使在正常的公認為對局勢有幫助的步驟。一位梵蒂岡高級人士說：「顯然的，教皇願意採取任何他認為對局勢有幫助的步驟。」

天梭表

瑞士天梭表廠出品

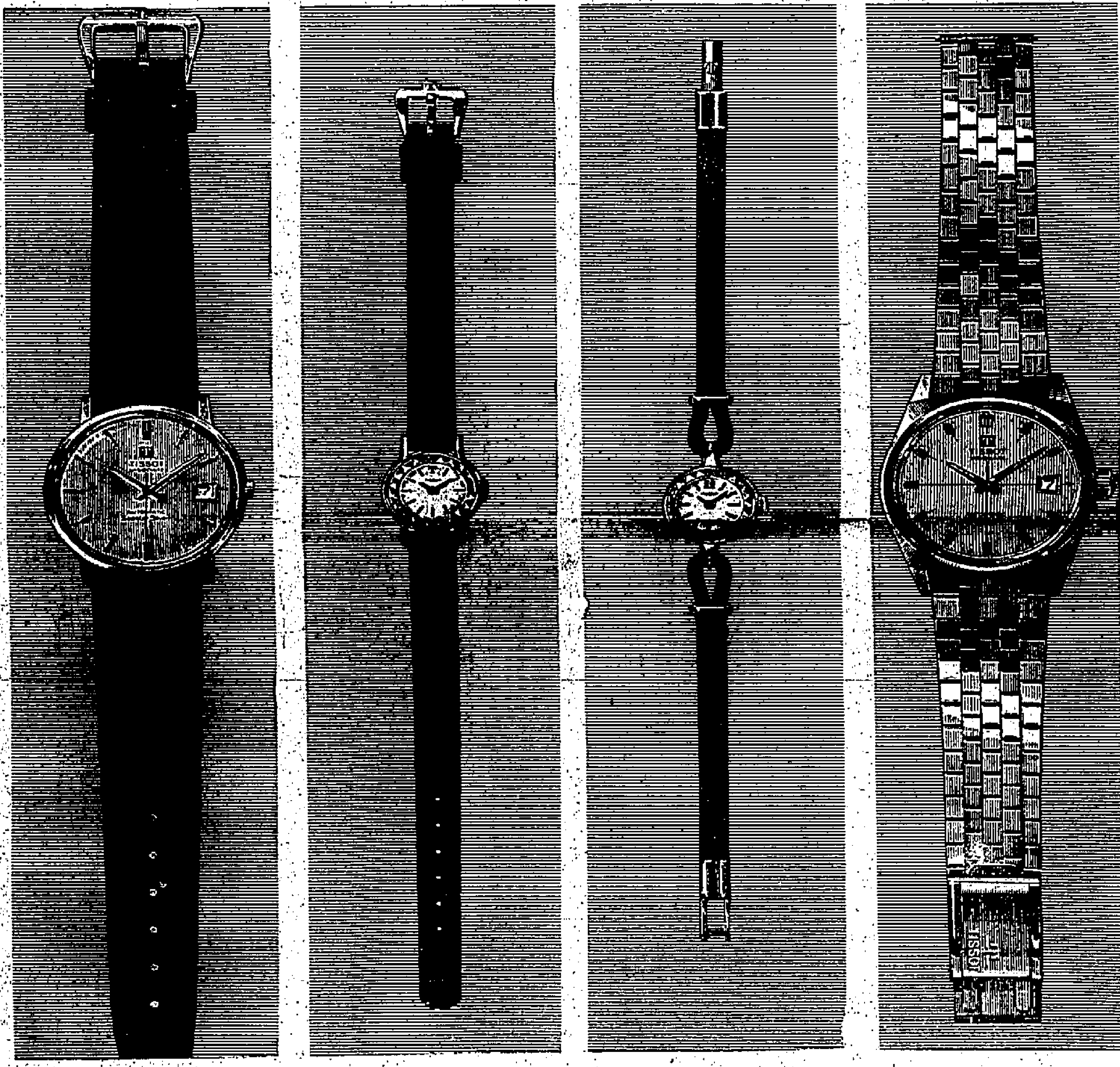
高貴的禮物

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

款式美·報時準·價公允

素質佳最持保終始載百行風

定價從廉亦乎你所意料！



天梭海星7型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼整體表売纖薄美觀。另有人工上鍊，無日曆款式 由港幣125元起

17055款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金表売。 港幣265元

18031款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金或白金表売，配以精美皮表帶。 由港幣265元起

天梭T12型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼表売連原庄鋼表帶。另有人工上鍊，無日曆款式 由港幣160元起

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品。

每一天梭表均附有全球性服務保証書

為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：伯和大厦八四室 電話：二二二一七六

紅棉工業大廈

九龍土瓜灣道373號

每單位面積由三千餘尺至七千餘尺

全部現代化設計

快將完成·分層出售

分期付款·條件任選

150年期

洽購處：
恒興建築公司 香港中環萬宜大廈二二七室 電話：230685 226232
遠東撈產工業廠有限公司 香港太子行十樓 電話：235528
提和製造廠(1947)有限公司 香港干諾道中爲氏大廈十樓 電話：236193
永泰行 香港永樂街一二三號二樓 電話：439208 439206
本地盤辦事處 九龍土瓜灣道三七三號 電話：627069

驚人大平賣

麒麟貿易有限公司 毛衫·毛線總滙

九龍旺角道七至九號（近塘尾道）

電話：八一七三〇〇·八一七七二九

大量購入各毛織廠出口剩餘物資廉價傾銷

新款男女庄大小毛衫

每件一元九角

營業時間：上午九時至晚上九時

毛線 毛衫 一律照市價半價出售，歡迎批發！

總值一千萬元！

各款男女毛衫，花式千種，歡迎出口商選購！

崇德樓

深水埗大南街315至319號 市政大廈近深水埗街市

已有入伙紙即買即住 所餘無多欲購從速

旺秋 最四 點層 地舖

特價九折優待

洽購處：兆成置業有限公司 九龍太平道十號 電話：841171 地盤電話：876058

印尼共黨又一政變陰謀 企圖再奪取政權

一共黨頭目受盤訊時招供詳情 謂共黨自動解散祇係戰術運用

【新加坡九日合衆國際社電】耶加達電台於星期六晚宣佈：再企圖在印尼奪取政權的一項共黨陰謀，經已在西蘇門答臘的巴東被揭發。

該項陰謀是巴東鎮印尼共黨當地「領袖」梅因在一項招認中透露的。該項廣播說：梅因在受到當局盤詰時招認說：「由印尼共黨所進行的自動解散祇是一種戰術的運用而已。」甚至在印尼共黨及其在巴東和附近地區的外圍組織作自動解散後，梅因亦表示「一種非常懷疑的態度」。結果就是：民防人員和一般大衆會搜查他的屋子，並且在他的屋子後面發現若干文件。梅因在他的招認中解釋說：這些文件的保存「是為着該黨的繼續延殘喘的」。該廣播繼續說，經過調查之後，這些文件透露下述的一項計劃，即是印尼共黨意圖組織一個新政府，除掉目下的活躍官員和把所有印尼人轉為共黨。

【耶加達九日美聯社電】印尼官方「安塔拉」通訊社於星期日說，繼印尼共黨發動十月一日政變後，中爪哇日惹一間大學的三千名學生和一百一十五名講師與職員，在肅清運動中被開除。該社引述閣員阿蘇斯的話說，差不多所有政府機構的共黨分子，經已被肅清。該社透露，中爪哇省內，有六百廿七名鄉村官員被免職，另有二千二百一十九人被扣留，因為他們與政變有關。

美國會今天復會 詹森將提出增南越戰費

【華盛頓九日路透社電】當此每一個人都在想着越南和戰爭問題的時候，美國國會定於明天復會。

美國在越南增加戰爭努力，和一項龐大國防預算的展望，使到詹森總統在國內對貧窮作戰的前途，蒙上一層陰影。

這就是為甚麼詹森總統將努力推行他的越南和平運動，以求避免要求再多幾十億美元的軍費的一個理由。因為這可能威脅到他的「大社會」計劃的撥款。

權威方面人士說：詹森總統無論如何將會要求國會增撥一百二十億至一百三十億美元，來支付直至本年六月三十日為止現行財政年度的南越增加開支費用。

由本年七月一日起的一九六七年財政年度預算，預料可能是一項創紀錄的一千一百億至一千一百五十億美元。這個預算數字，可能是以美國在越南軍事承諾的繼續增加為基礎的。

現時有逐漸增加的證據，顯出詹森是決定避免由越戰而對「大社會」計劃作削減撥款的。

蘇致函英政府 抨擊對越政策

【倫敦九日路透社電】據消息靈通的人士於今日在此間說：蘇俄經已把一封公函送交英國，這封公函激烈地抨擊美國對越南、寮國和柬埔寨的政策。

這封公函是由蘇俄外交部，於上星期四日召見英國駐蘇俄大使哈里遜時，遞交哈里遜的。

蘇俄外交部次長伊里契夫，於上星期四日特別召見哈里遜，來把這封公函交給他。這封公函迄今仍未發表。

美全國影評委會 選出最佳男女角

女星茱莉克麗斯蒂男星李馬榮

【紐約九日路透社電】英國電影女星茱莉克麗斯蒂，今日因為她在「齊伐哥醫生」和「親愛的」（意譯）這兩套電影中的演出，而被美國全國影評委員會選為本年度的最佳女演員。

李馬榮（「女賊金絲貓」和「殺人之錯」的主角），則被選為本年度的最佳男演員。

這個影評委員會是由私人主辦的影評組織。

這個影評委員會，把美國的紀錄片「羅斯福傳」選為一九六五年最佳影片，而「心境中的茱麗葉」（意譯）則被選為在美國上映的最佳外國影片。

美軍在西貢西北 掃蕩越共

美機數百架次曾先後出擊

【西貢九日合衆國際社電】現時正在從事越戰中最大規模作戰行動的美軍，於星期日在一次肅清距離西貢西北偏北僅二十五哩地區內的越共的強大推進中，横掃越共「鐵三角」週圍的國號叢林。

當美國分別由直升機空運和沿着公路開抵該區之前，包圍該區的最少四個炮兵陣地的大炮，曾向目標區發射了數噸高度爆炸性的炮彈，而「B五二」型轟炸機亦曾對該區進行了一次空襲，把這個由越共控制的區域的反抗力軟化。裝甲運兵車和坦克車，與美軍一同沿着公路推進。

同時，在峴港區域，美國海軍陸戰隊司令格林將軍，經已結束對該區的一次為期兩天的視察，他暗示假使越戰有任何進一步升級的話，可能召集海軍陸戰隊的後備兵服役。

格林說：「我們留駐在此間，直至工作完成為止。目前我們無意召集後備兵服役，但我們現正採取每一種可能使到後備兵處於準備狀態的步驟。我們可以在三十天之內動員後備兵，於另三十天之內使到他們能夠隨時開拔。我們經已告訴後備兵說，當我們召集他們時，我們要他們飛跑而來，因為我們將會有工作讓他們做。」

今日早上，有兩架美國空軍飛機在南越境內被擊落。一架空軍「F一〇〇」型飛機，在飛行中起火燃燒，料是被地面炮火擊中所致，這架飛機在西貢以北約五十哩墜毀。

第七艦隊的兩艘驅逐艦，曾向第二和第三軍區從事掩護性質的炮轟任務。美國海軍和海岸巡防隊，在「鏢期行動」的巡邏中，曾檢查了四百五十一艘船隻，另登上一百零六艘船隻進行搜查。

一位軍方發言人說，在過去的二十四小時之內，美國飛行員總共出擊了三百一十四架次，有一百七十五棟敵人建築物被全毀，另有一百二十九棟被損壞，擊沉四十六艘舢舨和造成許多次衍生爆炸。

美國空軍的飛行員計出擊一百三十六次，海軍陸戰隊的飛行員出擊了四十七次，而海軍的飛行員則從遊弋於南中國海的航空母艦上，出擊了一百三十一架次。

哈里曼抵坎培拉 與澳總理談越局

【關島九日合衆國際社電】美國巡廻大使哈里曼，於今日在關島的安德遜空軍基地作出乎意料的停留。

哈里曼現正在前往坎培拉訪問澳洲總理孟西斯的途中，除了表示他現正前往與孟西斯就詹森總統的越南和平努力舉行會談之外，不允發表談話。

【東京九日合衆國際社電】詹森總統的巡迴大使哈里曼今日由東京前往坎培拉之時，他說：中共之指摘美國已恢復轟炸北越是「儒夫的行為」。

【坎培拉九日路透社電】美國詹森總統的專使哈里曼，今日飛抵此間，與澳洲總理孟西斯會談。哈里曼在機場告記者說，詹森總統仍堅決不准南越被武力侵佔。但是，他在其他可能舉行的和平會談的觀點上，則保持伸縮性。哈里曼指出：他訪問過八個國家，發現這些國家的人民，都準備接受詹森總統的誠意。

他在東京機場舉行短時間的記者招待會，而後登上他乘坐的波音七零七式總統座機。哈里曼宣稱：「我完全相信這是一種儒夫的指摘，而亦是共黨策略的苦悶象徵。」他說：他完全相信美國政府於北平電台提出上述指摘後發出的聲明，這聲明說：並無對北越轟炸的事實。他避免答覆他意料此種停止轟炸將繼續至什麼時候的問題。哈里曼於上午八時五十五分登機，而他的座機則於上午九時起飛。

七個非洲國已準備 努力進行越南和平

【華盛頓八日路透社電】詹森總統今日獲悉約有七個非洲國家，將作一種決定性努力來和越南共方接觸，以圖得到和平談判的開始。

美和平使者，威廉斯作非洲一週之後訪問了十四個國家後昨晚回來，將他此行的收穫，報告詹森總統。

他與詹森會談一小時後，告訴記者說，「逾半數」他訪問的國家，表示他們準備進行與共產方面接觸，其他國家亦認為越南戰爭應該和平解決。

威廉斯拒絕宣佈那幾個國家，準備與河內接觸，努力斡旋和平。他訪問的國家，計有摩洛哥，阿爾及

詹森正考慮 對落後國家 提糧食援助

【華盛頓九日美聯社電】據悉：詹森總統刻正研究對世界上開發落後的國家提供糧食和教育援助，作為他尋求和平的一項擴大運動。

詹森總統在這些方面再作進展的任何決定，將被認為是他對世界部份所作「大社會」計劃的一項擴大。雖然國內計劃刻正因越戰經費而受到影響，但是這項援助計劃能以較為少數的初步經費來進行。

是否繼續停炸 美議員有歧見

【華盛頓八日美聯社電】美國主要參院議員，於星期六對於詹森總統在沒有任何公開跡象顯示共黨願意談判之際，是否應該繼續停止轟炸北越一事，曾發生劇烈的分歧意見。

【華盛頓九日合衆國際社電】一羣美國為爭取自由的青年，組織一個集會，號召美國在越南堅持與共產黨作戰。他們並計劃在國會附近舉行示威。一發言人說：「為了對少數人係在協助敵人的行動，故予以反擊，而決定在國會前，舉行示威。」在美國各地有十二處城市，也舉行相似的集會。

南越海岸外 擊沉共船 鹵獲軍火

【西貢九日合衆國際社電】南越軍方人士說：今晨黎明前，有一艘木船內，鹵獲大批武器和彈藥。南越海軍人員在賓陽擊沉兩艘共黨木船，在其中一艘六十呎長木船之一的破爛船身內，鹵獲二百一十七件武器，包括步槍和無後座力機關炮在內。該方面人士說：該兩艘木船於星期六晚在西貢以南的鎮省被發現，即加以追趕，經過一輪槍戰和空襲，兩艘共產木船均告沉沒。從第一艘木船鹵獲的武器，計有手槍二百餘支，自動步槍十支，五十七公厘口徑無後座力機關炮與八十一公厘口徑迫擊炮的炮彈。

英報謂和平攻勢失敗 美將準備更加強越戰

【倫敦九日路透社電】此間「觀察人報」今天說，倘若越南和平攻勢完全失敗的話，詹森總統可能接受他那些主張來一場更大規模和更慘烈戰爭的顧問們的意見。

「觀察人報」又說：蘇俄在加強它在北越的地位，和使它自己較不易受中共批評之前，可能不願在東南亞擔任一個和平使者的職務。

【西貢九日法新社電】據一位美國軍方人士說：現時北越人員至少仍然像前時一樣迅速地滲入南方，以前美國國防部長麥納馬拉曾指出，北越人員滲入南越的速度，為每個月四千五百人，但美國官方的消息卻認為，現時的滲入速度比較為大。

社論

謝里賓訪問河內

——是俄、毛鬥爭在亞洲展開的另一幕

俄共第二號角色謝里賓率領代表團訪問河內，從基本看法，同柯錫金的安排塔什干印、巴首腦會議，布里什紐夫出馬訪問外蒙一樣，是俄、毛鬥爭在亞洲展開的另一幕。

塔什干會議，是俄要把巴基斯坦從毛共手上搶奪過來；布里什紐夫訪問外蒙，一面是要加強外蒙對毛共邊防的威脅；同樣，謝里賓的訪問河內，是要把越共搶到自己手上來。去年二月柯錫金訪問河內，平壤，未能實現這個目的，謝里賓此行，當是謀達這一目的再來一次。

俄共認為這刻正是毛共對外退潮的時候，毛共一連串地在印、巴戰爭問題上，在印尼政變事件上，在第二次亞非會議問題上，以至最近在幾個非洲國家外交上，都遭到了嚴重的打擊，正是對毛共展開在亞洲鬥爭的大好機會，企圖一舉而擊敗毛共，震懾亞洲。伯爾格萊德「戰鬥報」七日社論引述阿爾巴尼亞報紙指摘俄共的話，指俄共「企圖將北越和北韓與北平分離」（伯爾格萊德七日美聯社電）；這正是俄共必然的作法。自印尼共黨崩潰後，毛共所恃以為對俄共鬥爭的最大本錢，祇有北越和北韓，假如連北越、北韓的「腳脚」都給搞掉，則今後毛共將一無所有，拿什麼來對俄共鬥爭呢？所以，俄共必然在現階段加強針對這一着，展開新的鬥爭。

這一着，毛共當然感覺到，也已作着對抗的應付。例如他們一口咬定美蘇在越南問題上，作着「聯合行動」，指摘俄共「藉援越姿態取得對美帝政治交易的資本」，指摘俄共以舊劣軍火裝備供給北越，並且故意阻撓延緩俄共經由大陸的援越物資轉運，其作用就是要挑撥和隔離河內和莫斯科的關係。

謝里賓的訪問河內，顯示了俄、毛對北越爭奪的尖銳化。就在謝里賓此行決定之際，毛共「人民日報」於七日發表長文，說：「圍繞着越南問題，一個精心策劃的大騙局、大陰謀，正在加緊推行」，而指俄共為「暗中配合」。如何「暗中配合」呢？該文章說：「約翰遜（詹森）政府在推行『和談』騙局的活動中，對赫魯曉夫（克魯現夫）修正主義者及其追隨者，寄以特殊的期待。去年十二月廿四日，美國開始『暫停轟炸』。同一天，美國駐蘇大使科勒會見蘇聯副外長庫茲涅佐夫。十二月廿七日，約翰遜政府拋出了『十四點』主張。十二月廿八日，蘇聯宣佈由謝列平（謝里賓）率領的代表團要訪問越南。十二月廿九日，美國推銷『和談』陰謀的要員紛紛出動，同一天，科勒會見蘇聯最高蘇維埃主席團主席波德戈爾內。美國和西方報刊說，美國和蘇聯『看來都在進行一種也許有着許多共同點的行動』；『蘇聯在作出謝列平訪問河內的決定之前，顯然曾以某種形式得到美國停止轟炸的表示』。美國希望蘇聯行使自己的影響，說服河內，『坐到談判桌上』」。七日此間毛報在轉載這篇文章時，標題為「北京揭露美蘇謀『和』陰謀」，「美蘇又有暗盤，以『停炸』換取壓服河內」，他們就把謝里賓的訪問河內，納入一個「美蘇聯合」的軌道之內，而指為雙方的「暗盤」。

美蘇間對越南問題是否恰如毛共所指的有了「暗盤」呢？這可不說。就一般推測，謝里賓此行，比較以促和成份居多。而另一方面，則因為莫斯科電台於六日發出「蘇聯支持北越拒絕美方和談建議」的聲明，同日，出席夏灣拿「亞、非、拉三洲人民團結會議」的蘇俄代表亦發出「蘇聯將盡力供給北越飛機飛彈大炮，戰勝美國」的聲明，謝里賓於七日抵達河內時，亦發表加強援助北越的硬話，並且他的代表團中，有火箭專家，軍火專家，因而對於前一推測起了動搖。我們對此，認為俄共的援助北越，是應有之義，說硬話，更屬應該，但基本問題並不在此，而在於俄共政策之所在，亦即決定於現階段俄共對毛鬥爭應有的步驟。正如我們屢次指出，俄共是不願意毛共利用越共來向東南亞擴展，亦即不願意毛共在這場戰爭中得志，所以，同韓戰末期一樣，它是要促和的。一個最明顯的事實，它就不會於去年九月聯合美國壓止印、巴戰爭了。印巴戰爭的延續與擴大，顯然是對毛共有利的。因此，俄共這刻的姿態或所給予人們的表面印象，祇是現象，而不是實質。

然則謝里賓此行會有什麼收穫呢？其他方面未可知，「和談」則未必。就在此際，河內和「民族解放陣綫」，同時發出肯定式的拒和聲明，這表示了毛共對越共的控制力仍然很強。這幾天，北平的宣傳機器正在集中抨擊美蘇，更說明了毛共正在出死力來應付。但無論如何，謝里賓此行的成功或失敗，同樣都增加俄、毛鬥爭的嚴重性。可以預見，今後俄共將必加強力量來展開在亞洲打擊毛共的鬥爭。

利瑪竇英文書院

英文夜中學增班招生通告

（一）招收班級：由於近日申請插班人數衆多，本夜中學決在正校及分校兩處增辦F.1、F.2、F.3、F.4、各兩班，現開始接受申請。

（二）夜中學課程：中、英、數、理、化、生、史、地（課程及管教制度與日校相同，會考班亦將參加英文中學全科會考）。

（三）報名處：正校及分校校務處（由星期一至星期五上午九時至下午九時半）

日校特別通告

本校正校及分校男生部、女生部及小學部有若干班級於1965—66年度下學期增加少數學額，凡欲申請插班者，請向本校校務處詢問。

校址：正校：界限街大坑東道 電話：八一二三四七　分校：尖沙咀山林道 電話：六二二〇〇五

兼善學校升中班招生

△一九六五年共有一〇三〇人考獲學位，十七人免費。名單載章程內▽

校址：（一）九龍太子道二九〇 電話：八〇四一一五、八三五一三四
（二）旺角砵蘭街二七〇號 電話：八四五一八五二
（三）香港北角英皇道八六三號南方大廈四樓G座 電話：七〇二三九八
（四）灣仔大道東二〇號 電話：七二〇〇六二、七二九八八〇

解答升中問題，歡迎電詢，報名從速！ 校長：梁德參

九龍閩南中華基督教會主辦

閩光書院

新型校舍 環境優良 ——擴大招生——

㈠招收班級 小學部上下午中英文班一年級至五年級各級插班生
㈡報名日期 即日起
㈢報名地點 九龍天光道本校事務處
㈣報名手續 到本校領取申請書并繳交報名費二元
㈤考試日期 報名時通知
㈥附註：本校自建新型校舍，場地廣大，環境優美，現為適應實際需要，正在加緊籌建，增設中英文中學。

—簡章備索—

監督 簡賜福　校長 鄺路得

嶺英 招生

本校招考新制中學一至四年級，暨附小、幼稚園各年級男女插班生。

試期：一月十五日（星期六）上午九時起。
報名：即日開始。
開學：一月廿八日（星期五）上午九時
（校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三　簡章備索：代派處——軒尼詩道一七三號東方書局）

監督兼校長：洪高煌　副校長：洪錫恩

北角—九龍城汽車渡海船

茲因更換碼頭升降機鋼纜本月十日晚上逃汽車渡海線提前於半夜十二時正停航特此通告

香港油蔴地小輪船有限公司啓

一九六六年一月八日

你的子弟讀書沒有進步？請報名投考：

教育司立案 **聯合英文中學**

負責改造落後學生
嚴格拒收品劣阿飛
成功的新教授方法
造就成功的新人材

擴班招收1.2.3新生一百人
致試日期：即日起報名，考期另行通知

校址 九龍登打士街三十七號（彌敦道口） 電話：八四九五〇〇

校監 鄧樹勛

刊本報廣告者請電話七三〇七〇八

ST·GABRIEL·S SCHOOL

聖嘉伯烈英文書院 招男插生收女班。

本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成為良好之公民為宗旨。
班級：中學部：F·1——F·4插班生。小學部：P·5——P·6插班生。
報名：每日上午九時至下午六時。考試：一月十五日（星期六）下午三時正。
校址：九龍嘉林邊道8——8A號全座，電話：833413。
英文夜校招生……………班級：由字母班至F·3　授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）
監督：陳延璣　校長：莫培遠

聖智德英文中學招生（男女）

本校由神父JOHN LUFF於1954年創辦，已有十二屆中學會考歷史，現已興築新型標準校舍於本年八月竣工啓用。
學級：F.1至F.4各級插班生，中英文小學暨幼稚園。
報名：即日起至考試前一日截止。
試期：一月十六日（星期日）上午九時。
地點：九龍尖沙咀山林道 電話634402 636140

基督書院招生

班級：由幼稚園至英文中學各班
夜校：由字母班起
報名：即日起
程索：即寄
院址：九龍城龍崗道三十六號
電話：八二三一五四
院長：龍殿蘭

尖沙咀 逸仙中學 招考男女插班生

班級 英文部F1至F4及F5商科（全科） 中文部中一至中四
開學一九六六年一月廿八日
報名由即日起上午九時至十二時半
考試各班餘額無多隨到隨考
校址尖沙咀漆咸道一號全座（近玫瑰堂）

香港中文大學聯合書院 徵聘教職員

（甲）本院現聘下列教職員：
一、中國語文學高級講師一名
二、地理學高級講師一名
三、數學高級講師一名（主授數理統計學）
四、英國語文學高級講師或講師一名
五、歷史學講師一名
六、會計財務學講師一名
七、社會工作學副講師一名
八、助理教務長一名

（乙）資格：
一、應徵高級講師者，須具有高級學位及相當之大學教學經驗與研究成績。
二、應徵講師者，須具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。
三、應徵社會工作學副講師者，須具有社會工作學碩士學位。如工作表現良好，可升任講師。
四、應徵助理教務長者，須具優良學位，中英文兼優，且有相當之大學或一般行政經驗。如精通中文或有編輯經驗者尤佳，年齡希在四十五歲以下。

（丙）本校教學語言，除英文科目外，以中文（國語或粵語）爲主。

（丁）待遇：（可享公積金利益）
一、高級講師（男性或女性）：港幣三千九百四十六元起，年增一百五十三元，至四千七百十三元。
二、講師：（起薪額得視其資歷及經驗而定）
男性：港幣二千五百七十三元起，年增一百二十元，至四千一百三十三元。
女性：港幣二千二百二十六元起，年增一百四十六元，至二千六百六十六元，又由二千七百七十三元起，年增一百二十六元，至三千七百七十三元，再年增一百六十元，至四千一百三十三元。
三、副講師：
男性：港幣一千七百三十三元起，年增一百二十元，至二千零九十三元。
女性：港幣一千三百三十三元起，年增一百二十六元，至一千六百九十三元。
四、助理教務長：
男性：港幣二千五百七十三元起，年增一百二十元，至二千九百三十三元。
女性：港幣二千二百二十六元起，年增一百四十六元，至二千六百六十六元。

服務條件包括：一、教職員均可享受公積金利益（僱主供百分之十二點五，僱員供百分之五）；二、長假；三、高級講師或按海外受聘條件來港之講師，得支領房屋津貼；四、按海外受聘條件任職者，其本人、配偶及未成年子女於到職及長假時，可獲本院供給旅遊飛機票。

（戊）獲選之講師希於一九六六年八月一日起履職，獲選之助理教務長希於一九六六年三月十五日起履職到任。

（己）應徵人須具申請書三份（本院不另發申請表格），細開履歷，連同最近證件副本及諮詢人三位之姓名、地址，於一九六六年二月十五日前，（但應徵助理教務長者須於一九六六年一月卅一日前，）逕寄香港般含道香港中文大學聯合書院教務長收。應徵人如有專門著作，希於申請時一併附寄。

一九六六年一月七日　教務長 楊乃舜

寶覺女子小中學 夜 招插班生

本校受教育司津貼歷年均參加會考
級別：中學二、三、四，小學一、二、三、五，夜學一至五各級招生。
收費：中學每月十元，小學四元，夜學二元。
報名：即日起至考試日截止（不收報名費）
考試：一月十五日星期六日夜校下午二至四時
開課：二月五日
校址：香港跑馬地山光道十一號　電話：七二二一六四

香港紅卍字會鳴謝啟事

本會第十七屆慈善賣物會蒙
周埈年爵士主持剪綵禮暨各界諸大善士踴躍購券親臨指導更承各大公司廠行商號慨助珍貴義賣物品共襄善舉爲勝感荷
謹此鳴謝

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）研究官（漁農處）
（二）二級機械督察（警務處）
（三）一級節目主理（香港電台）
（四）女見習督察（警務處）
（五）福利管理員（社會福利署）
（六）電話生（新界民政署）
有關上述缺額詳細請查閱本日英文報紙。
（七）（甲）一級技工及（乙）二級技工（工務局電器機械工程部屬下堅尼地城廢物焚化機房）均屬非長俸制
（1）待遇：（甲）月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。（乙）月薪由二百二十六元起分九次遞增至二百六十五元止。附職均另加生活津貼。目前津貼率為底薪百份之四十二。
（2）資歷：（甲）須具從事電動機械或蒸氣機械行業三年以上之經驗。（乙）具經驗者得優先取錄。
（3）職責：（甲）負責看管蒸氣鍋爐或蒸氣鍋輪式發電機及其有關設備。（乙）協助一級技工執行職務。附職均須輪班當值。
（4）應徵函（中文或英文）須於一月十八日前寄香港夏慤道工務局電器機械工程部秘書收。如於二月十八日前未接受見面者則作落選論。此告

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第六次賽馬定於一九六六年一月廿九日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表格均經製就，會員可向太子行九樓本會司理室、跑馬地本會會所、山光道本會廐所等索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九六六年一月十二日星期三午十二時截止，特此通告如右

一九六六年一月三日　司理 鮑愛寬

利活衛書島政府公告

茲擬聘請地區醫官多名，有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

香港牙醫管理委員會佈告

本會爲方便各有意前往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業之人士起見特編備一覽表詳列本會承認之牙科學校以資參考凡獲得表內所臚列之任何學校所頒發之文憑者即可根據牙醫註冊則例第八條（甲）及（乙）之規定進行註冊而不須經本會再行考驗。

凡有意攻讀牙科而欲參閱此表者可向本會秘書（香港希慎道興明大廈四樓三〇五室）索取。

香港牙醫管理委員會秘書 韋立

承銀主命將下開貴重物業出投

啟者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年一月廿五日（星期二）下午三時正在香港雪廠街必打行土庫共拍賣行內將下開物業出投

物業詳細如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳登記為九龍內地段五七五號之分段B之小分段一號之分段A之餘段其上蓋樓宇即福佬台二號二號A及二號B並享有該地段福佬台二號六樓之專用權此物業之批期為七十五年由一八九八年十二月廿五日起計滿一九〇四年七月廿六日已故英皇愛德華七世批與當時業主官批管業

地稅：每年應納十四元三角五分二十二份一

欲知詳細及投買章程，請向該業主律師羅文錦律師館或拍賣人機勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓
賣主律師羅文錦律師館
拍賣人機勿兄弟行同啓

香港一千九百六十六年一月八日

承銀主命拍賣深水捕魚船

茲承銀主命定於一九六六年一月十一日星期二上午十一時在香港雪廠街必打行土庫本行拍賣房內將現泊在香港仔之深水捕魚船一艘即廣利一號香港註冊號數M6014V及其現在情形拍賣，該船詳細如下：長七十二呎，闊十九呎，深七呎，裝有吉拿機器一副，另附舢舨一隻。欲參觀者可於一九六六年一月十日及十一日由上午九時至下午五時往參觀，投得者於下槌時須即照投價交按金五成其餘之款限於二十四小時內交清，概要現款或銀行保証之支票，否則按金即歸拍賣人沒收，賣主之責任

香港畢打街怡和大廈八樓
機勿拍賣行啓
電話二三〇二四

—打字機遷址—

本公司由本月三號起遷往中環租庇利街19號（即順聯大廈）地下擴充營業，貴客光顧即移玉步（即中環統一碼頭對正）。

本公司總代理「CONSUL領事牌」及「ADMIRA冊毛利牌」手提及半座標型四線打字機，物美價廉，保修妥善，多年來深蒙各界樂意採用，銷數直線上升，現在廣祝新舖開張特別大平賣以酬貴客雅意，並可分期付款，手續簡便，保證滿意請到中環租庇利街十九號地下

永發打字機公司　電話：430964 441209

以語文問題作藉口 錫蘭共黨徒暴動 可倫坡實行宵禁

【合衆國際社可倫坡九日電】錫蘭總理辛納納雅基，於今天下令本市實行宵禁，每天從黃昏到次日破曉爲止。同時，辛氏調遣坦克車、裝甲車和武裝部隊在市中巡邏，並且警告共黨恐怖分子說：他的部隊會開槍維持治安。辛氏採取上述行動，是共黨恐怖分子企圖衝進他的住宅後的事態發展。警察和錫蘭海軍官兵發射催淚彈和使用小型武器，幸把這些赤色分子驅散。出事後，計有和尚一人喪生，另外約有九十人受傷。

【可倫坡八日路透社電】此間今天因爭執已久的語文問題釀出個犧牲的暴動後，錫蘭政府經宣佈全國進入緊急狀態，並且實施新聞檢查。錫蘭政府把採取這些措置歸咎於左翼反對黨反對若干法令引起緊張。照這些法令，辛哈拉文和塔米爾文也可以在錫蘭北部和東部各省用作官定語文。

在可倫坡今天發生暴動，有一名佛教和尚死亡，五十五人受傷。暴徒曾襲擊政府辦公處和商店，與警察發生衝突。發生暴動後，總理辛納納雅基對國會稱，他已毫不猶豫的下令警察爲了維持法律和秩序，於必要時開火。但警方說，今天警方驅散暴徒，並未使用武器。政府下令由今晚開始，每天由下午九時，到翌日凌晨四時宵禁。警方說，他們不能確定該和尚是如何死亡的，雖然較早時，他們認爲是由於受到催淚彈的毒傷致死者。當時這名和尚站在距離國會大廈數百碼之處。警方正用木棍和催淚彈驅散暴徒。政府說，在反對黨號召總罷工一天失敗後，即發生暴動。國務部長在伊瓦了今天下午提出備官法案，辯論將持續至本月十一日止，然後投票表決。政府稱，局勢已受到控制，主要社會活動並未受到影響。他們說，反對黨號召罷工一天，已完全失敗。今天一名反對黨議員在進入下議院參加語言法案辯論時，對總理高叫「謀殺者」，曾引起數名議員打鬥數分鐘之久。

在中共暗中干預下 印巴會談告破裂 兩國首長今分別離蘇返國

【蘇俄．塔什干九日路透社電】蘇俄總理柯錫金於今天迅速採取行動，試圖打破印、巴高峰會議的僵局。他於今晨會與印度總理沙斯特里會晤。而在早膳後則晤見巴基斯坦總統阿猶布罕。較後，阿猶布罕回訪柯錫金；而蘇俄總理則於稍後再度晤見沙斯特里。在晚間，柯錫金將是阿猶布罕總統晚宴的嘉賓。

由於印、巴雙方代表團於昨晚明白表示：他們雙方並不較他們於一星期二日開始時更爲接近協議，所以要發表一些協議的聲明或公報。蘇俄官員私下裡對該局勢表示相當的關懷。這經已引起了一般的推測：即柯錫金將會提出他自己的方式，而並非祇限於爲雙邊談判而提供他的斡旋而已。

【塔什干九日美聯社電】印、巴高峰會議於星期六已接近僵局後，印度表示那是由於中共的重新威脅所致。

【蘇俄．塔什干九日路透社電】巴基斯坦一位發言人今天暗示，塔什干高峰會議可能於明天散會，甚至連一份最後公報也沒有。

印、巴兩國的和談，現時經已進入第七天，但仍陷於僵局。蘇俄總理柯錫金則匆忙奔走於雙方之間，試圖安排出一項最後一分鐘的妥協。

巴基斯坦一位發言人哥哈爾說，阿猶布罕總統將於星期二日離開塔什干，而印度總理沙斯特里亦計劃於同一日離開此間。

尼日利亞首都 昨曾發生暴動

聯邦總理開會期間

【尼日利亞首都拉哥斯九日路透社電】官方人士說：於今天早上在拉哥斯北郊所發生的暴動中，有數人喪生，另多人受傷。據悉：有數百人從該區逃出。

配備自動武器和步槍的強大防暴警隊，在郊外圍起警戒網。拉哥斯外郊是在聯邦邊界外的，並且屬於西尼日利亞的一部份。

有關爭得西部地區選舉的英聯邦總理會議，於星期二日在此間開幕。相信這些暴動是西尼日利亞反對黨分子，在聯邦會議期內，引起對他們地區所發生紛擾政治局勢予以注意計劃的一部份。

在過去兩天內，尼日利亞經已發生暴動，據悉：有數人在騷亂中喪生。今天在拉哥斯郊外所發生的暴動，是乎拿大刀、高呼西部反對黨口號的一群人，與相信是同情尼日利亞民族同盟組織間的衝突暴亂。目擊者說：那些暴動者亦使用有鋸的斷頭。

尼日利亞民族同盟，是由統治北尼日利亞和控制聯邦聯合政府的北部人民大會，以及西尼日利亞執政黨的尼日利亞國家民主黨所組成的。

反對尼日利亞民族同盟的是聯合進步大同盟，這個同盟是由統治東部和中西部地區的尼日利亞公民國家委員會和聯盟尼日利亞國家民主黨操縱最近的西部地區選舉的西部反對行動黨組成的。

紐約交通罷工 可望迅速解決

【紐約九日路透社電】據現正力圖結束實行了九天的紐約公共交通罷工的仲裁人士今日說，在交涉的談判方面，已有若干進展，但各仲裁人對提早解決罷工的可能性，則各有不同的看法。

處身於罷工工人和紐約市交通當局之間的三人仲裁團主席裴畢格教授告訴記者招待會說，他的看法是罷工於星期六日獲得解決的可能性極大。但他自承他似乎是這次交涉中的唯一樂觀人士。

仲裁團的另一位成員克爾說，這次談判頗有進展，但對欲於星期六日獲得解決這種增加中的希望，則不敢樂觀。他說：「主要的爭端仍未獲得解決，而這些爭端卻是必須要解決的。」

多明尼加叛軍 交出政府電台

【聖多明哥九日合衆國際社電】叛變的軍事領袖，星期六日向美國和泛美組織的壓力低頭，交還他們星期四日佔領的政府電台。這項行動使很多人所憂慮的流血，得以避免。

一隊來自八千人的美洲洲際和平部隊的軍隊，監督多明尼加叛軍的撤退。雖然曾憂慮這個對高德總統的反叛，可能成爲大規模的叛變，但沒有事件發生。

【華盛頓八日法新社電】此間正式宣佈說：右翼軍事部隊今日同意從聖多明各電台撤退，這個電台自他們於星期五造抗多明尼政府後，即被佔領。

在聖多明各的美洲洲際和平部隊司令宣稱，也將干預以恢復政府對該電台的控制。不久，右翼部隊即同意撤退。和平部隊司令巴西的阿爾維姆將軍，向多明尼加總統高德的請求，作這樣的行動。

中非達荷美[illegible]中共 北平叫囂抗議

【東京九日合衆國際社電】中共「新華社」廣播，中共今日攻擊達荷美和中非共和國的宣佈與中共斷絕外交關係行動。該社引述中共「人民日報」一評論員的話說：「中國人民祇能對兩國當局與中國（共）斷絕外交關係的嚴重行動，表示憤怒和提出抗議。」該評論員又說，兩國所採取的行動，是「違反國際關係的基本原則」。由美國率領的帝國主義，正在企圖在非洲煽動反中共運動，使到中共與非洲國家的正常關係發生分裂，又破壞非洲人民的團結友誼與團結。達荷美和中非共和國與中共斷絕關係，就是帝國主義反中共運動的一部份。

英地對空飛彈 運抵沙撈越

【沙撈越古晉九日合衆國際社電】大馬國防部發言人今日說：英國皇家空中第六十五中隊的一部份「獵犬」式地對空飛彈，於今日運抵此間，進行演習，試驗大馬的空防實力。該發言人說：這次演習，是試驗在緊急狀態下各種運輸工具的流動性形，包括海、陸、空的運輸在內。又試驗運彈的流動性和伸縮性的會商，並非顯示古晉受到更大的空襲威脅，或於我們包含對於立場有着重要的澄清作用。

該發言人指出：這次演習是實驗防空飛彈部隊實力。

擅赴北越三名美國人 與范文同會談後抵蘇

謂返美後將向參院提重要報告

【莫斯科八日路透社電】反對他們的政府在越南政策的三個美國人，在河內會談之後於本夜飛來此間。他們說，他們確信對於獲得對越南戰爭一項光榮的解決辦法存在有許多要素。

那三個美國人（一個是耶魯大學教授，一個是社會工作者和美國共產黨主要理論家），在北越逗留三天的期間，曾與北越「總理」范文同和越共代表舉行各項會談。但是，他們拒絕透露那些會談的任何詳細情形。他們在莫斯科機場向各報記者說明他們於明天回返紐約時，大概將發表一項聲明。

那三個美國人說：他們希望向參院外交關係委員會報告他們調查所得的各項事宜。他們說，他們曾由河內致電與那個委員會主席福爾勃萊特，請求獲得機會，俾列席那個參院委員會。

據那個小組今晚在此間所發表的一項聲明說：「我們很想提出一些重要情報，我們相信那些情報並不爲美國人民和或者甚至不爲美國政府所可獲悉的。」那三個美國人說，他們於星期三，和范文同會談九十分鐘，並認爲這次會談有着重要的澄清作用。「至少對那些會談，有着重大意義，因爲他們經已就北越對於美軍由南越撤退，然後能開始舉行談判重提出的要點和關於新統一越南的意見澄清各項要點。」

總統頒召集令 國代下月集會

【台北九日中央社電】總統五十五年一月九日令：「茲依據中華民國憲法第廿九條之規定，國民大會定於中華民國五十五年二月十九日集會。」此令。

華僑去年逾一千萬美元 投資工業

【台北九日路透社電】這裡正式宣佈：在一九六五年當中，海外華僑在台北開辦工廠四十四家，投資總額共一千一百六十萬美元。僑務委員會於宣佈此事時說，吸引最多投資家的是化學工業（是開辦十六間工廠），其次爲食品加工工業（七家工廠）和紡織工業（五家工廠）。其他的投資屬於電器、建築手工具、五金和服裝等工業方面。

印尼向大馬發出試探 謀建立較爲緊密關係

【吉隆坡九日美聯社電】馬來西亞總理拉曼於星期日說：印尼曾向馬來西亞發出試探，謀與馬來西亞建立較爲緊密的關係，和恢復兩國間的易物貿易。拉曼告訴記者說：這種試探由大馬的頭號敵人印尼政府和陸軍兩方面發出。

拉曼與英國保守黨領袖希斯舉行會談後，告訴記者說，馬來西亞並未重視這種試探，「因爲我們並未確知究竟印尼何時由何人掌握大權」。

哈瑞斯上將訪華 美國太平洋空軍總司令哈瑞斯上將（左）於八日上午搭乘專機飛抵台北，訪問三天，我空軍總司令徐煥昇上將（右）在機場迎接。

反共女藝人譚硯華將公演國劇 中華民國軍人之友社與中國大陸災胞救濟總會，於八日下午在台北市救總大禮堂，爲反共女藝人譚硯華勞軍救災國劇公演舉行記者招待會。圖是：譚硯華（中）趙培鑫（左）及軍人之友社總幹事陳炳寰（右）在記者招待會上報告籌備公演經過。（中央社）

男女都是飛機師 空中舉行結婚禮

【密蘇里州．聖路易市九日合衆國際社電】女子西維絲和男子巴勒特都是飛機駕駛員，兩人將乘一架飛機，由別人駕機升空，於聖路易市進路的拱門上空盤旋時，而在機上舉行結婚儀式。西維絲說：「我想這比私奔的花費還要少的。」據悉：兩人以前都曾跟人結過一次婚。與沙克航空公司的副總裁羅格斯估計：西、巴兩人乘飛機結婚，至少要花一千美元。羅氏說：「這是該公司成立以來以客機租給人家結婚的第一次。」西維絲說：「我們將把這架客機裝飾得跟教堂一樣。」他們爲什麼要在飛機上成婚呢？西維絲說：「勞合（即巴勒特）和我都是飛機駕駛員，我們的朋友，大多數都愛好飛行的。」

按：由於他們主持婚禮的牧師亞倫，也持有飛機駕駛員的執照。

【紐西蘭．惠靈頓九日路透社電】根據紐西蘭衛生部，醫學統計部統計，一九六四年，癌症患者每日平均死十人。一九六四年死於癌症的三千六百七十四人中，男性爲一千九百六十二人，女性爲一千七百一十二人，總數比一九六三年稍遜，但老年人中死於長時惡性癌瘤的死亡總數則不斷增加。

衛生部官方的報告稱：「在一般易染癌症年齡中的人數之增加正在整理之中，男女性每年患癌症的死亡數已稍減。這是因爲最高比率的肺癌及直腸癌，近年來由於早期發現及治療的新技術所致。一種癌症因某種理由已不如往日之常見者係胃癌，但此症於一九六四年死男子二百三十人，女子一百四十人。

四十年前肺癌絕少，但今日則男子中患此最多，且婦女患者數亦漸增。一九六四年死於肺癌的男子共四百七十八人，比一九六三年多十二人，而女性則共八十人，與上年無異。女性中死於乳癌者三百四十四人，死於子宮癌者一百四十五人，死於卵巢癌的一百二十一人，比過去十年數量增加。

【加州羅迪奧市八日美聯社電】三名懷械打劫的匪徒，從本市的「加州聯合銀行」，搶得七千五百美元，在前備好的汽車間沿在海外面行人道的欄河旁邊，以便在得手後飛車逃遁。結果竟也出了岔子。他們要把滿裝鈔票和角子的大袋搬上汽車時，推來推去都沒法把袋子推進車門。他們駕車逃走，鈔票和角子像倒瀉籮蟹似的散在地上，使他們一無所得。稍後，警方將三名男子拘捕。

六名神父要做好父親 同時請求教廷准結婚

【里約熱內盧八日法新社電】巴西新聞報導：美納斯濟拉斯省六名天主教神父，計劃請求教廷准許，合法結婚。其中一名不願發表其名字的神父對記者說：「身爲一個家庭的好父親，總比做一群人的壞父親好。」

如要尋寶 請到澳洲

並非小說或電影故事，那裡的西海岸與中部，確有無數沉船與金鑛。

．丁兵．

地底寶藏故事，通常由船長，黑鬍海盜或鐵血將軍之類寫成的，這些大盜的性格，由電影明星愛路扶連扮演得栩栩如生。但是澳洲本身有其失實故事，而且多數是千眞萬確的。

澳洲最不可捉摸的寶藏故事，是勒沙特的失去的礦脈。一九三零年，雷梁人勒沙特率領遠征隊赴澳洲中部。他說，在一八九七年找尋紅寶石時，曾在麥唐尼爾山西南，在一個金礦脈上跌了一交。但經過多星期的搜索，卻尋不到這個礦脈，於是大衆決定撤退，但勒沙特不肯離去，他說：「我要找到這個金礦，不然寧願死去。」數月後，老探格蘭拓者羅拔畢克，在彼得曼山脈發現他的屍體。

自始之後，無數遠征家找尋這金礦未果。一九五九年，勒沙特的兒子羅拔，仔細研究其父遺下的文件後宣佈，金礦在彼得曼山脈附近。

維多利亞省的失去的「戰斧礦脈」，亦有相同的名氣。一八六零年，開荒者阿摩士勒辦，途經吉普斯倫時途中發現，抓了一把黃色的金粒。他告訴旅伴的人，他曾用利斧在附近的樹木砍下了一記號，作爲主權所有標記。又把戰斧埋在那株樹下。他說：「找到了印第安人戰斧，你便尋到財寶。」後來，他死掉，人們仍在奧米柯地區附近繼續搜尋寶藏。

巴士閣的荒蕪的約克角半島，是尋金者的天堂。歷史家相信，許多西班牙人的金礦，從菲律賓運往秘魯，途中沉沒在大巴里爾暗礁附近。一八九零年，有一批採珠人，在約克角附近的林洛酸海面工作，用刀砍斷珊瑚礁時，發現數百枚西班牙金幣，共重九十二磅，價值四千鎊。在海斯維爾附近，十七世紀時代的日本海盜，曾在磁島埋藏了價值數千鎊的珍珠，該島現時係旅遊勝地。

在浩荷與麥利河之間，相信有一名垂死礦工，收藏一大袋金粒，但他投尋多年，卻無法發現在那裡。

澳洲最著名的兩個寶藏，是「雷遜隊長黃金」及「大膽貧賀的贓物」。一八六零年，雷遜隊長是新英倫區人談虎色變的大盜，他曾刧掠數十輛郵車，一八七零年被警察擊斃時，他花去很少，友人們說，他把多數贓款埋藏在烏里脫附近的秘密樹洞中。

「大膽貧賀」的黃金年代是從一八六三年至一八六五年，貧賀的匪黨至少掠刧郵車十六次，洗刧廿一個村莊的黃金財物，他們把贓物埋藏起來，仍待幸運的尋寶家找出來。

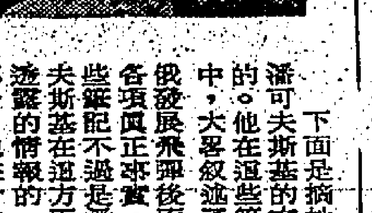
澳洲的一萬二千英里海岸綫，滿佈毀沉的運寶船殘骸，數百年來不受移動。沉船的位置，仍存在雪梨市米契爾圖書館的滿佈塵埃的記錄中。潛水家已把寶藏的確實位置重提。一九六三年四月，有一位熱心的潛水家，在西澳洲佛林曼杜以外四十英里的海礁，發現荷蘭運金船「漿金龍」號。這船是一六五六年被毀，船上有荷蘭銀幣七萬八千枚，今日價值當超過十萬鎊。這次發現，掀起了一片狂熱的尋寶潮。潛水家急於找尋其他船隻。在十七世紀與十八世紀之間，在西澳洲沿海觸礁沉沒的，有好些船隻都是荷蘭東印度公司的運金船。

西澳洲的三千英里海岸綫，是沉船的墳場。自一六零零年以來，有三百艘沉船的紀錄。一八四零年英船「德梅王后」號，在阿布洛斯群島附近沉沒，船載黃金一大箱及沙特島，埋藏在黃沙內。若干批人曾試圖尋找該金子，但據說，有一個鐵箱至少有價值一萬四千鎊的黃金，躺在渚名的麥區巴盧地附近的洛尼斯島外數英里，等候人們掘取。

約一百五十年前，利與秘魯發生戰爭，秘魯首府和馬門所有財寶，爲安全計，都放在一艘船上，包括珍貴的宗教金像，鑽飾與金幣。這艘船，被義大利海盜邦尼諾所刦，假定已把財寶埋在菲力普島內的天鵝灣的一個洞穴內，用炸藥將洞口炸塞。假值是天文數字的，逾二千萬鎊。就在雪梨港四週，至少有廿餘艘沉船，也有財寶無算。

潘可夫斯基上校文件 人間諜魔宮竊秘

克魯契夫所說許多的厲害飛彈，實際上並未完成的。同時，由於克姆林宮的督促，致飛彈專家與太空人死了不少。



下面是摘抄自潘可夫斯基的文件的。他在這些筆記中，大略敘述了蘇俄發展飛彈後面的各項眞正事實。這些筆記不過是潘可夫斯基在這方面所透露的情報的一小部份。他在十六個月中，提供了大量可靠情報。他的指導，使在空中所拍照片以古巴爲基地的飛彈，迅速的鑑別出來。他所供給有關克魯契夫裝運飛彈生產落後的報告，也說明了爲甚麼蘇俄要冒險把中程飛彈運往古巴。

數百萬人，因甘迺迪總統於一九六二年十月壓伏了克魯契夫的威脅而舒了一口氣，但直至現在，僅有一小批情報專家，知道潘可夫斯基對美國這次勝利的大貢獻。

潘可夫斯基的筆記：

克魯契夫瞎吹，說我們已準備好，我們什麼都有。那眞是信口開河。他說，蘇俄有能力把飛彈發射至世界每一個角落，但他什麼行動也沒有，因爲他知道我們實在沒有準備好。

我們當然可以把我們的巨型飛彈向不同的方向發射，可達至美國或古巴。但我們還未能發動一項有計劃的飛彈進攻，以破壞在長距離外的確定目標。地面飛彈部隊司令瓦倫索夫元帥曾告訴我：「我們仍有一段很長的時間，才能眞正做得到克魯契夫不斷大吹大擂的事。」

在發展戰術和戰鬥用的短程飛彈，當然有過優異的成就。但說我們的戰略飛彈已臻完善，則未免言之過早。它們正在藍圖階段，或在試驗中。許多巨型的飛彈仍在設計中。這些飛彈總數不過數十枚，並不如克魯契夫用來威嚇西方所說的「大批」飛彈。

在生產中的僅是那些較小的飛彈（IRBM）。現在大批生產中的R十二型飛彈，射程二千五百公里（一千五百五十哩）。我們的「巡弋」飛彈，已被海軍艦隊和地面部隊採用。但我們的R十四型飛彈，僅在發展階段。配有核子彈頭的R十四型飛彈，射程是四千五百公里（二千八百哩）。

往往一種新型的飛彈仍然在試驗的階段（事實上試驗可能失敗的），克魯契夫已向整個世界大吹他發展新型蘇俄武器的「成就」了。

所有因進行軍事改革而供使用的經費，都用於飛彈的生產。人造衛星則需要一切蘇俄科學家和技術人員的聯合努力，還有全國的科學技術的能力，供他們運用。

瓦倫索夫元帥在私人談話中，提醒我們，說我們沒有充足的合格人員參加飛彈及人造衛星計劃，又說訓練不適當，生產品質劣，量也不足。意外和各種困難，每天都有發生。在這方面，關于電子部門的缺點，被人談論最多。

在試驗發射飛彈時，曾多次因飛彈越出原定路綫數百公里，而擊中有人居住的地區，鐵路軌等等，而擊不中指定的目標。

有時，克魯契夫的急求在飛彈或人造衛星獲得成就，做成了不幸的結果。

數枚人做衛星射進了同溫層而一去無踪。幾名受過特別訓練的太空人因此喪了命。

我們的前飛彈部隊負責人尼德林元帥的突然死亡，是另一宗這類的不幸事件。

克魯契夫老是要求他的專家訓做一種飛彈引擎，用核子能作動力。這樣一種引擎的實驗工作，於一九六零年在十月革命第四十三週年紀念前已告完成。有關的人，想在這紀念日送給克魯契夫一件禮物——一枚用核子能作動力的飛彈。

在試驗這新引擎的時候，到場的有尼德林元帥，許多核子設備的專家，和幾個政府委員會的代表。原定射出的時間過去了，飛彈無法從發射台射出。過了十五至二十分鐘，尼德林從隱蔽處走出來，其他的人跟着他。突然爆炸發生了，是由核子物質和其他物質混合造成的。三百多人喪生。

幾個人奇蹟地沒有死去，但他們都受極大的震動。他們有些人不久也死去了。運返莫斯科的不是尼德林及其他遇難者的遺體，而是一瓶瓶的灰土。可是我們卻在那些刊載在眞理報和消息報的「正確的」政府聲明中，倘讀到尼德林因空中失事殉職。我們也讀到這些遺體怎樣火葬和出殯的其他詳細情形。

這不是第一次發生的飛彈意外事件。在這以前曾發生過其他意外，但政府沒有把消息宣佈。

當克魯契夫於一九六零年初宣佈，蘇俄擁有一種全新和恐怖的彈道飛彈，他心裏確記着他曾下令發明或製造這種以核子能爲基礎的武器。這方面的工作，即在尼德林死後，有些也十分成功，但離克魯契夫所想的仍遠。電子學方面便非常落後。

在試驗中，意外事件發生更多。關於這種事情，我對美國人表示同情。如果他們發生一宗意外事件，報紙上便把詳情刊載。每一個人都知道了。但在我們這個國家，一切都是守秘密的。

舉例來說，在加格寧太空飛行之前，曾數次發射人做衛星失敗，死了一些人。每次不是飛彈在發射台上爆炸，便是射出後一去無踪。（四）

掌握社會人士變態心理 女性占士邦更受歡迎

性抑間諜

各國電影界都已推出健美性感的〇〇六，以期代替並壓倒占士邦。

．士達．

瑞士的烏蘇拉安德列斯現已成爲占士邦式的女英雄，她的更受觀衆歡迎的原因，顯然與性感有關。

「性間諜」作者伊安，富林明不會計劃那類的人物，但他寫寶藝精神時，卻把占士邦寫成爲無計可施。

寶藝，每一個占士邦迷都知道，是「金手指」的女英雄。她也是第一個「珍邦」——超級性感的女間諜，代替特務〇〇七，新密碼號數是〇〇六——這個號碼的英文唸法，倒是「噢，唉，性！」

占士邦第一套英國特務機構工作。「〇〇六」女孩子們——全部領了執照，殺人及做愛——卻是國際的。她們的迅速增加的角式包括那些性徵象如英國的漢諾布拉克斯，瑞士的烏蘇拉安德列斯，義大利的嘉妮嘉露蒂皮羅莎納波蒂斯連，以色列的姬娜茜蘭，澳洲的戴安妮施蘭桃，英國的還有其他的呢。

將有更多的迅獵電影上映，然後停拍，因爲「珍邦」是「瑪嬪哈莉」以後最寶座的電影。瑪嬪哈莉，一個出綫豐滿的荷蘭離婚婦人，不祇是歐洲的第一個脫衣舞女郎，而且是第一個國際性間諜。當她脫衣裝來作行動，第一次大戰交戰國的外交官員須暴露他們國家的秘密。

但是，後來因出賣情報給德國人，而被法國人槍斃的瑪嬪哈莉，祇有一件武器——她的肉體。珍邦們，卻有多種武器。這些現代女間諜都有那些殺人利器如機械槍，毒氣耳環，及鈕子炸彈等。

例如，烏蘇拉安德列斯，她被稱爲世界最性感的女人，參加了女間諜的玩意，在「鐵金剛大破無人島」中擔任「受約束的比堅尼女郎」。她祇說幾句話，但她的三八——二五——三五的三圍，是這部電影中最動人的部份。這個美艷的女演員，扮演一個二千年前的尤物。現在，她在「第十名犧牲者」中是公元二千年的珍邦。

這部電影的第一幕是，一間人擠的夜總會。烏蘇拉在照射燈下，如常的沒有穿衣服。她跳舞，她扭擺她的身體，她的胸部作前後擺動。她脫下她的閃亮的底褲胸圍。突然的，一個容貌醜陋的人跑上前，用一枝點四五自動手槍向她發射。他太遲了。她按一按她的兩個乳罩，兩枚子彈射殺了他。

據一個影評家說：「圓形小子彈在她的乳罩凸出來，像鐵乳頭般。」

烏蘇拉閃踏着那個人的屍體，垂低頭去吹散她那胸的硝烟。在這個鏡頭，她的三圍是三八——三八——三八。但是，她怎樣能夠把兩枚點三八手槍收藏於那緊滿的乳罩，卻是這部電影的最大的秘密。

第十個犧牲者馬西美斯特羅安尼。無怪烏蘇拉再不在占士邦電影露面。特務〇〇七經已明白，他現在要對付的人，比較史瑪斯，史柏特里，不博士，金手指或其他的勁敵更爲厲害。

「第十名犧牲者」的導演伊里奧比特利華操解釋占士邦電影：「男人，尤其是個人的女人，是他的性慾的犧牲者。占士邦是一個挺好的例子。他的體格使他有熾盛的性慾。他放棄他的權力以尋求的滿足。迄二〇〇〇年，或許明天，女人有許多男人的力量。她將是女蜂皇。他會替她服務後，他就死亡。」

烏蘇拉不同意這說法。她說：「如果男人憂慮女人愈來愈強，那末，他們必定有些地方不安。」

爸不在我們。」

義大利的「紫妮克露蒂」是那麼性感的，她望着男人一眼，便可使他着迷。不過，作爲一個白金髮珍邦，她有些額外武器如珍珠炸彈，實際是小型火焰噴射器的打火機，以及能發射毒箭的唇膏筒。

她，屈起一枝「修加」手槍濺過她的戲衫開邊，一胸問一個動間諜說：「難道你不認爲尼龍嗎？幻想我祇要殺死任何人嗎？」

下星，她扮演一個殺人如麻的英國特務。她用一個金屬雕像殺死了一個荷蘭人，用她的珍鈕殺死了一個雜國人，用弓箭殺死一個希臘人，用一個暗藏於腳趾的炸彈殺死了義大利人，用繩子殺死了一個名叫福特爾夫人的間諜，用一枚嚴於門鈴的砲彈殺死了一個美國外交官員。

這部電影和衛——（都是根據倫敦的一套連環圖畫編寫的）——的廣告說：「其迪斯蒂，布爾斯使占士邦看來像一個初出茅廬的小孩蛋仔。」

英國混混家薇露與唐尼爾，莫迪斯蒂的劍作者，坦白承認他的殺人女間諜是特務〇〇七的女性化。（上）

英人吸毒風日盛

毒劑目前是由醫生正式處方的，但各方已建議要立法應付這問題了。

英國首次出現吸毒成癖的問題，這是英國生活的駭人事實。這問題勢將更壞，而日前尚未有人知道如何應付。在某方面，有如時髦病，像搖擺舞與披頭士，但吸毒卻不似其他潮流，會因時代的轉移而消滅。

一位醫生說，對付吸毒現在尚未有甚麼作爲，當局似乎非到吸毒的數字多十倍時，不會去想辦法。

在英國的「癮君子」，官式說有六百六十七人。估計眞實數字，約在一千。比較美國有六萬，西德有四千算是較少的。然而，在過去十年間吸毒者增一倍。更壞的，青年人吸毒日多，其中二十四名是二十歲以下的人。五年前，沒有一個青年有吸毒癖。吸毒的，包括男女醫生及看護，他們首次試吸毒，是在疾病治療時。

專家們說，吸毒的趨勢漸漸蔓延向有錢的中上人家的青年人。因此，防毒專家已注意大專學校。

現時，未有人曉得，英國何時有人開始吸毒。一心理學家說，「老實說，吸毒成癖可能已有了若干時日才給人眼識」。

毒品，若那一類專家來說，可分兩種解釋。一種是止痛的，如柯加因（古柯鹼醉劑）及海洛英（嗎啡精）。另一種是包括一切吞服的東西，包括大麻藥劑與興奮藥丸。

英國有人吃興奮劑，最少有十年歷史。日內瓦的國際衛生大會已早提出呼籲，倡止這趨勢展開，防止吸毒人數增加。

有不少專家，否認吃興奮藥物造成眞正損害。因爲我們在十餘歲時便會吃一點。另一專家說，青年吃這類東西，表示他們長大成人，有「反抗本能」。有部份青年，感到吞服與吸片與吸威士忌無異。

亦有一專家說，吞大麻藥劑及與香烟都可以隨時停止，並無大的後果。但到那一程度才成爲「癮君子」呢？這一點是專家爭論的地方。

有說一部份吃興奮劑的人，一經吞服，便應予停止。

有一種說法，吸毒成癖，是因吸毒者心理失了平衡。英國並不似美國，美國每年非法販毒達一億二百五十萬鎊，似乎很少人吸食毒品。毒劑是由醫生發給，認爲不給他們一點，他們的病情轉惡。故此，用減少份量方法，給「癮君子」慢慢戒除。

因此，一切與個別醫生取得合法的供應。

對一部份未來吸毒的人來說，他們是會想試一試海洛英注射。他們的反應，可能什麼都沒有，祇覺得身體似有點不正常。但再一次，不妥感覺減少，漸覺得飄飄然。醫生說：「想吸毒癮是很快很易的」。

上癮的人，初期的祇吸一格蘭姆的十二分之一海洛英，甚至用廿四分之一便夠。後來，逐漸增加。要戒除可困難非常。他們的戒癮時的反應，不單是口水鼻涕交流，兼有抽筋痛，發抖，嘔吐，有病，無力，無趣味，頭痛，頭爽，嘔倒，上吉柯鹼癮的，像有似蟲爬皮膚的難受感覺。（西門）

自然的習慣，自己吸毒很易引別人入陷阱。吸毒的人，喜歡介紹「朋友」。把自己的源頭，找人分擔。初時，他們會以剩餘份量給人。然後，待對方有癮，他們可能作「商業勾當」。

很多英國人指責加拿大及美國的「道友」來英散播吸毒。有一名加拿大「道友」，因面對本國的嚴峻法律，設法到了英國，俾能向醫生取得合法的供應。

科學新發明

最新型的

．田文．

倫敦的奧都斯士斯公司發明一種「人造聲音」器，可以產生大而實的低聲，供給喪失了說話能力的人。有一個發聲器，輕便多頻率轉送器和六伏特電池。這個助講器的頭部約三吋長，放在喉部前面。當說話的人講話時，他雖然未發出聲音，但它的震幅就被轉送器轉變爲聲音。這種發音器是掛在衣內的一個口袋中。廠家聲稱：祇需兩句鐘的實習，就懂得完美的使用。

×

北好萊塢一家公司，現有一種電梳子。這種電梳子的「電梳」（見圖），當女子用它來梳理頭髮時，對頭髮發出二百四十度（華氏）的熱量，使頭髮易於梳理，捲曲和再成髮型的，尤其是在洗濯頭髮之後爲然。廠家說：熱力不會焚燒成灼傷頭髮。梳九吋，重祇五安士。

×

加州洛杉磯一間公司，發明銀行的情報系統。這種系統能使銀行出納員和超級市場的出納員，迅速地查明顧客的支票的信用。職員祇要把顧客銀行號碼或在超級市場的支票兌現號碼，打入一個好像電話盒般大小的鍵盤中。那個諮詢鍵盤是由電線和一個小記憶圓盤相連。這圓盤能記憶一萬戶口。一分之一秒的時間內，這記憶圓盤便會亮着三種燈光之一，向諮詢鍵盤報告。三種燈光表示下述的意思：〇良好信用。〇值得懷疑，請再檢查。〇信用不好。[illegible]

×

西德的阿爾文森陶瓷公司研究一種名爲「面部桑那」的新式美容器。這種美容器，是利用的「芬蘭桑那浴」的原理的。據說可以使女子有「一個健康、紅光煥發的面色」。「面部桑那」美容器是一種透明而又可以調整的面具。放在一個直的架上，女子把她的面部伸入面具內，轉動一個混合了空氣和水蒸氣的噴器，蒸氣便深入毛孔，清潔化粧品和污垢物。

兩間大學校外課程部
頒授專科選讀文憑 主持人認為可考慮
創辦八年來學員增加卅倍

【本報特稿】記者彭熾報導：香港當前的教育環境，有沒有設立夜大學的必要？香港大學和中文大學校外課程部是不是可以擴充至能夠頒發學位或授予分科選讀文憑？當中文大學校外進修課程部副主任賴恬昌被詢及上項問題時說：「授予分科選讀文憑這一部分，是我們（中文大學校外進修課程部）經常可以考慮辦的。」

賴恬昌副主任於上月下旬剛從美國考察該國各地大學校外課程部返港的。他接受本報訪問時，對本報所提出的有關美國校外課程（夜大學）的頒授學位及本港大學校外課程的實況的問題，均作了詳細的答覆，以下是訪問紀實：

問：你在美國訪問過多少間大學？訪問時間多長？

答：在美訪問十週，共訪問過十八間大學。

問：你訪問的十八間大學都有校外課程部的嗎？他們的校外課程是不是能頒授學位？

答：是，美國人是比較重視物質的，他們付出了錢和時間之後，總希望能夠獲得一種代價，而學位和文憑，就是他們在投下時間和金錢所希望獲得的代價。

問：貴校校外課程是否將借鏡於美國大學也頒授學位？

答：我們現時對未考慮此問題，我們的工作一向是以英國的傳統為依據的。在英國，他們對於校外進修的看法，認為該項進修只是為學員的學習與修養而修養，對於學位與文憑是不計較的，我們辦的校外進修課程，亦基於此一基礎上。

問：若香港有此需要，你們是否有意辦理頒授學位和文憑的工作？

答：這一問題並非我們單一個部門所能答覆的，因為這種鉅大的問題，必須有很週詳的研究，和考慮是否有此龐大的人力、物力，來執行此一艱鉅的任務；除非我們有足夠的人力來執行，使校外課程部維持有大學本部的程度，不然，我們是不敢做的。

問：你以為香港有沒有頒授校外進修學位的需要？自香港大學開辦校外課程以來及至貴校開辦校外課程以來，參加是項進修的學員人數統計，能顯示出那一種需要情形？

答：關於前一問題，在沒有週詳研究之前，是不能作出肯定與否定的答覆的。關於後者，參加進修人數可以說是急劇上升的，香港大學於一九五七年開辦校外課程，那時只有二百多人參加。現在，連同中文大學的校外進修在內，參加人數已逾六七千人（其中一部份是重複人數，即修讀多過一種課程），這顯示在八年中，增加了卅倍以上，這也顯示需要進修的人是很踴躍的。

問：在校外課程部進修畢的學員，是否有要求發給証書呢？你們是不是會發給？

答：如果學員要求的話，我們會發給証書，但只証明該學員曾修讀過，並未証明他具有合格的程度。

通常要求發給是項証書的約有參加人數的百分之廿。

問：在上項情況之下，對於一張沒有多大效用的証書，學員中尚有人需求，那麼，在貴部未考慮辦理頒授學位之前，先行辦理專科選讀，例如國文、美術、會計等等，每一科目在大約一年的時間中修畢，並予考試，然後發給一張能証明其程度的文憑，是不是可行的辦法？

答：這一部份我們可以經常考慮辦的，如香港大學校外課程部的圖書館即為此一制度。

消防處長請市民合作
新年放炮仗小心
今起在電台報章連續作十天呼籲
去年年初一初二火警比前年激增

【本報訊】農曆新年行將來臨，有關當局顧慮市民狂熱慶祝的同時，應顧及燃放爆竹所可能發生的影響。

當局指出：過去幾年，有很多人特別是兒童曾受爆竹炸傷，且常受傷嚴重，而本港亦有不少盲人，係爲爆竹所傷而致永遠失明的。

本港報章、廣播電台、及電視台，將由今日起一連十天，不斷刊登及播放有關爆竹危險的警告。

該等警告呼籲市民燃放爆竹必須極度小心。消防事務處處長梅禮樂，促請爲父母者必須確保兒童放爆竹時有成人在場監視。梅氏稱：「任何人士更不應在室內燃放爆竹，或將爆竹由窗口或露台拋下。」

他說：「燃放爆竹應儘量在空地及遠離人群的地方進行，更不應將爆竹向行人或汽車投擲。」

如因放爆竹或任何其他原因而引起火警，必須立即告警，並打電話九九九向消防事務處報告。市民必須儘量合作，庶使傷亡及損害能減至最低限度。

又新聞處頒發農曆新年燃放爆竹所引致之災害數字，籲請居民小心燃放爆竹。據稱：農曆新年轉瞬即屆，本港居民每於佳節來臨，輒燃放爆竹，以示慶祝，小童無知亦因一時高興，亂擲爆竹，而不知於盡情歡樂之際帶來許多災害，輕則焚毀衣物，重則因傷及眼部而致失明，甚至因星星之火，竟至燎原，其損失更不可勝計。

吾人查閱本港爆竹消耗最大之一九六四年，於極短之農曆新年期內，爆竹消費竟達六千萬元。倘若以往年農曆新年准許燃放爆竹四十一小時計算，每小時約消耗一百四十七萬五千元，數字之鉅殊足驚人，然此僅就金錢損失方面而言。倘以一九六三年至一九六五年之農曆新年期內兩日（即正月初一日及初二日），因燃放爆竹而發生火警之數字，作一比較，更使人驚心動魄。據消防事務處歷年統計，一九六三年正月初一日因報警而出動者共一百九十四次，初二日共七十一次。一九六四年正月初一日共出勤二十四次，正月初二共二十次。一九六五年正月初一共五十九次，初二日共三十五次。查一九六四年該兩日出勤次數，雖較一九六三年為少，但至一九六五年又幾增至一倍，此足見居民每未能經常提高警惕，始終如一，故火警的次數遂又增加。

吾人倘進一步研究燃放或亂擲爆竹而引起傷害程度，更有嚴厲遏止此等惡習之必要。又據醫務衛生處統計顯示：一九六四年農曆新年期內因燃放爆竹而受傷者有六十二人，入醫院治療者七人，身體其他部份受傷者有四十一人，入院者七人。一九六五年同期間內，眼部受傷者三十人，入院者三人。其他部份受傷者有八十二人，入院者亦為三人。以上僅為眼部及身體其他部份害者之數字，而因受傷而前往診療與住院診治之金錢及時間上之損失，尚未計算在內。

冬季天氣較通常為乾燥，無論何物一經着火，即告燃燒。本年農曆新年期內天氣如何雖未能預料，但冬季火患較其他季節為多，自與天氣有關。故本港居民為策安全起見，實有嚴格遏止火患之責，尤以因燃放爆竹而引致火災非屬人為，更有提高警惕，勸止無知兒童勿過一時之高興而引致傷害及損失，自貽伊戚。社會安全及居民福利，實深利賴。

興建海底隧道進行鑽探工程

【本報訊】港九海底隧道路址測查工作，自去年十二月中旬進行以來，已獲穩定之進步。金門公司之工程隊伍，業已在隧道南端，即港方出入口處進行鑽探工作。紅磡新填地及荔校角，即作進行之探測，前者為九龍隧道出入口，後者則可能作為「旱塢」地址，即在此先後隧道分段造成。

據渡海隧道公司透露：為求適應緊密之工作時間表，使公司能於一定時限內完成隧道，第一次招標將於今年三月舉行，招商承造「旱塢」，並於開標後立即動手。第二次招標為承造隧道主要工程與附屬之建築，將於六月底舉行，並預計「旱塢」於明年初完成，備承商使用，因此承商得標後可以立即動手建隧道各段落。

公司發言人稱：設計與計劃，正在倫敦與本港分頭以最高速度進行。加拿大柏爾賀爾工程顧問公司之人員，曾於去年十一月訪港，特別是為鄰在隧道計劃者。該公司目前正在加拿大建築世界最大之此一類型隧道。

渡海隧道公司發言人稱：隧道建築時，該公司將任技術顧問。至於隧道公司之顧問工程師，則由倫敦之梅理氏、費士及同勝公司，與及香港之史葛及威爾遜、寇克柏杜力及同勝公司聯合担任。

本年首季差餉 本月底前完繳

【本報訊】業主注意：今年第一季的差餉，須於本月卅一日下午四時以前繳納，逾時須加徵百分之五。無人租賃之屋的差餉，亦須在上述時限前繳納，但可於本年四月一日至十五日之期間內申請領回。

上述消息是庫務司屆達道所發出的公告透露的。公告並稱：該項差餉通知書業經發出，倘於本年一月十四日仍未收到是項通知書者，須向香港[illegible]廠街政府合署西區庫務司署稅收分署查詢。

舊海塢第二停車場今日啟用

【本報訊】中區兵房利停車場由於興建行車天橋落礎關係，將部份車位除去。而在海軍船塢新闢的停車場由今日開始全部啟用。

在海軍船塢方面，新闢的兩個停車場，第一個經已啟用，第二個之填平地基工程亦已完成，由今日起啟用。

於顧瓊華無瘦客
好捋臘味過肥牵

瓊華臘味家

言腸皆有臘
無肉不新鮮

九龍旺角彌敦道電話：八四九三八四

本茶行擴張業務在香港永樂西街一六五號增設門市部謹訂於一九六六年元月十日（星期一）開幕同時一連七天將本行出品各種名茶一律照定價八折優待門沽顧客。

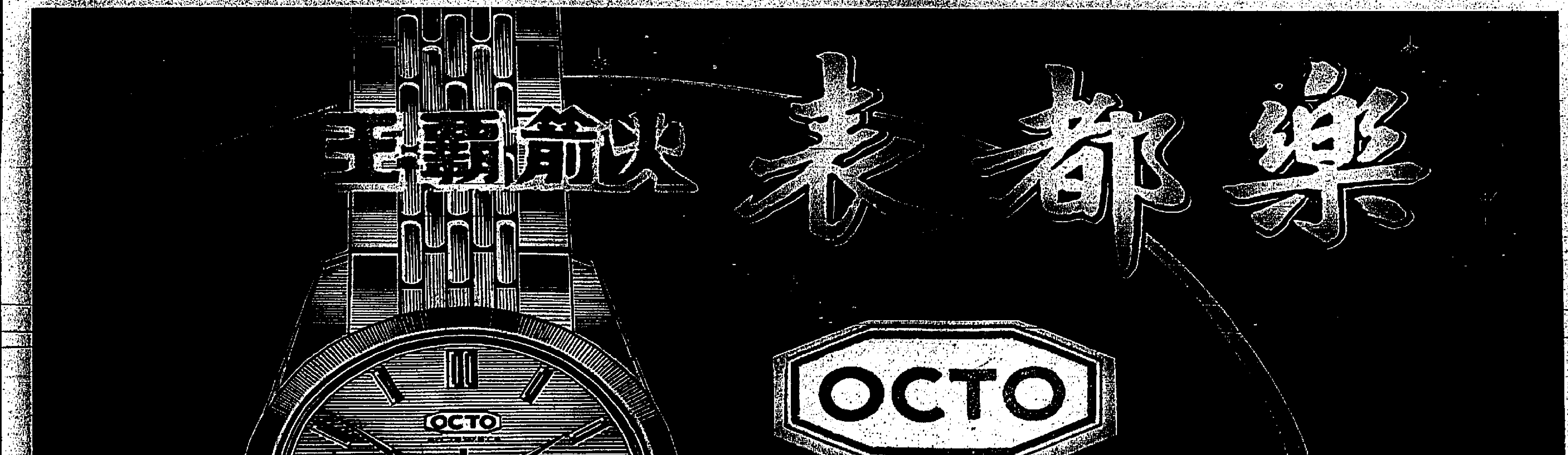
恭候

各界人士光臨指導

林奇苑茶行謹啓

電話：四三七一五四

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日下午一時三刻
直飛星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一



風濕 哮喘
琥珀 蛤蚧 膏
一貼見效
剪報到診贈藥
中醫師曾超明善醫
九龍鼓油街廿八號閣樓電話：八四八三二八

恩澤書院
招中小學幼稚園生
二月一日開學
自置校車接送
界限街175至175A 電話：828884

致投資者

購買股票並像投資於任何生意一樣，當購了某一公司的股票，就成為該公司的股東，享有公司的權益和負担公司的盈虧。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書（該書免費・歡迎索閱）

如閣下如想投資美國股票，敝公司同人願意效勞，同時備有詳細資料可供參考，請移玉或來電一談。

美國旣得証券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻 代表：王錫武、鍾祖耀
地址：香港中建大廈六二一－六二四室
電話：二三三四一九、二三九五三一、二三八一九、二三〇九五九

懷特夫人昨參觀工展
晤見各社團首長
今日與港督會談
高級官員參加研討本港施政

【本報訊】英國殖民地部次官懷特夫人，將於今日在督憲府與港督戴麟趾爵士及高級官員舉行討論。其後，她將在東亞銀行頂樓與行政局及立法局非官守議員共進午餐。

懷特夫人昨日曾在廣華醫院與六位社團首長會晤。六社團首長爲東華三院主席林根振、前保良局主席曾正、保良局主席陳超常、首總理方潤華、佛聯會主席馮振長、筲箕灣街坊理事長張錦添。

會談在該院董事會進行，下午四時，懷特夫人由副華民司黃廣文、隨員克特、蘇沙陪同下到達廣華醫院，隨即在六首長迎迓下，進入會議室，會談至五時十五分結束離院。

至於談話內容，未有公佈，無法獲悉。

又：懷特夫人離廣華醫院後，隨即轉往工展會，參觀展覽各種出品，并在聯誼廳接受該會酒會招待。

陪同參觀工展者有大會會長黃炳修、副會長林根成、尹致中、蔡章閣、工展執委會主任張膺宇、總務部長黃平山、宣傳部副部長楊木盛、貿易促進部部長梁孟齊、公安部長柳于元、狀控部長林浩彬、陳聯芬、稽核部長顏文亮、公安部長柳于元、會合協盟各會首長等。

懷特夫人被邀參觀該會中心陳列館所有出品，隨後轉往滙豐銀行恒生銀行之聯合攤位參觀，對該館搜集我國古代貨幣，至感興趣。

最後，在工展會聯誼會爲懷特夫人舉行酒會中，廠商會會長黃炳修，代表該會同人，致送一具紅瑪瑙駿馬給懷特夫人。

懷特夫人於參觀各攤位時，曾與攤位主持人及職員談話，並垂詢各種出品的原料來源。

在離開工展會場時，懷特夫人表示：對香港廠商的出品種類繁多及品質優良，深表驚訝，對工展會能做到如此大衆化，亦具深刻印象，作爲一個陌生者而言，工展會使余爲之眼花撩亂，對中華廠商會能每年一度舉辦工展會，余深致賀意，相信該會在吸引外國定單方面，亦能同樣獲致成就。

懷特夫人接受電視訪問表示
擴大市政局續密考慮中
對香港各項發展認爲滿意

【本報訊】英殖民地部次官懷特夫人，昨應麗的映聲的訪問時，讚美香港景色美麗，各項發展令人滿意，同時讚美香港市民的充沛精力。

詢及英國對本港本年度輸英棉織品不能撥入下年度計算時，懷特夫人稱：英國已努力給予香港入口配額。這次誤解，香港方面會盡力克服大部分的問題，他認爲將來是大有可爲的。

至於香港教育問題，懷特夫人留下得到的印象，她認爲由於本港人口激增，對教育普及至爲重要，將來更須發展技術教育。

詢及稅務時，她說：由於香港環境比較特殊，她未便置評。

本港商品最近曾受到外地人士中傷事件，該台記者詢問懷特夫人意見，她表示：本港產品質與量方面都提高，本港宜多作宣傳，以減少外界的誤會。

爲有關擴大市政局與展權且城市一切興革政制改革的問題，她至表關注。詢及公民權時，她說：已在繼續考慮中。她私下表示：由於本港非英國殖民地，在目前狀況下，尚不適宜有充份獨立公民權。她對社會福利工作表示滿意，同時她希望社會多照顧年輕的一代。

懷特夫人對她在港短短的逗留期間，得各界人士的接待表示謝意，同時，她對未能與各界人士作較長時間的晤談，表示遺憾和歉意。最後，她向本港市民說再見。

英殖民地次官懷特夫人遊覽工展會與該會各首長合照

曾恩波接任 中央社香港分社主任

【中央社香港分社訊】中央社香港分社于民國三十三年成立，除在日軍佔領香港期間停頓外，發稿從未中斷。民國四十六年七月，總社派陳訓畬爲主任，五十三年，陳氏兼任香港時報社長，工作繁忙，曾請總社另委專人負責。最近總社始派曾恩波繼任香港分社主任，已定本月中旬交接。陳氏則轉任總社管理委員會委員。

新界錦田光厦村
火燒紙廠
焚草屋多間損失數萬元

【本報訊】新界錦田光厦村一間紙廠昨凌晨發生火警，廠房及大批廢紙原料被焚毀，損失估計約數萬元，但無人受傷。

發生火警的是國光紙廠，該廠房是木造用鐵皮上蓋的，起火時間是凌晨二時十五分左右，一些紙料及木板在熊熊燃燒，爲夜歸的鄉民見到，立刻大叫火警，並即報知元朗及上水消防局，派出了多部滅火車到場灌救，由於風勢加上物品易燃，火勢至爲猛烈，並延及該廠房附近幾間木屋，該等木屋是存儲廢物及乾草的，一時火光沖天，燃燒了約四十五分鐘，至凌晨三時始被救熄，但該間紙廠之廠房內的製紙機器及一些紙料，經已焚毀，損失估計約五、六萬元。

大火撲滅後，消防員在場調查起火原因，分別詢問了住宿於廠內的十名工人，據說火警的發生可能是塗人遺下煙頭引起的。

懷特夫人到達廣華醫院 東華三院主席林根振（左），該院上屆主席曾正（右），陪同懷特夫人到達廣華醫院。曾正之後爲副華民司黃廣文。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東南風，天色轉晴良好，較昨日稍冷，凌晨及傍晚間港口有薄霧。

昨日氣溫最高爲攝氏表二一·二度，最低爲攝氏表一六·八度。

今晨零時室內氣溫爲攝氏表十八度。

高潮：下午十二時四十四分　下午十一時廿八分

低潮：凌晨六時　下午四時廿六分

熱心讀者捐款 助鍾煥興遺屬

本報續收到讀者無名氏交來港幣十元，周宅廿元，捐給鍾煥興遺屬，鍾氏家人携同証明文件來本報會計部領取爲盼。

鍾煥興是在元朗區以補鞋爲業，又是一家九口的生活負担者，於農曆歲前一晚到天水圍捉雀，不慎墮河溺斃。上報消息，經本報先後詳爲列載後，深獲各方人士的關切，他們爲幫助這還有一妻八子女的窮家，目前所遭遇的困境，紛紛來本報捐錢，委托轉給鍾煥興的遺孀。

陳瑞華 淑貞 結婚

【本報訊】本港股商依士文棉織廠副經理陳守恒之長公子瑞華君，前日與本港股商董事兼華達有限公司董事長寶文炳之長女公子淑貞，在瑞士蘇黎世城舉行結婚典禮，乾坤兩宅特於同日在港麥華樓歡宴親友，筵開數十席，本港紳商名流到賀者數百人，喜氣洋溢。

新郎陳瑞華君，年少英俊，學有專長，在本港迎約瑟中學畢業後，即赴瑞士入蘇黎世大學攻讀純數物理，獲得碩士榮譽學位，現仍在瑞士深造。

新娘寶淑貞小姐，優嫺淑德，聰慧好學，爲本港中文大學新亞書院經濟學士，年前赴瑞士深造，與新郎在瑞士同一大學研究，千里良緣，共締海外。

紅磡巴士站 月台建上蓋

【本報訊】交通當局爲改善紅磡新填地巴士總站，經在各巴士月台興建上蓋，預算三星期內完成。

九龍紅磡新填地與本港的正常航線已達三條，其中兩條由油麻地小輪公司承辦，一往來紅磡與灣仔間，另一條由天星小輪公司承辦，往來港島與紅磡間，九龍巴士公司亦有若干路線之巴士以紅磡爲起點，目前上下班時間，紅磡新填地搭巴士的搭客爲數甚衆。

電車巴士「安全司機」
今舉行抽獎
由國泰機構三位紅星主持

【本報訊】「道路安全獎運動」期中，由香港電車公司和九龍巴士公司分別甄選駕駛紀錄良好的「安全司機」候選人，定今日下午在太子行美孚公司會議室內，由國泰電影機構紅星張慧嫻、容蓉、陳曼玲三位主持抽獎，並定於本月十七日下午四時由香港交通事務處處長黎敦義主持頒獎禮。

獎金分作電車、巴士、九巴三組頒發，每組各設冠軍一名，獎金三百元；亞軍一名，獎金二百元；季軍一名，獎金一百元，另特別獎各二十名，每名獎金五十元。三組合計獎金四千八百元，保由美孚火油公司及好時年膠輪公司發出。

我經濟部公佈批准
本港製衣廠 在台設工廠

【台北九日法新社電】此間今日發表一項公報，內容說：中華民國經濟部已決定准許香港的製衣廠在高雄加工出口區設立工廠。經濟部不理當地製衣商的反對，在加工出口區設立製衣工廠，而作上述的決定。由於加工出口區的出品，不能在當地出售，因此不會影響當地製衣廠的工作。台灣一九六四年上半年服裝出口的數目，達三百萬美元，去年則達六百萬美元，比對增加一倍。

工展小姐加冕盛況
名譽會長徐季良主持

【本報訊】第廿三屆工業出品展覽會，八時在會場大禮台舉行工展小姐加冕典禮，此爲工展會之壓軸戲。由於連日競選工姐氣氛熱烈，觀衆多欲一睹工姐丰采，昨晚到場人數倍爲擠擁，會場萬頭攢動，不期而集者數萬人。

加冕禮八時開始，由大會名譽會長徐季良主持，紅伶鄧碧霞親爲工展小姐佩帶，禮台上金碧輝煌，份外惹人注目。會長黃炳修，副會長林根成、尹致中、蔡章閣，宣傳部長黃桂，暨各部長均座列禮台。工展小姐萬明佩、蘇麗萍、張秋萍、徐淑明、盛燕芬、劉倩彬、鍾安妮、鄧小寬、曾艷英等魚貫登台，各小姐盛裝而出，明眸皓齒，容光煥發，觀衆均投以驚羨眼光，有「美艷新娘」之稱之冠軍小姐萬明佩，「儀態大方」之亞軍小姐蘇麗萍，均帶着勝利的微笑，面對觀衆，尤爲動人。

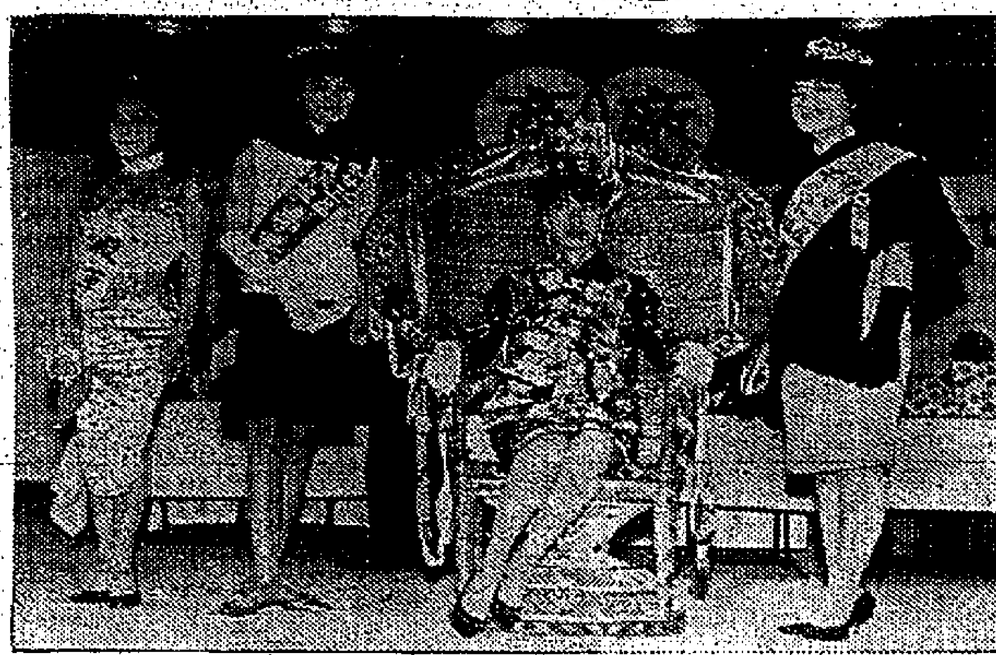
在加冕禮中，徐季良會長致詞稱：競選工姐，既是增加大會熱烈氣氛，更是增加香港出品宣傳效用，都具有對觀衆一種吸引力量。本屆工姐風姿綽約，天生麗質，本身既有美麗容儀，亦多采多姿，可互相輝映，相得益彰。各位工姐服務精神，難能可貴，各位年青貌美，將來有大好前途。

宣傳部黃桂部長繼致詞，謂七天來競選進行甚爲順利，各位小姐之總貌、口才、儀態，均使人有良好印象，繼謂渠等不計個人之勝負，以支持大會及工業宣傳爲目的，可稱公而忘私，此點最値得稱讚。詞畢由名譽會長徐季良爲工姐加冕，全場報以熱烈掌聲，鄧碧霞爲各小姐佩綵帶，繼由會長黃炳修頒贈各工展小姐獎品，熱烈情形，直至九時許典禮完成。

茲將工展小姐獲獎者名列如下：冠軍：萬明佩（冠南華禮服繡品廠）；亞軍：蘇麗萍（桑介福樂廠）；季軍：張秋萍（均陸榮油廠）；殿軍：徐淑明（權記食品公司）；榮譽獎：盛燕芬（大益手鈪公司）；劉倩彬（九龍麵粉廠）；鄧小寬（淘化大同公司）；鍾安妮（杰成被廠）；曾艷英（權記食品公司）；黃瑞冰（牛奶公司）。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㊀幸運之寶	㊃幸運寶	十五元六角	十三元八角	六元三角	卅四元五角
第二場	五二五碼	㊃七重天	㊄至尊	七元四角	二元三角	一元三角	十元八角
第三場	五九五碼	㊀體育家	㊄羅馬勇士	三元三角	二元二角	四元九角	廿三元
第四場	四九〇碼	㊅電話號碼	㊉越行越遠	一元九角	一元二角	二元	五元二角
第五場	五二五碼	㊃勝利豪傑	㊄艷陽大	一元七角	一元三角	二元三角	八元一角
第六場	五二五碼	㊀一定得	㊄一定到	二元一角	一元三角	一元八角	三元七角
第七場	五二五碼	㊀小兵兵	㊀龍飛	八元六角	二元	二元三角	十元七角
第八場	五二五碼	㊅福至心靈	㊀殲激	五元六角	五元八角	一元六角	十八元四角
第九場	五九五碼	㊀賭城	㊀魔術師	九元八角	五元	三元八角	廿三元七角
第十場	五二五碼	㊅威水	㊀確定功	十七元一角	三元一角	一元五角	十五元二角
第十一場	五二五碼	㊀利多福	㊃佳利	二元一角	一元四角	二元	七元五角
第十二場	五二五碼	㊀越華之寶	㊂雷公	二元四角	一元七角	一元九角	五元



工展小姐加冕。第廿三屆工展小姐昨晚舉行加冕。右起：亞軍蘇麗萍，工姐冠軍萬明佩，季軍張秋萍，殿軍徐淑明。

紅卍字會舉行慈善賣物會
周埈年爵士剪綵

【本報訊】香港紅卍字會，昨日下午二時至六時，在銅鑼灣金龍台廿五號該會內，舉行第十七屆慈善賣物會，籌募會內附設之免費全科、眼科贈診所，卍慈小學及其他福利工作常年經費。由周埈年爵士剪綵，府法賢會長報告，對港九各界人士瑰慈贊助，及各大公司商號捐贈大批名貴物品，極表感謝，財會會員出財出力推銷賣物券，女會員親自刺繡裝置物品，同深欽佩。

府氏透露：上年度由卍字會贈醫西醫主診全科人數共一萬三千二百六十九人，由奧連奴沙醫生主診眼科人數共二千九百廿七人，總共贈診一萬六千一百九十六人，香港卍慈學校學生一百九十三名，九龍卍慈學校學生一千三百五十八名。報告畢，由府法賢會長、府曾麗姬社長、李復慈社長、陳樹階、李作基二位副會長，及馮華海、李世澤等各會長，陪同周埈年爵士夫婦進入會場，向各換物部門參觀，由午至夜，參加各界嘉賓及同人等數逾千人。

靈光裁剪學校 定期行畢業禮

【本報訊】基督教靈光裁剪車繡學校爲黃宜驚師母所創辦，於茲已將十載，本月十七日爲該校舉行第九屆畢業典禮及一年一度賣物會，典禮下午二時半開始，賣物會下午三時半開始。

日本發明 特效鼻藥
鼻兒通
MINATO .CIKY

鼻兒通採法係根治鼻病之特效藥，已爲一般用戶所公認，在日本已治愈五百萬人，英軍少校馬迪教MAJOR M.M. BERENDONK用鼻兒通治愈卅餘年鼻病，已足爲特效鼻藥之証明。

新出品ABC噴霧治鼻劑，專治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶二元八角。

凡患鼻病，應延求醫，購藥之前，必須索閱鼻兒通說明書，研究日本鼻科專家濱口治醫生著「鼻科學的鼻病知識」，方免受損及徒耗金錢。

東南亞總代理：順安貿易公司 [illegible]

能說話的收銀机！

利拿—REGNA 是一副說話收銀机此收銀机乃係商業上最富于革命性的發展各商店市場均採用該机且發覺它不但毫無困難更能應付各階層顧客同時各種貨物的銷售因此而直綫增加達百份之八十二.

如閣下需要聘請一位免費助理售貨員何不立即與太平洋行文具部接洽.

如蒙垂詢無上歡迎.

GILMAN & CO.LTD.

太平洋行文具儀器部位在亢天之閣. 電話:七三二二〇二

（該機現陳列在於仁行地下，并有專員負責講解，當衆示範，歡迎參觀。）

聖媿德勒英文書院 至誠中學

聯合招生 F1——F4·P1——P6小一至小六·中一至中四暨幼稚園生（校車接送）

適應社會實情，新生可申請依照學校教育每月減七元

校址：㊀銅鑼灣百德新街59——65號（大丸公司側直入海濱）㊁北角芬尼道11至13號（北角官校對面多寶樓側）TEL：760650

慶佳節 應歡飲

蘇格蘭佳釀•不愧酒中王

飄香令人醉•良辰好稱觴

總代理：怡和有限公司

基督教人士籌備興建 大規模聯合醫院 全部建費千五萬

面積廿三萬呎將有病床六百張 顧問韋勒昨抵港參加籌備工作

【本報訊】基督教聯合醫院顧問韋勒，昨下午由曼谷乘搭大利航空公司班機抵港。

他此行係來港與香港基督教協進會人士商談有關在北九龍山邊之亞翔道興建一間基督教聯合醫院之各項籌備事宜。

韋氏透露：該科醫院全部興建費用約爲一千五百萬至二千萬港元。全部竣工後，將可容六百張病床。全院面積佔地二十三萬五千尺，開山工作現已在進行中。至於建築工程亦可望於本週末或下星期開始。該地係由政府撥給該機構，以爲建築醫院之用的。

韋氏此次在港，除担任醫院建設顧問外，並參與研究有關醫院各部門詳細策劃及供給意見。

韋氏本身係美國有名醫院建築師，他曾著作過很多本有關興建醫院書籍。是美國芝加哥柏堅斯及韋利股份有限公司醫院計劃組股東及董事。從事專門研究醫院建築計劃凡二十二年之久。

青山道七咪葵涌 三車連環相撞

各車均毀損十餘人受傷

【本報訊】新界青山道七咪葵涌十字路口，昨日下午一時許發生三車連環相撞意外，造成十餘人受傷。三車損毀甚重，事後警方據報到場，將傷者送醫院急救。

失事連環相撞三車，一輛爲××九六九九號大房車，一輛爲九人客貨車AE六八五×號，一輛爲行走九龍至新界元朗十六號綫巴士AD七〇四二號。當時三車均由九龍開駛入新界元朗。巴士最前行駛，九人客貨車跟着巴士尾行駛，私家大房車則隨着九人客貨車尾行駛。當車駛至上述十字路口之際，大房車不知如何與九人客貨車尾部相撞，由於撞力頗大，九人客貨車受撞後，即向路邊行人上路衝去，撞巴士尾部，但大房車仍繼續撞向巴士尾部。三車連環相撞後，大房車與客貨車受毀甚重，巴士則較輕微，大房車有兩男一女重傷，客貨車亦有人受傷，巴士則有七八名搭客受輕傷，事後十餘名傷者均由救傷車送醫院急救。

鴨脷洲明珠戲院 被匪爆竊打暈職員 夾萬失款二千餘元

【本報訊】香港仔鴨脷洲明珠戲院，昨晨被匪徒潛入爆竊，經理室內夾萬被爆開，損失現款二千一百元，一名職工在發現匪徒時被對方用水喉鐵打傷頭部。

明珠戲院前晚收場後，院內各職工即離院返家，祇由一名五十三歲的帶位員容柏和與一名雜工寄宿院內機房附近。

據說：昨晨一時許，容剛在床間消夜，突聞三樓經理室內有若干嘈雜聲音發出，他認爲事出有因，於是不動聲色，上前查究，距料當行至三樓時，即發現一男子，剛從經理室中走出，容遂上前查詢，匪徒先下手爲强，持着一條水喉鐵，向容襲擊，容無法抵抗，頭部被襲，當堂受傷昏去。

稍後，容始醒時，匪徒已告無蹤，而經理室內之夾萬，則已經被打開，知已被竊，遂通夜致電報警。警方人員抵步後，即展開調查，並將傷者容柏送院敷治。

在初步調查中，發覺夾萬內之現款二千一百元經被竊去，該款係屬戲院是日收入，準備於週一送入銀行者。

年宵鮮果送禮 近年按年遞增

時新公司請各界早交訂單

【本報訊】年宵鮮果送禮，近年按年遞增，時新鮮果公司港九兩店日來送禮接單已有初步增加之勢。據報告：今年春節年宵送禮，有更加集中鮮果之勢。

該公司創製七彩原味盒，以美觀實惠，盒內果品變變新鮮大爲流行，今年當爲年宵送禮首選。其原箱牟箱庄揀手果品，（今年以美國伍錦甜橙、一號鑽石紅蘋、美國金黃蘋、新奇士橙、紅提子品質最佳），尤爲送禮或配禮之理想對象。

時新鮮果公司總店德輔道中九十九號（電話：四四五一八一至四），分店旺角彌敦道六七九號（電話八一二八七二、八一一四七零、八一一二四二五）經已充實貨源，以合理訂價，精選品質，開始代客服務，各界只需一個電話，就迅速代客送禮，受禮人如對貨色不感滿意，大可直接要求換至滿意爲止，實際減去送禮麻煩不少，堪稱最可信賴的專業果店。該公司以每年年宵生意落行極端擠擁，爲免除夕前兩三天應接不暇起見，希望各界顧客提早交付訂單（指定交貨日期不妨較遲，俾能及早安排）。

萬劫精忠傳 招待新聞界 獲一致好評

【本報訊】環球影片公司、娛樂戲院及荷里活戲院，前日下午在香港大會堂劇場，試映環球公司出品之超藝透視豔七彩歷史戰爭巨片「萬劫精忠傳」，招待港九新聞界試片。該片乃根據李斯厄史提芬斯原著的舞台劇「情人們」改編，由奇斯拉及米拉高夫曼編劇，泛蘭連史察夫曲導演，故事描述一個大將，抵達被封之危時，愛上一個牧羊女——村長之子未來娘婦，因而引起之各種矛盾，戰爭相鬥，使佐件，故事緊張，曲折，場面偉大，戰爭激烈，蒞臨參觀者，均予一致好評。

瑞興公司舉辦 顧客至上競賽

【本報訊】本港瑞興百貨公司爲響應香港旅遊協會號召，本港商行應以「顧客至上」。將於本月十三日起至廿日，在港九該公司同時舉辦「顧客至上」之微笑競賽。該公司備有「優勝券」供顧客隨意索取，視該售貨員（包括男女）對貨客之服務精神有完善週到，認爲滿意時，即賜「優勝券」一張給該售貨員，作爲考績根據，以分數最多者獲獎（獎品豐富）。

該公司此次舉辦「顧客至上」節日，是提倡本港售貨員以完善服務週到而有禮貌，使顧客獲得良好的印象，尤其是外來遊客。爭取以禮貌招待顧客，固然是有賴於售貨員合作與努力，亦爲售貨員應具有的服務條件。

博愛醫院爲貧苦病黎請命，定期於本月十五日在港九新界各地區售旗，籌募醫藥經費。

留學澳洲電影講座

海外留學服務社主辦 週末在大會堂舉行

【本報訊】海外留學服務社，定本月十五日（星期六）下午六時至八時，在大會堂北演講室舉行澳洲留學電影講座，邀請香港留澳同學會主講。

屆時將由澳洲同學會會長李孫勳則師講「澳洲留學見聞」：該會秘書李燦昌（新南威爾大學商學士）講澳洲留學生活動概況，梁卓立（雪梨大學理學士）講澳洲教育概況，並有多位澳洲留學生屆時出席答覆同學提出的有關澳洲留學問題。

同時又放映三套彩色電影，描述澳洲各地風光，人民習俗及著名的旅遊勝地。

該留學電影講座入場券，歡迎準備赴澳洲升學同學索取，地址：九龍高打老道卅一號翠園大樓九樓海外留學服務社，或附回郵函索。

東海中學 擴班招生

【本報訊】觀塘聯安街東海中學，爲滿足各方前來投考學生起見，決定擴充附屬小學一年級一班，至於中學部FORMI及初中一，幼稚園及小學各班，因限於課室關係，暫時不擬擴展班額，祇招少數插班生。昨日經開始報名。

據稱：該校爲若干教育名宿所共同策劃辦理。旨在爭取校譽，表現從事教育者之特殊，故管理極爲認真。該校董事長爲蔡熙瑞，校監沈芬，校長王愷，并獲得李泰初，鍾振輝等教育名家贊助。

大會堂今日節目

古典音樂會	音樂廳	下午八時半
電影	劇院	下午七時與九時半
中國古物、手工品、刺繡展	低座展覽室	上午十時至下午六時
陶瓷器展	博物館	同右
彩色印刷展	高座展覽廳	同右
港貨陳列	高座三樓展覽室	同右
圖書館開放		上午十時至下午八時
中大物理系講座	南演講室	上午九時半至十二時半
中大校外課程	同右	下午五時至九時
私人專時演講	北演講室	下午五時半
中大校外課程	同右	下午七時至九時
同右	小會議室	同右
香港救生會集會	大會議室	下午五時至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時

格蘭廣告公司 增聘業務主任

格蘭業務主任胡德

【本報訊】本港格蘭廣告公司聘請胡德爲業務主任。胡德曾任加拿大格蘭廣告公司聯絡部主任及業務主任之職，經抵港履新。胡德過去四年間任職於遠東區之廣告公司，對廣告業務具有豐富之經驗。

香港戲劇協社定期 公演名劇「紅樓夢」

【本報訊】香港戲劇協社國語話劇組，定本月二十二、二十三晚（即農曆年初二、初三日）在大會堂演出古典文藝名著，五幕九場六景古裝歷史國語話劇「紅樓夢」。

該劇原著曹雪芹，由黎覺奔改編，並請姚克教授、羅錦堂博士、張凝文教授、容宜燕任藝術指導，由舞台劇名導演王游執導，龍劍秋、胡永芳助導，劉秋生、井淼負舞台監督，陳明、梅逢春任劇務，參加演出演員皆名門閨秀、文化、教育界人士（計有：殷保羅飾賈雨村，蔡中良飾賈璉，葉明飾王熙鳳，丁珮飾平兒，劉蘭飾雪雁，張盈盈飾林黛玉，張落殊飾紫鵑，蔡瑞娟飾賈寶玉，張句句飾襲人，張宓飾晴雯，何天培飾太監，梅逢春飾長府官，張南強飾薛寶釵，王嬰飾鶯兒，袁金滋飾傻大姐，王濤飾賈政，高雁飾王夫人，馮寶玉飾賈母，陳愛迪飾玉釧兒，陳琳飾李媽媽，萬里飾王太醫）。即日起在大會堂開始售票。

中國文化協會主辦 春節徵文揭曉

三類文稿九百二十四篇 配發獎金一萬八千餘元

【本報訊】中國文化協會爲協助港澳青年文化人士歡渡農曆年節而舉辦之五十五年春節徵文，投稿者極爲踴躍，所有應徵文稿，經該會慎重評選結果，計共錄取論文、小說、詩詞聯語三類文稿九百二十四篇，總共配發獎金港幣一萬八千一百五十元。

該會決定港九區於元月十三、十四、十五日三天在九龍尖沙咀彌敦道一〇一號海防大厦八樓中國文化協會總會發獎，每日發獎時間上午九時至十二時，下午三時至六時；澳門區於元月十四日在澳門文第士街一號，國父紀念館發獎。

所有領獎者必須携帶身份證，如在上述規定領獎日期內未及領獎者，港九區可於二月一日至三日到中國文化協會補領，澳門區可於二月三日到國父紀念館補領。逾此期限不領，即作放棄論。

又該會此次徵文論文、小說、詩詞聯語三類前三名優等作品，將於元月十二日在香港時報刊出。茲將該會此次徵文全部取錄名單採誌於后：

論文第一名洪光良，獎金三百元（港），論文第二名江南，二百五十元（港），論文第三名歐陽毅，二百元（港），論文第四名陳賢忠，一百五十元（港），論文第五名宗儒，一百元（港），小說第一名沃宵，三百元（港），小說第二名張仁湘，二百五十元（澳），小說第三名夏通衢，二百元（港），小說第四名勁草，一百五十元（澳），小說第五名路絲，一百元（澳），詩聯第一名鳳雛，三百元（港），詩聯第二名何天籟，二百五十元（澳），詩聯第三名陳祖曦，二百元（港），詩聯第四名陳金鳳，一百五十元（港），詩聯第五名麥孔檀，一百元（澳）。

論文五十元獎金者六名：徐泰浩、萬桃英、黃天順、毋忘、水清、慰倫。

小說五十元獎金者五名：梁愛華、阿旺、黃瑞瑞、葉樹仁、向陽。

詩詞對聯五十元獎金者五名：周順照、拙存老人、屈大、君望、鍾岳蓀。

論文叁拾元獎金者二十三名：伍景衡、彭志明、周志超、楊揚、潘少珍、伍清泉、武功、黃保雍、陽明、鄭浩、劉錦森、蔣泰明、宋萬餘、阮文浩、李兆豐、柏蔭培、肆育、伍應白、一心、曾碩、蕭智、孤獨人、蕭國章。

小說叁拾元獎金者二十四名：黃深貞、芸湘、易明、梁鳳萍、李運著、譚昇龍、苑仲、吳舒任、楊鳳湘、鄒麗華、杜葦雄、笑萍、盧秀雲、黃少文、韋奶、老翁、司徒花、崔瑞容、丁鶴康、天笛、陳榮談、黃溶川、蔡啓生、許霜。

詩詞聯語叁拾元獎金者十名：林杏、盛柏森、陳織照、李淑裳、鄭醒人、黃帝山、李疲雲、洪餘水、見明、陳裕。

論文式拾元獎金者一百七十一名：阮泰卿、金寅鉅、李恒升、無敵軍師、王茂蒼、馬京陽、李冠球、于天秀、唐君祥、陳演、陳婉君、于明、梁佩貞、噫如、北禺、致中和、馬千里、文老、王恭、楊元卿、柯子默、老者、李田、前車、椿庭、文生、黃玉珍、楊光輝、渥貫貫珍、倫客、陳根泉、海風、青松、老木、木手、陳公明、武城民、吳越、李春風、洞燭老人、黎秀蘭、文心、陸維斯、黃淑卿、黃天楚、岳雨、燕田橫、翹英、黎明、汀南、唐文王、胡方、木牛、無胆英雄、莊瑩、鄧瑤琴、華來、聚賜、英才劍虹、何氏、鄭柳如、林秀英、東木、沈伯寰、劉世業、道人、林玉屏、莫笑微、李蹄、于俠郎、元木、樂人、劉炳燕、浪跡、夏江、小梅、陳錦章、新大陸、冷路、吳凱、廖庭飛、悅君、趙潛南、鍾台南、林苑、陳樹梅、拜金室主、賴國根、望國佳、甘來、恨天庭、林伯翹、徐萍、寡苑、光華、望年苦、陳婉嫻、陳恩光、朱算、堅苦絕、要慧耶、蕭生何、趙寶珍、耳東、鑑中、菜心、山邑、陳仙、東阜、黃玉濤、邱謝德通、謝文健、潘鐸、馬永康、封仁敵、黃月、陳勉之、天間、仲明、愚且魯、挑花、晚霞、呂振中、匡子威、何秋光、一翁、一翁、麥文、賢惠、孫毓之、駱寶王、羅惠嫻、任之、趙才、謝黎文士、黃燕谷、許士元、柯萬成、汗宵、吳餘眞、朱霞姬、何洪、麗麗、聶正桂、林振成、念眞、陳錫願、謝樂愛、麥翁、悲天倫、北林、演光、黃波、雲從、柳堤、柳絲畔、象遙河、杜兆仙、堅思源、老厝婦、阿東、彭文、吳蔣、余金愛、黃齋齡、陳雪卿、蕭士、李安祥、文化、雷遊、夏霖。（未完，明日續）

美國馬連角化工廠 總代理權轉讓啓事

由一九六六年一月一日起，本公司對上述化工廠之總代理權轉讓予：

丹比及軒士有限公司 地址：香港公爵行四〇五室 電話：二三七一八四

今後仍希各界移玉惠顧，無任歡迎

霍傑士洋行有限公司 地址：香港渣打銀行大廈九〇三室

英國七海魚肝油廠（B.D.H.） 英國大藥廠原料化工分廠 英國莊臣攝影器材廠 總代理權轉讓

由1966年一月一日起，本公司對上述各廠之總代理權轉讓予 喊厘洋行有限公司 地址：香港公爵行404室 電話：二三七一八四

今後仍希各界移玉惠顧，無任歡迎

霍傑士洋行有限公司 地址：香港渣打銀行大廈九〇三室

先父夏公諱德坎字少松號澤敷府君

痛於中華民國五十五年元月九日上午十一時廿五分壽終於九龍慈善醫院距生於遜清光緒八年三月廿九日巳時享壽八十有五歲 不孝等 隨侍在側親視含殮擇於一月十一日下午二時至三時移奉紅磡永別亭家奠後隨即辭靈出殯遵遺命火葬 謹此訃 聞

孤子 康 麟 哀媳 張竹君 孫男 英盟 英雄 港生 孫女 文玉 潔生 泣告

承頂聲明

元朗福康街十號南華賢記食家現將該號內所有生財器具及裝修等出頂與南華合記飯店承受經於一月六日交易清楚如有未清者請在三天前與南華賢記食家理妥經交易後概與承頂人南華合記飯店無涉特此聲明

出頂人李道堅 承頂人曾盧坤

聞

先夫彭飛府君痛於公元一九六六年元月八日上午八時壽終正寢積閏享年六十有四奉移九龍殯儀館治喪謹擇元月十一日下午一時大殮二時在該館辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

未亡人 彭陳亞民 孝男 雲根 媳 姚肇敏 女 雲麗 孫男 志傑 志强 泣叩

喪居九龍侯王道五十九號地下 電話：八二六九二七

東南無綫電專招男女生

本校爲東南亞第一間電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視廣播台及接收系統。本港商業無綫電視台今年成立，急需大量電視技術人材，本校現擴充校舍，增設電視實驗室，全部設備刷新。

科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科 試期：一月十六日（特刊備索）

正校：洗衣街五三至五九號電話八四九八三三 分校：何文田街廿八號電話：八五九二一七

監督兼校長 鄺文熾

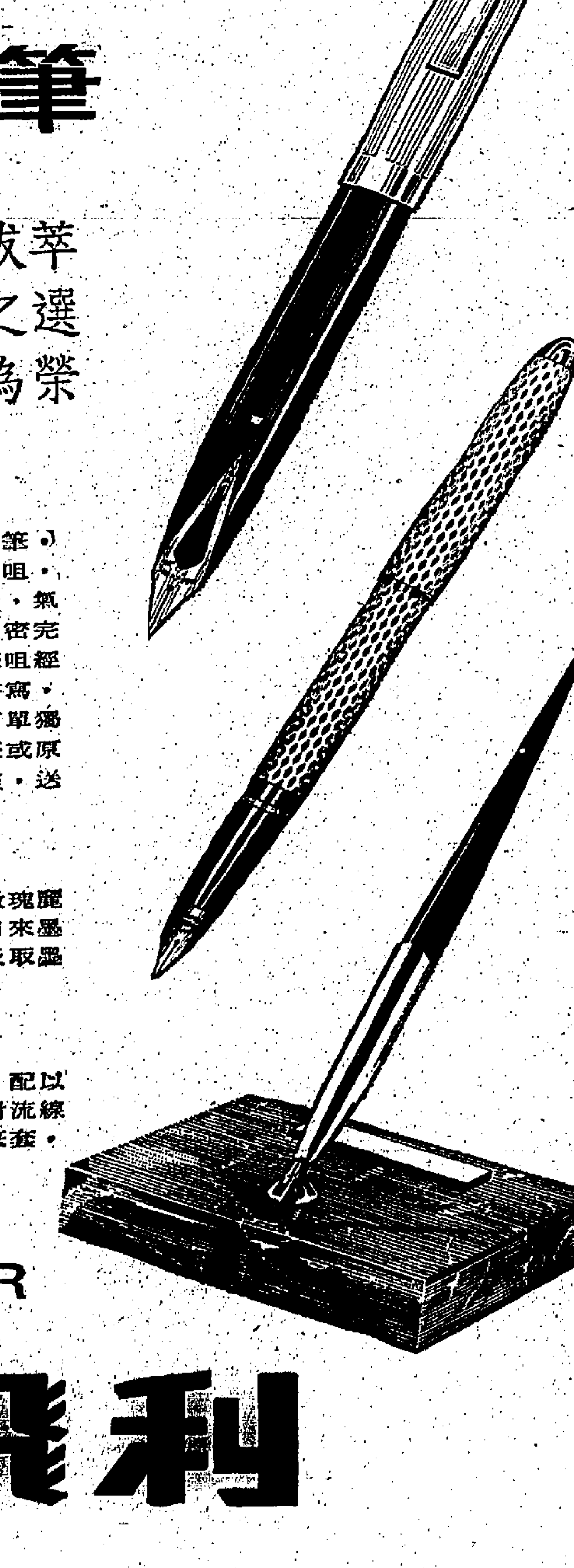
聞

家少主 鼎康 少爺 媳 周佩霞 之 令尊翁 幼主 其亮 其昌 孫少爺 其昭 慧珍 慧珠 慧玲 孫小姐之 令祖父唐公尚賢老爺 痛於一九六六年元月八日下午九時零五分壽終港中分科醫院 積閏享壽八十有三歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月十日下午三時大殮擇吉出殯謹此報

唐維善堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街十六號 電話：七〇八三三一一八

通訊處：香港人造花廠 信昌行



馳譽國際 傑出名筆

質素超群出類拔萃 送禮尤稱上乘之選 自用足堪引以為榮

犀飛利皇帝8型男庄筆，別創風格，將14K眞金筆咀，精工鑲入筆管，款式高貴，氣派豪華，其夾金筆套，週密完美，杜絕空氣侵入，使筆咀經常保持潤澤，隨時可供書寫，容墨充沛，一吸即滿。可單獨購置，或與犀飛利鉛心筆或原子筆組成一套，錦盒裝璜，送禮自用，珍貴無比。

犀飛利女庄筆，精緻瑰麗，宛如珍飾，配備密封自來墨水筒，更換便利，永無吸取墨水之煩。

G10型犀飛利枱筆，配以3½"x5"雲石筆座，附流線型犀飛利筆一枝，包金筆套，精美雅觀，名貴實用。

SHEAFFER your assurance of the best

犀飛利

總代理：合聚紙行

1A2:66

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，新聞，播一週要事提要。○時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞。十五分，空中問答。三十分，公眾生活及英語初階。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國際新聞，特別報告，科學與工業。二十分，時聲問答。十時，咪前展覽。十五分，藝術歌曲。四十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，專曲。十二時，今晨牛豬批發價格報導，故事「兆熙官血戰羅浮山」。一時，漁民天氣預告，名作品「蟠門」。特別報告，天氣報告，京曲。十五分，粵語新聞，時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，祝君健康。三十分，粵曲及時代曲。三時，音樂。三十分，時代曲。五十八分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。四時，南音。三十分，咪前展覽。五時，時代曲。三十分，鮮魚批發價，故事，兒童音樂。五十五分，民歌。六時，天氣特別報告。二十分，專、國、潮。三十分，英語初階，時事實錄。八時，空中劇「夜鈸」，農產品市價。三十分，倫敦來鴻。十時，廣播劇「彭公案」。三十分，專曲。四十五分，倫敦國語新聞。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，廣東的音樂。○天氣預測。十五分，英語教授。時代曲，今日節目報告。三十分，天氣報告，口琴。八時，新聞報導，今日事。五十分，粵曲。九時三十分，轉播港台：一週四十分，上午節目預告，錄轉港台報導。十時，大眾信箱。四十五分，街市行情，空中問答，粵曲。十一時，兒童故事。十五分，時代曲。十二時，通俗故事「七殺碑」。一時，新聞報導。二時，專曲。三十分，祝婚，下午節目報告。三十分，長篇小說「姑媽」。一時，錄音。二時，賭劇「陌生人」。三十分，人生四十五分，天氣報告。四時，祝壽，十五分，時代曲。三十分，國語小說「一見」。會服務，金台及中文電視節目。雨後斜陽。五時，好少年。三十分，文藝小說「魂斷望江樓」。六時，新聞報導，天氣及晚間節目。八時，怪手。十五分，民歌，九時，紅伶名曲。十時，長篇趣劇「沙石拐名」。十一時，新聞報導。十二時，天氣預測，夜靜聽清歌，完播曲。十二時，廣播完畢。

天奇案錄「賭博世家」。十時，國學講座。十一時，社會小說。十二時，報告。三十分，天氣報告。明日節目預告，轉播港台新聞簡報。完。

麗的金台

七時，廣東的音樂。進行曲，早晨的呼聲。十五分，藝術歌曲。天氣預測。三十分，京劇。八時，今日節目。九時，潮州曲。十時三十分，專曲。十時，新聞。報導。時，客家山歌。十時十三分，一時，國語廣播劇「夫妻迴新」，福建歌曲。三十分，股市行情報告，新聞報導，音樂。十五分，英語教授。三十分，股市行情報告。二時，新聞報導，音樂。十五分，潮語偵探小說「死亡的舞會」。三十分，下午節目報告。京劇。三十分，雜曲。五時，潮語武俠故事「大明英烈傳」，命價報告，中文電視節目報告。三十分，最新潮曲。七時，社會服務。九時，新聞及天氣報告。三十分，晚間節目。○三十分，夫婦之間。十五分，銀色新聞。○八時，教育台明日節目。十五分，時代曲。四十五分，十一時，新聞報導。天氣預測，潮州曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘，粵曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，粵曲。三十分，街市行情。卅分，南音。九時，天氣報告，點唱。卅分，婦女生活節目。十時，時代曲。十一時，報導東南亞各地天氣，社團簡報，時代曲。卅分倫理小說「親情」。十二時，祝福祝婚點唱。十五分，時代曲。卅分，奇情小說「春光好」。一時，時代曲。十五分，時代曲。卅分，時代曲。二時，倫理小說「天賜福星」。卅分，電影故事「有求必應」。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，新聞簡報，天氣及東南亞各地天氣報導，轉播港台新聞報導。卅分，粵劇化節目「好好先生」。八時，時代曲。卅分，粵曲。七時，街知巷聞。九時，兒童節目。三十分，鹽埠小說「分贓」。三十分，萬紫千紅。十時，星期小品。三十分，天氣報告。十一時，大丈夫日記。三十分，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告，時代曲。十二時，轉播港台新聞簡報。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告。時代曲。八時，音樂。四十五分，轉播港台新聞報導，天氣預測。時代曲，西樂。二十分，天氣預測。十五分，西樂。三十分，天氣預測，專曲。九時，天氣報告。五分，時代曲。三十分，專曲。十時，卅分，天氣預測。十一時，天氣報告，國語第五十二輯「征伐三國」。十二時，卅分，代曲，紀錄東南亞各地天氣。一時，股市行情報導。三十分，轉播港台新聞報導，天氣報告。二時，國語點唱節目。二時，俠人人俠，英雄，各地天氣。三時，天氣報告，重播歐西音樂。四時，時代曲。四時，股市行情報告。小說「巴黎聖母院」。卅分，股市行情報告，西樂。五時，漫畫化小說「一枝花」。六時，轉播港台新聞簡報。卅分，天氣及東南亞各地天氣報導，專曲。曲，天氣報告。十五分，成隆故事。卅分，升中會考。指導。七時，粵曲點唱節目。八時，工展訪問。三十分，時代曲點唱節目。九時，天氣報告，股市雜談。四曲點唱。三十分，鐵面無私。十五分，馬場動態。

綠邨電台

中文台波段三五千週，波長四七百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘。三十分，英語教授。輕音樂。八時，天氣報告，節目預告。二十分，西樂。三十分，粵曲。天氣及漁民天氣報告。時代曲。九時，天氣報告。庭倫理。三十分，時代曲，四十五分，粵曲。十時，兒童故事。十一時，分，南音。十時三十分，時代曲。十一時，婦女節目。十五分，作品介紹，祝壽祝婚點唱。專曲。十二時，武俠小說，粵曲流行曲。一時，中國文學名著，天氣報告。四十五分，天氣報告。二時，國語點唱，三十分，粵曲。及漁民天氣報告。三時，時代曲點唱，三十分，理論小說。四時，歌曲。三時，粵劇。三十分，坊間小說。五時，故事。四十五分，馬場風光。六時，澳門新聞。時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童節目。時，佳家男人。三十分，西曲點唱。天氣報告。西樂。三十分，粵曲。九時，天氣及漁民天氣報告。三十分，談天說地。四十五分，粵曲，明日節目預告。十一時，歌唱小說。三十分，時代曲。天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

中文電視

預告：下午六時，卡通片。十五分，英語講座。研究。七時四十分，世界新聞。四十五分，總會風光。○四十五分，迷離境界。八時十分，小夫妻。四十五分，插花藝術。九時十五分，粵語長片「人面桃花相映紅」。十一時，最後新聞，美華，司馬華龍主演。閉幕曲。及天氣報告。五分，時，完播曲。

[illegible] 三十分，聯合報導，新聞報導，四十五分，兒童節目。國語長片，九時，夫妻之間。十五分，最新潮曲。天氣預測，潮州曲，四十五分，完播曲。

瑞士人士 遊覽香港曼谷。

交通版

美國郵船 嘉菲露總統號 明日可抵港卸貨十二經歐同美 威爾遜總統十九到埠即晚赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司旗下貨輪嘉菲路總統號（PRES.GARFIELD）由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，將於明（十一）日到達本埠，該輪在港停留一日，除卸貨外，並裝載其他貨物，當可於明（十二）日離港，經新加坡、非洲，繞道歐洲航返美國。

該公司另艘客輪威爾遜總統號（PRES.WILSON）亦自美國開來香港，啟程將於本月十九日上午可能抵達本埠，該輪在港上落客貨後，倘時間趕及，擬定當晚離港，啟程前往馬尼剌。

鐵行人事更替 史威特任董事長 新派四位總經理

英倫鐵行輪船總公司董事長安德遜爵士，本月一日辭去本職，由史威特繼任。同時聘雅斯、莫爾、潘尼及彼德遜四氏均任爲總經理。此外，史特靈任董事，負責該行西區方面業務。

瑞士人士 遊覽港泰

瑞士人士組織之觀光團，一行二十八人，本月三日乘民航客機從曼谷飛抵此間，作爲期六日遊覽。該團由瑞士旅行社組織，并從蘇黎世啟程，經中東、印度及曼谷飛抵香港。有關該團遊覽港九秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。該團團員將分批離港，部分團員由此間乘飛機往日本等地繼續旅行世界七大奇觀之安哥窟後，始行返歐。

截信時間

今（十）日（星期一）

空郵

菲律賓、關島、亞庇 信件上午十時 包裹上午九時
馬來亞 信件上午十時 包裹上午九時
越南 信件下午一時 包裹正午
巴基斯坦、黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、法國、義大利、德國、瑞士、非洲、尼日利亞、英國 信件下午一時
韓國 包裹正午 信件下午二時
美國、中南北美洲 包裹下午一時 信件下午一時
夏威夷 包裹下午二時
伊朗、希臘 信件下午五時
沖繩島 信件下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 包裹下午六時
泰國、印度 包裹下午五時

明（十一）日（星期二）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 信件上午十時 包裹上午九時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
黎巴嫩、瑞士 信件正午 包裹上午十一時
巴西 信件正午
越南 信件下午一時 包裹正午
印度、義大利、丹麥、荷蘭 信件下午一時
國、比利時、挪威、瑞典、德國、非洲、尼日利亞、英國 信件下午一時
緬甸、東巴基斯坦 信件下午五時 包裹下午四時
馬來亞 信件下午四時
西澳洲 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
葡萄牙 信件上午十一時 包裹上午十時
西班牙 信件上午十一時 包裹上午十時
德國、荷蘭、比利時 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
伊拉克、約旦、埃及、蘇丹、巴林、科威特 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、星馬來亞、汶萊、錫蘭 信件下午三時 包裹正午
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午五時 包裹下午五時
婆羅乃、亞庇 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

沖繩島 信件下午六時
蘇丹、共和國 信件上午十一時
錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十時
西喀拉蚩 包裹上午十時
巴布亞、新磯內亞 信件正午 包裹上午十一時 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、南非洲共和國、開羅東非 包裹上午十一時
巴西、阿根廷
印尼 信件正午 包裹上午十一時
包裹下午四時 信件下午五時

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵 信件下午六時
平郵 信件下午六時
澳門 信件下午六時
下午二時半
下午六時正
包裹正午
週末 信件下午一時 包裹下午六時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	檢疫	泊位	到埠時間
捷芭莎（貨）	CHYEBASSA	日本	鐵行	A	泡	上午
史班力吉（貨）	SPAARNEKERK	歐洲	渣華	A	泡	上午
多利道（貨）	TOLEDO	歐洲	孖利順	A	泡	上午
士打富他美（貨）	STR. FUTAMI	日本	渣華	A	泡	上午
浙江（貨）	CHEKIANG	曼谷	太古	A	泡	上午
寧海（貨）	NINGHAI	日本	太古	A	泡	上午
太原（客）	TAIYUAN	澳洲	太古	A	泡	上午
勿地打馬士基（貨）	MATHILDE MSK	日本	捷成	A	泡	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	新加坡	福來	A	泡	上午
三宵丸（貨）	MIHARU MARU	新加坡	日郵	A	泡	上午
愛斯馬士基（貨）	ELSE MSK	波斯灣	捷成	A	泡	上午
芬湖（貨）	FERNLAKE	美歐非星	孖利順	A	泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	檢疫	泊位	離埠時間
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	沖繩日本美國	美輪	A	廿二	上午
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	日本	大阪	A	四	上午
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	美洲	大阪	A	泡	上午
士打巴里（貨）	STR.BALI	日本	渣華	A	卅二	上午
長崎丸（貨）	NAGASAKI MARU	日本	大阪	A	泡	上午
東美（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	A	泡	上午
維斯福利（貨）	WESTFALIA	歐洲	捷成	A	二	上午
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	大阪	A	泡	上午
吉確（貨）	SCHEIKERK	歐洲	渣華	A	泡	上午
亞利馬尼亞（貨）	ALEMANNIA	日本	捷成	九龍倉碼頭		上午
美邦丸（貨）	MIKUNI MARU	日本	日郵	B	六	上午

告預船輪日入

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國日本	十一	總統
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十一	怡和
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十一	太古
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲星洲	十一	鐵行
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	馬尼剌	十一	美邦
亞林麥	貨船	ARAMAC	基隆	十二	鐵行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十二	福來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十二	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十二	大阪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十二	孖利順
寇斯甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	波斯灣	十二	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN	日本	十二	大阪
大寶	貨船	TIBER	日本	十二	孖利順
飛利士	貨船	FELIS	馬尼剌	十二	太古
邊好	貨船	BENGLOE	日本	十三	邊行
邊羅華	貨船	BENLAWERS	歐洲	十三	邊行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十三	日郵
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十三	孖利順
紐嘉索城	貨船	C.NEWCASTLE	日本	十三	銀行
慕利尼亞	貨船	MORELIA	歐洲	十四	寶隆
珠寶娜	貨船	CHUPRA	孟買	十四	鐵行
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十四	鐵行
緬甸	貨船	BURMA	日本	十四	太平
布祿連城	貨船	C.BROOKLYN	歐洲	十五	銀行
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十五	邊行
邊那蒂	貨船	BENARTY	歐洲	十五	邊行
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	十五	日郵
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	十五	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十五	怡和
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十五	太平
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	十五	寶隆
寮國	客船	LAOS	歐洲	十五	法郵
安慶	客船	ANKING	基隆	十五	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	十六	怡和
獲魯士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	十六	法郵
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲日本	十六	渣華
安烈第馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	捷成
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十六	捷成
利華賓	貨船	RIVERBAN	非洲	十六	銀行
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	十六	怡和
嘉蓮利安	貨船	GLENLYKN	日本	十六	怡和
多利士	貨船	DOLIUS	日本	十六	太古
三宵丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	十六	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十六	美輪

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
多利道	貨船	TOLEDO	日本	十一	孖利順
哥姆連	客船	COMORIN	日本	十一	鐵行
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十一	渣華
三宵丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十一	日郵
勿在打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十一	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVETT	沖繩釜山日本	十一	福來
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	星洲西澳洲	十一	鐵行
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國溫哥華	十一	鐵行
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十一	捷成
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十一	孖利順
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十二	太古
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	星洲歐美	十二	總統
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十二	怡和
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十二	鐵行
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	星洲南非南美	十二	渣華
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國溫哥華	十三	福來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十三	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	泰星波斯灣	十三	大阪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十三	孖利順
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	日本美國	十三	美邦
寧海	貨船	NINGHAI	婆羅洲	十三	太古
寇斯甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十三	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	曼谷星洲非洲	十三	大阪
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十三	孖利順
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十三	鐵行
羅基芬	貨船	ROGGEVEEN	上海	十三	渣華
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	十三	怡和
三笠丸	貨船	MIKAEA MARU	星洲印度	十四	日郵
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十四	孖利順
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	鐵行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十四	鐵行
飛利士	貨船	FELIS	美國	十四	太古
慕利尼亞	貨船	MORELIA	日本	十五	寶隆
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十五	太古
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十五	鐵行
布祿連城	貨船	C.BROOKLYN	日本	十六	銀行
獲魯士	貨船	VAUCLUSE	日本	十六	法郵
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	十六	太古
邊羅華	貨船	BENLAWERS	歐洲	十六	邊行
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十六	太平
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	星洲非洲	十六	日郵
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	中南美洲	十六	日郵
寮國	客船	LAOS	日本	十六	孖利順

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時廿五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午一時
國泰	台北大阪	下午六時卅五分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時五十分
國泰	永珍西貢	下午十時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時卅分
民航	台北	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午五時廿分
越航	西貢	下午三時
發航	東京	下午二時卅五分
印航	印度曼谷	下午八時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌亞庇	下午一時四十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午六時五分
越航	西貢	下午四時卅分
發航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時廿分
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻

週遊東方…週遊世界

由一個寧靜如日本數百年古寺的地方，以至熱鬧如哥本哈根的港口，北歐航空公司及泰國國際航空公司一路攜手合作，供獻給諸君以最優美的噴射機旅行。泰國國際航空公司"嘉樂美"噴射機每星期各天均有班機由香港起飛，啣接台北和日本，且很便利地接駁 SAS 首闢的北極航線，以啣接東京及斯坎蒂那威亞國家。南飛航綫則有每星期不少于九班的"皇家風蘭"噴射班機直飛曼谷，並可接駁 SAS DC-8 型噴射機，取道印度與中東飛往歐洲。請進向貴處旅行社或向下列各處接洽詢問：

"嘉樂美"機的舒適加上"皇家風蘭"式的招待服務成爲無以倫比的配合，以供獻赴東方十一大城市的最優美旅行。

SAS 噴射機在世界五大洲上遍處可見，諸君下次飛赴歐洲時，請享受北歐人殷勤接客之盛情。

SAS and THAI INTERNATIONAL

泰國航空公司·18 B 告羅士打行·香港·電話：222288 234862, 229966, 半島酒店·九龍·電話：664593

TS/HK-9

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO LTD.

"C.E.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
元月廿五日到港收貨
廿六日開行。

"ILLINOIS"輪
直航：溫哥華、西雅圖、胡非路及砵崙。
元月廿八日到港收貨開行。

"HAWAII"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
元月卅日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓
電話：231129 · 229222 · 238200 · 810780

安慶快輪
每逢星期四由基隆開一由香港開星期六到香港三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一〇〇〇號
香港干諾道西五〇號

麗華碧琪輪 M.S. RAGNA BAKKE
一月十一日落貨
往：石叻、庇嘛及澳洲西部福利文杜埠
石叻，庇嘛貨艙由勝厚洋行承辦；澳洲西部福利文杜埠貨艙由本公司承辦。裝貨船隻撥至本公司下列貨務部接洽。
電話：二三一二九四號，二三二〇一一，二十四號內線
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

"GUDRUN BAKKE" 挪威快輪（特大新型貨房）
麒麟碧琪 一月十日抵港 一月十二日啓行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部華經理處電話二三二〇一一（內線卅四號）
香港鐵行輪船公司代理 渠信輪船公司謹啓

金禧盃準決賽 星島贏首仗

以五比一打垮警察 次仗失三球亦得決賽權

【本報訊】星島昨日在金禧盃足球準決賽第一仗，以五比一網取警察，將來在第二仗（定十三日在花墟球場舉行）除非星島以超過四球的比數受挫于警察，否則，星島即可奪得本屆金禧盃決賽權。

星島對警察的金禧盃準決賽第一仗，昨日在政府大球場舉行，由于星島近來狀態佳，賽前大多人已看好星島，比賽結果，星島果然在一路領前的優勢下，上半場先勝三球，下半場再添兩隻，以五比零佔先後，警察才于完場前一分鐘，由麥拉倫打破光蛋，並造成五比一結束比賽。

一如在金禧盃複賽大勝南華四比零一樣，星島在昨仗仍以張耀國壓後，發動攻勢時則以馮紀良助攻，後防守得嚴密，前鋒聯絡不錯，埋門威脅亦大，倘能保持水準，奪取金禧盃呼聲甚高。

不過，星島在昨天的演出，仍以上半場優于下半場，由于上半場已淨勝三球，下半場踢來已稍爲鬆懈，同時最後被麥拉倫攻入的一球，亦不無大意之處。當時馮紀魂與陳少雄均向麥拉倫緊纏着，祇要將球踢出界負一角球，此球便可避免不失。

警察踢來頗爲努力，特別是後防守衛爲然，總算有水準演出。可是警察的鋒力，事實上也太弱，一條鋒線已聯絡缺乏，兩翼翼衛，助攻作用又不大，因而攻勢雖不少，却無多大威脅。

雖然警察昨日以一比五大敗于星島，但敗于技不如人，又有鄭泰航波驅未滿缺陣，實力減弱，自非星島敵手。不過，他們昨仗與星島搶攻，實在不智，假如他們能拚輸來打，採密集突擊的戰略，但求減少失球，待將來第二回合在花墟球場舉行再全力拚搏，尚有一線機會。不料警察不作此打算，致以一比五招致大敗，失去四球之多，要在第二仗平反敗局甚至後來居上，已希望極微。

大球場昨日僅得三成多看客，共九千五百餘人。

警察先輸十二碼 上半場已失三球

序幕戰乙組金禧盃準決賽第一仗，消防與陸軍打成一比一平手終場。甲組星島鬥警察，隨蕭然開戰火。警察首先搶攻，但星島守衛森嚴，無大威脅。五分鐘，星島與警軍相向，張子岱從左翼位盤球而上，切入警察禁區，妙傳右方空檔，區彭年乘虛而入斜射，劉建成已衝出，[illegible]球將越過綫，急用手撥出，球証即鳴笛判十二碼罰球，張子岱一蹴中鵠，打開紀錄，星島先勝一比零。

警察失一球後，一度反撲甚力。十一分，謝國強斬球左方，楊潤華衝前抽射，張劍思拍救得宜，未爲所乘。

此後星島攻勢甚盛，廿分，張子岱盤過謝國強近射，球從右門柱旁出界，警察虛驚一陣。廿五分，張子岱單騎直追，將至底綫射門，此時劉建成已棄閘出迎。謝國強趕來搶救，爲時已晚，球已越過白綫，反將球踢入網內，星島又添一球，成二比零。

星島氣勢如虹，警察時被壓迫。卅四分，鄺演英從中路殺上，衝入警察禁區，突施冷箭，用地波攻門，劉建成失于位置，球從門柱右下角彈入網內，成三比零。

以後星島攻勢仍多，祇是起腳射門機會卻少，相持至四十四分鐘，張耀國出擊，抵警察禁區外傳球左方空檔，鄺演英力射落野，失去良機，上半場完，星島暫勝三比〇。

星島再入兩球 麥拉倫破光蛋

下半場接戰之初，星島攻勢稍煞，警察大舉反攻。七分鐘，迫得角球，麥拉倫從右方開來，楊潤華勁射，爲張劍思接去。廿八分，馬興強妙傳蘇錦棠斜射，角度雖好，惜張劍思及時托救，星島有驚無險。警察一輪反攻無所獲，星島再攻。卅二分，馮紀良遠射，球勢極勁，劉建成撲救，球落門前，張子岱迎上射空門，中門柱彈出無功。

雖然警察逃過一個大險，但到卅四分時却再失一球。此球由張子岱沿左方底綫切入傳球警察門前，區彭年接應射入，成四比零。

四十分，張耀國轉傳，鄺演英交張子岱，在無人監視下，射地波離門十餘碼處，直入網窩，成五比零。

完場前一分鐘，麥拉倫孤軍深入星島境內，陳少雄、馮紀魂拚命緊拉，麥拉倫起將至底綫時一腳，球直入網內，比賽亦告終，警察逐打破光蛋，星島以五比一網取警察。

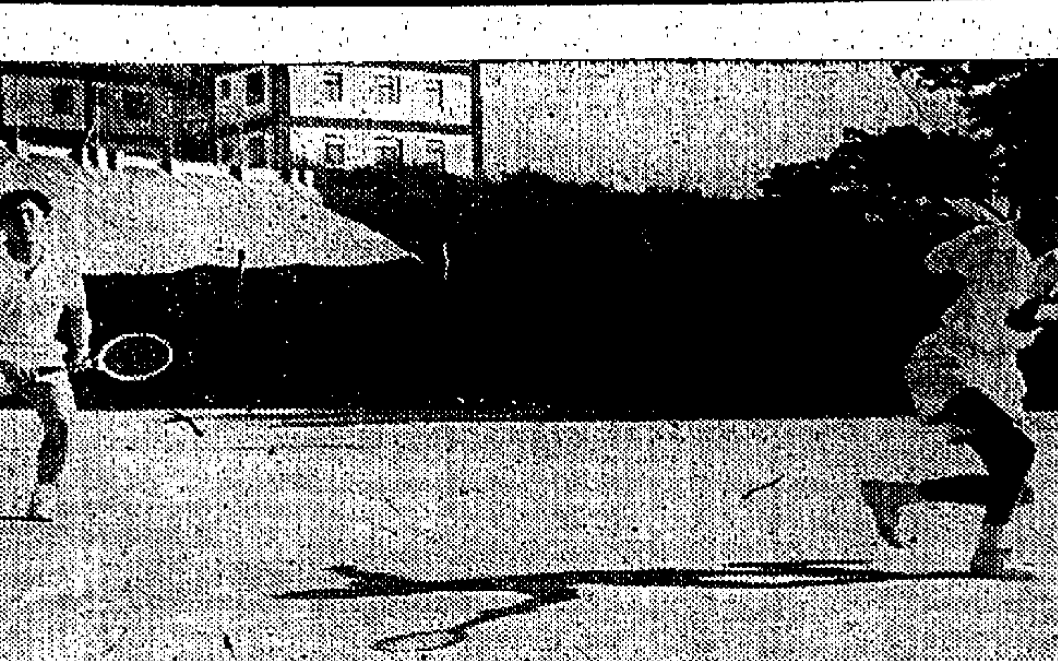
雙方陣容如后：

（星島）張劍思

陳少雄 馮紀良 李思雄 馮紀魂 鄺演英 張耀國 譚新 張子岱 區彭年

（警察）劉建成

伍炎 謝國強 守政 勝 劉國堅 楊潤華 麥拉倫 利士 傑 馬興強 蘇錦棠 倫



·雙打準決賽·南華公開硬地網球賽，昨舉行男子雙打準決賽，結果羅樂文、林方組以二比一擊敗梁乘紹、鍾榮光組，獲得決賽權。圖爲羅樂文（右）正手擊球的姿勢，旁爲林方。

體育

·日網球訪問隊·日本網球訪問隊，一行十九人，昨午由新加坡抵港。圖爲全體選手，與歡迎者在機場合影。

日本親善訪問網球隊 十九人昨飛抵港 今日與港將較技

客軍七十二歲領隊亦上陣

【本報訊】日本東南亞親善訪問網球隊，昨日一行十九人，在日本全國網球總會副會長藤川率領下，於昨日下午一時，從星加坡乘國泰客機抵港。到機場迎接的，有網球總會義務秘書黃頌，與日本籍的香港網球選手渡邊健一，與及客軍在港的親友，他們今日下午二時，在中區木球會與香港球員較技。

原定全隊二十六人的，現有部份觀光隊員因事沒來，只得十九人到港，其中三名爲女性，大部份年事都相當高，惟精神甚飽滿。七十二歲的領隊藤川，仍未算最老，有兩名隊員更達七十六歲的。十九人之中，十六名隊球的俱已到齊，茲錄名單如下：藤川（領隊，日本網球總會副會長），S·安達（宿將），石坂（元老賽雙打冠軍），久江（元老賽雙打冠軍），池田，（日本軟式網球會副會長），Y·安達，高田（元老賽雙打冠軍），力田（宿將），山瀨，小宮山，石井（宿將），熊丸（前台維斯盃選手隊長），河西（現役好手），柳班（六五年全日亞軍），杉坂（早稻田大學選手），木股夫人（女宿將）。

客軍下榻於百樂酒店，他們在來港之前，曾到台北、曼谷與星加坡等地訪問，在台北五勝七負，在曼谷八戰八負，在星加坡兩勝五負。他們此行並非求勝，所以亦沒有全國最佳的石黑修，與渡邊伊佐雄等台盃選手在陣，但亦有個廿四歲的一九六五年全日亞軍柳班，廿二歲的早稻田大學網球選手杉坂，與及前台盃選手熊丸在陣。

他們今日下午二時開始，在中區木球會內與香港球員切磋球藝，凡免收門券，秩序要在賽前才能決定。但已探悉客軍將以最強的四人組成了兩個雙打，一組是前台盃選手熊丸，與去年日本亞軍柳班作合，另一組是早稻田大學網球選手杉坂，與現役好手河西拍檔。最難得的是客軍那個七十二歲的日本網總副會長藤川，獨自老興不淺，仍聲明加入作賽，故本港亦徵得戰前曾獲得過全港草地單打冠軍的老將張國文惠重披戰袍，以與他一較高下。屆時兩老賽球的風采，定是吸引人的。

本港上陣的人物，有南華會的梁觀雄，梁乘紹，寶路臣，蔡國基，中游會的徐焯培，徐潤培，何鴻毅，何鴻燊，蔡英東，何歐補，梁秉勳，鄺乘光，鄧頌，奇利，近西華會的吳文祥，羅樂文，渡邊健一，莊浩和，婦游會的徐祖烱，全華，聯會的軒打，九龍印游會的巴蘭尼等。昨日網總又徵得留港學生張君新的同意，邀他與客軍早稻田大學選手杉坂作一場單打比賽，屆時中區木球會內定有一番盛況。

南華雙打網球賽 羅樂文林方獲得決賽權

初級單打韋中奪標

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽，十六歲學生韋中，昨在初級組單打決賽中，以二比〇擊敗了蘇觀偉，蟬聯錦標。蘇觀偉亦獲得亞軍。另有兩場男子組雙打賽，第一場羅樂文，林方組，經過劇戰之後，以二比一擊敗了梁乘紹，鍾榮光組，獲得決賽權。第三種籽許子石，張君新組，却在準決賽戰中，被第七種籽蔡天健，胡法光組以二比〇所淘汰。各場戰果如下：

初級組單打決賽：韋中勝蘇觀偉，二比〇（六比三、七比五）。

雙打準決賽：羅樂文，林方，勝梁乘紹，鍾榮光，二比一（六比四、七比九、六比四）。

雙打準決賽：蔡天健，胡法光勝張君新，許子石，二比〇（六比四，九比七）。

初級組單打爭標戰，十六歲的拔萃學生韋中（網總義務秘書黃頌的公子），以穩健的打法，擊敗了最後一個對手蘇觀偉，蟬聯了錦標。在廿二名十八歲以下的青年好手中，韋中先後擊敗了鄭思、姚錦安、歐陽錦輝，與葉錦卿而贏得了冠軍。蘇觀偉表現也不錯，雖然未能出人頭地，但賽得亞軍，亦是他近年參戰以來最好的收穫，本來他在兩盤作戰中，均有過領先的機會，尤其是第二盤，曾以三比一、五比三遙遙領先，但終因技遜一籌而敗陣。

羅樂文，林方組，對鍾榮光，梁乘紹組的男子雙打準決賽，雙方爭持頗烈，首盤羅樂文與林方一路領前，以六比四得手。次盤鍾榮光，梁乘紹大力反攻，全佔上風，以九比七扳成平手。休息過後作第三盤決戰，羅林組以三比一領前，鍾梁組以三比四，續分不前，被羅樂文與林方連續上網進攻，終告不支，以七比九多負一盤而被淘汰出局。不過，羅樂文林方組亦勝得頗險，他們獲得決賽權後，將於下星期日與徐天倫，馮滿組，或蔡天健，胡法光組爭奪雙打寶座。

另一場打半準決賽，蔡天健，胡法光組全力抗拒實力較強的許子石，張君新組，終於以下兩盤獲勝，他們不斷用深遠的吊球，使對手叩殺至力而擊球出界。首盤一路佔先，以六比四取勝。次盤許子石，張君新組，大舉反撲，頻頻上網攻擊，一度以五比二佔盡優勢，可惜此後演來走樣，而對手蔡天健與胡法光，則鬥志可嘉，全力糾纏，卒於追成五平。雙方展開拉鋸戰，六平、七平之後，蔡胡兩人合力打破張君新的發球局，以八比七超前，繼又由蔡天健持了他的發球局，終以九比七多取一盤，而把許子石，張君新組淘汰出局。他們獲得了準決賽權，將於星期六與馮滿，徐天倫組爭決賽資格。

今日南華會場內並無賽事，週末才重燃戰火。

乒總團體賽 十六場戰績

【本報訊】乒總主辦全港公開賽，昨有男子初級團體賽十四場，女子團體賽兩場，在恆頓場舉行，由上午九時半開始，至下午五時方止。其中初級團體賽，激戰至烈者爲公民對李棠勝當A隊，及康樂對冠華隊，戰至九局才分勝負，其餘皆強弱懸殊。比賽結果如下：

（初級團體賽）四友勝港巴黃五比〇，中青B勝銀行會五比一，南華會勝怡和五比一，消防甲勝星島A五比二，星冠勝李棠勝當B五比一，華華會勝中青C五比一，公民A勝康樂五比〇，港巴紅勝南華西報B五比三，東[illegible]勝港大五比二，東方冬泳團勝萬通五比一，李棠勝當A勝公民少年五比四，星島B勝消防乙五比〇，康樂少年勝新華五比四，南餘勝南華西報A五比〇。

（女子團體賽）

永華勝晨光三比〇。譚炎珍（永華）勝李麗儀（晨光）二比〇（廿一比十六，廿三比廿一）

陳健娛（永華）勝黃啓華（晨光）二比〇（廿一比十七，廿一比十二）

譚炎珍、陳健娛（永華）組，勝李麗儀、黃啓華（晨光），二比〇（廿一比十五，廿一比十六）

永恆勝公民三比〇

吳玉珍（永恆）勝香金玉（公民），二比一（廿一比十八，十二比廿一，廿一比十二）

黃碧瑤（永華）勝陳芳芳（公民），二比〇（廿一比九，廿一比九）

吳玉珍、黃碧瑤（永恆）組，勝梁文枝、陳芳芳（公民）組，二比〇（廿一比六，廿一比十五）

比賽告終，乒委會主委吳欣榮宣佈，年近歲晚，中華巴士在年終年頭之前八後七天，不准請假，特請賽會將其初級比賽所定賽期延期，因此初級C組之港巴紅對來有閘之比賽，改於本月十六日十一時。高級團體賽原定倫園對萬達之一場，改爲四友對萬達，原定十二時半初級團體賽，四友對銀行會，提前十一時舉行。

吳欣榮又稱：接羅馬尼亞國家乒乓代表隊來函，該隊定一九六七年參加在澳洲舉行之世界杯乒乓比賽，順道擬于四月間訪港。一行男女球員共十人，留港期間，請香港乒總代爲安排。該隊此行，擁有世界名手多人在內，此事乒總將開會討論。

足球比賽各場戰果

（甲組金禧杯準決賽）

星島勝警察　五比一

（乙組金禧杯準決賽）

消防和陸軍　一比一

（丙組甲聯賽）

星島勝消防　二比一

濱英勝聖約瑟　二比一

朋臣勝港九青　五比二

中華勝港體　三比二

南華勝[illegible]　七比一

（丙組乙聯賽）

鴨洲勝海軍　一比零

劍橋勝港青　一比零

空軍勝青年　二比零

馬經

第六次賽馬 兩天賽程公佈

去週末賽馬完畢後，馬場亦宣佈「歲晚收爐」，賽事將休歇三週，待一月廿九日（正月初九日）始「開市」，屆時展開第六次賽馬，是次賽馬分兩個週末舉行，次天賽軸定二月五日上演，但第六次賽馬仍依照慣常辦法，定後天星期三（一月十二日）止截報名，午後即將分場編定公佈，馬迷可獲多一星期之時間鑽研各場形勢。

春季大馬票已定在下次賽馬（即週年大賽）尾天（三月五日）開彩，因此馬會由今天開始專心製造大富翁，暫不製造小富翁，故第六次賽馬時，將不設馬尾場金獎小搖彩。要發新年財，祇好期待到三月五日。

第六次賽馬除第五六班輪空外，其餘各班均有機會出戰，無錦標賽舉行。最受人重視者，當爲第一班之一哩長途賽，好手畢集，此次必成龍爭虎鬥之局，第九班則祇有一哩一七一碼長途賽，爲了爭取逃出生天之機會，一些短途馬亦不惜越程挑戰，可能誕生冷門。

郭子猷去週末交白卷，但仍保持首席地位，共勝十四場頭馬，印度遊樂會盃，梅道登策騎照奪獲，成績驕人，客卅，迄今已共獲頭馬十二次，居於次席，鄭棣池策騎之「聰明人」中冷門仔寶，頭馬已達十次，名列第三，成績足以威脅郭、梅，但因犯規被罰停賽，今次兩天賽馬不能上陣，無形中削弱了機會，看來本屆騎師冠軍寶座，仍屬郭、梅兩人之爭。紅牌生今次求出路更爲困難，因兩天比賽，祇編一場紅牌生賽，換言之，將有一天是八場俱由黑牌大師傅担任者。

茲將第六次賽馬兩天賽程列下：

首天 一月廿九日星期六 賽八場

第一班：大浪灣讓賽，一哩。

第四班：馬士灣讓賽，一哩。

第七班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）深水灣讓賽，六化郎四十碼；（乙）銀礦灣讓賽，一哩二五。

第八班：將軍澳讓賽，六化郎四十碼。

次天 二月五日星期六 賽八場

第二班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）淺水灣讓賽，半哩一七〇碼；（乙）清水灣讓賽，一哩二五。

第三班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）旅行灣讓賽，六化郎四十碼；（乙）銅鑼灣讓賽，一哩二五。

第九班：石澳灣讓賽，一哩一七一碼。

惠羅有限公司

·WHITEAWAYS·

惠羅公司大減價

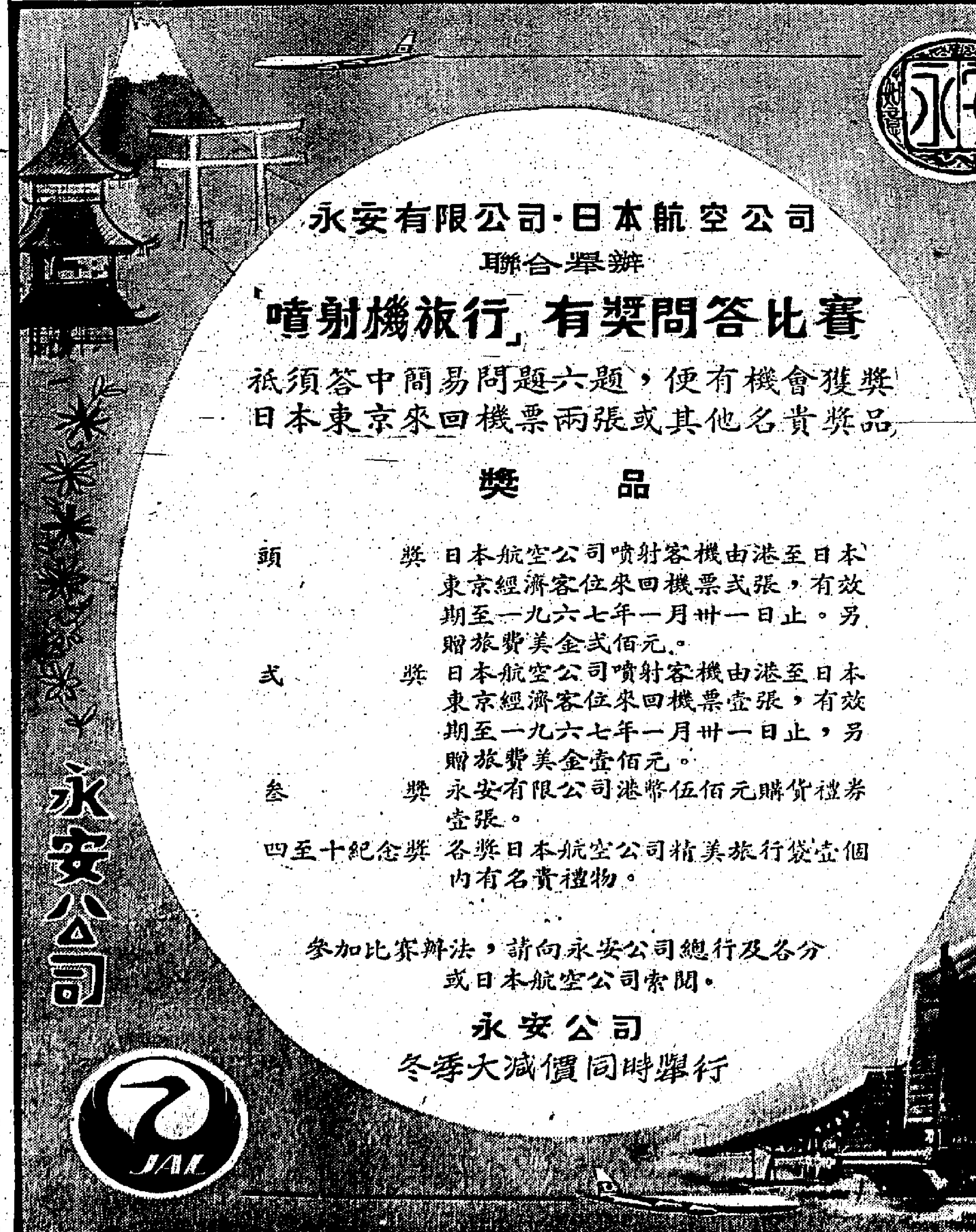
惠羅公司由今日上午九時起，將數千種名貴貨品，陳列在本公司各部門，亶誠大減價出售，包括：

女士時款服裝·纖維織品·手套·襪·內衣·女裝鞋及兒童鞋·兒童服裝及毛織品·傢俬布及家庭用具·毛冷織品及裙等。

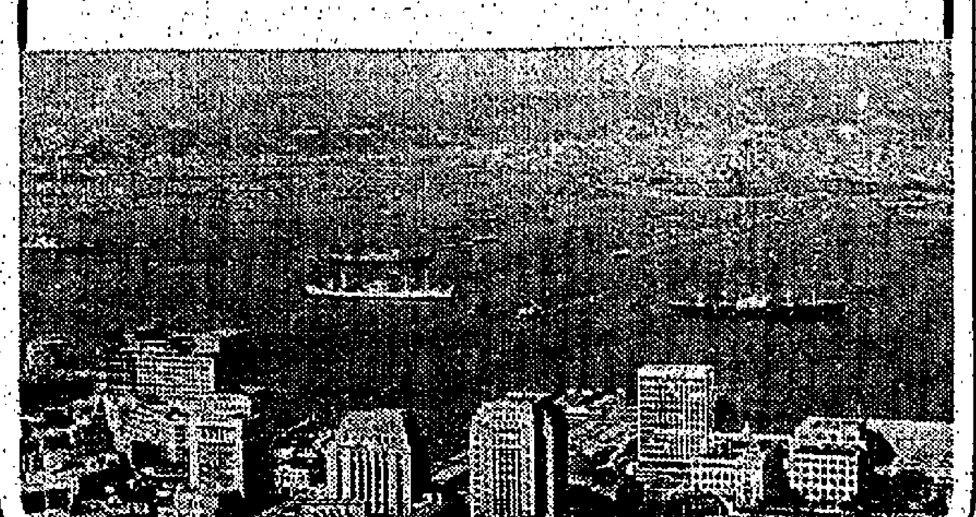
請各界仕女蒞臨採購。

香港 馮氏大廈（干諾道中）

九龍 電話大廈（金馬倫道）



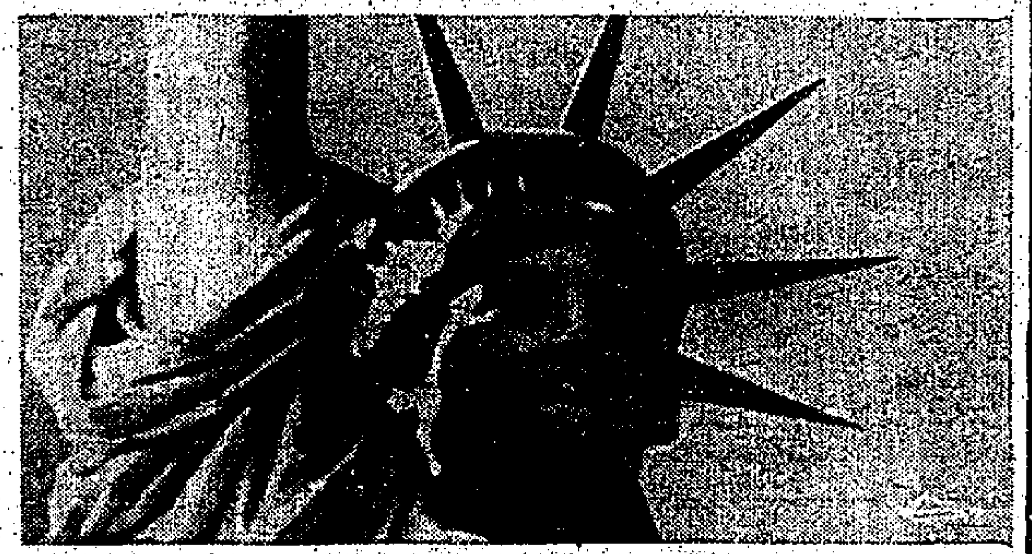
由香港啟程



英航每日有航班

直飛倫敦

沿途可停留觀光歐陸



返程時更可暢遊美國

使旅途充滿愉快

欲知詳情,請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部 接洽

電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)

世界各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

年宵品市逐漸展開 今年歲暮銀根特緊

新春快將屆臨，各界採辦年貨漸多，昨日午后港九市場頗旺，初步以衣着及裝飾品較爲好銷，再過三、五天，年宵市情將更暢。今年因銀行收縮信用的影响，商場銀根特緊俏，暗息頗高，工商各業全力爭取現金，一面暫停賒貨。

【本報特寫】尾禡過後，現在距離農曆新春僅有十天，各種年宵品已紛紛上市前昨兩天因屬週末及星期日例假，午后港九商場上行人衆多，所以市情漸見暢旺。

查各界居民備辦年貨，初步以採購禮物及衣着，傢俬等裝飾品爲多，所以兩日來市面上所行銷的貨品，以衣料、童裝、西服、套裝女裝、床布、檯巾、手袋、全盒、燈飾、瓷器、傢俬、首飾、皮鞋、臘味、瓜子、與鮮果、洋酒、罐果、餅乾及土酒等爲暢，批發生意更爲繁忙。

由於各界居民趕製新衣慶賀新春，所以除了套裝成服好市外，洋服及裁縫店也生意滔滔，應接不暇。因此，裁縫店已由上週五起加價，分別提高百分之二十至三十不等。但近除夕之兩三日，則可能更貴。目前長衫縫工每襲十四元至二十五元，男子西服爲八十元至一百五十元。在加價前，各裁衣店均接到大量定單。預料今後十天內，各種年宵品市情，將一天比一天暢旺，照歷年習慣，農曆十二月廿五日以後，各界採辦年貨，不論送禮或自用，均進入高潮，今年農曆歲暮，因天氣不如去年同期之溫暖，所以棉毛織品銷流情形，似比去年較暢，祇以百業不景，居民消費力弱，整個年貨總銷量，仍未敢樂觀。

在急景殘年中，工商業各行已忙於清結貨賬，除了暫停賒貨外，且普遍加緊催收帳眼，銀行對於已到期的外債，也照例催收，但并未施以壓力。

據記者從各方面調查所得：今年因銀行收縮信用，且地產物業市弱，凍結資金太巨，所以商場銀根特別緊俏，市面暗息頗高，銀行同業拆息也受到間接的影响而升至週息五厘半。

工商各業，爲要爭取現金度歲，除了節制入貨外，工業廠家，在上週開始起貨付辦出口，情形異常忙碌，大部份都加開夜工，以便及時付出，以便收款過年。截至上週末爲止，南洋各地向本港訂購的年貨，已有九成以上付出，其餘少數，三兩天內便可付齊，但在農曆尾禡以後，付出的春季貨，能否在除夕前收取貨款？則視乎客方情形而定，假如客方通融，其貨款亦可望不致延年，商場方面，一般百貨公司、服裝公司多舉行冬季大減價，藉以套取現金。

關於各行收市度歲日期大致與去年無異，除了藥材行照例較早收辦外，其餘大部份大行業將在農曆十二月廿五、廿六日收辦，也有不少行業到了農曆除夕，才收市度歲。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	二九．八八美元
信託投資基金	一四．〇〇美元
信託發展基金	二七．二〇美元
國際成長基金	九．八七美元
保險投資基金	九．一六美元
國省投資基金	一七．七四美元

紐約股市一週

全週工業股上升十六點多 共成二千八百六十二萬股

據英國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市走勢，本報綜合情況報導如下：

從一月三日至七日之一週間，紐約股市大位市走勢是上昇的，尤以杜瓊斯工業股表現最令人觸目，在各指數走勢均平平無奇，這就是頗得它稱立穩緩。

本週杜氏工業股平均指數共上昇十六點八七，週五收市於九八六點一三，創新高紀錄。杜氏鐵路股指數全週共上昇〇點七二，收市於二四八點二〇，公用事業股下跌了點三三，收市於一五二點三〇。

因此本週可以稱之爲杜氏工業股一週，工業股本週能上昇如此多，是以週三那個交易天決定的，當日杜氏工業股指數突昇十二點三六，成交股數亦以當天幅度最大，爲九百六十五萬股。一般投資人士對當日杜氏工業股指數上昇如此大，都感到很訝異的。當日杜氏三十種工業股票，上昇者一共有廿六種平均昇幅均在一元以上。

除卻週三外，其餘各交易天均是牛皮市而向上，這牛皮市道可能是由於紐約交通工人之罷工，影响很大，尤其是在最後的兩個交易天，都提前一小時及三十分鐘收市。

在個別股票方面而言，航空股頗受壓抑，這類股票有過一段黃金時期，但最近卻受機票減價之議所影响，許多人乘時作獲利後之賣出，因此遂受到抑制。

與航空股表現相反者是鋼鐵股，立即成爲投資者的目標物，一般鋼鐵股乃獲益良多。

綜觀而言，本週仍不失爲個起市，平均每日之交投亦有七百至八百多萬股。

現將杜氏工業指數走勢列表如下：週一九六八點五四，下跌〇點七二。週二九六九點二六，上昇〇點七二。週三九八一點六二，上昇十二點三六。週四九八五點八四，上昇四點二二。週五九八六點一三，上昇〇點二九。全週交投共成二千八百六十二萬股。

工商界

米行結賬度歲 交投已轉疏落

本港米行，忙於結賬，所以在上週間，米市交投轉疏，其價并無多大上落。

查米行習慣，每年在農曆年底，都要清結帳寄米貨賬，所以一般二盤商不敢再過量進貨，使存底逐漸疏通，待新春開市後才補進新貨。

至於各種米價，泰國方面最近雖曾兩次調整，但港方還未受到影响而變動。茲將本港上週米價及泰米最近調整的出口價分誌如左：

本港米價：泰國黃千秋大米每擔五十九元，齊地園大米五十八元六，黃月大米五十八元七，黃雙桃大米五十九元三，黃三A大米五十九元九，黃金鐘米碎四十九元一，I廖米碎四十九元九，寄三蛇米碎四十六元八，紅駱駝米碎四十六元九，黃煙塔三號米五十三元八，大陸絲苗六十四元三，華南粘六十三元，也糯粘五十六元九，西字粘六十一元半，齊華南粘五十九元，竹字油粘六十三元，油粘六十二元三。

泰出口價：（每行F．O．B）

甲級百保升大白米五十四鎊十二先令（新米），乙級百保升大白米五十三鎊十五先令（新米），丙級大白米五十三鎊三先令。上庄五保升白米五十一鎊十五先令。五保升白米五十一鎊三先令。十保升白米五十鎊八先令。十五保升白米四十九鎊十六先令。廿波升白米四十九鎊十五先令。上庄廿波升白米。卅五保升白米四十五保升白米一三號米四十六鎊五先令。頂上一號米米卅八鎊十九先令。上米米卅八鎊一先令。中米米卅七鎊四先令。頂上一號米碎卅六鎊一先令。上一號米碎卅四鎊六先令。中一號米碎卅二鎊十七先令。十保升長身新糯米五十九鎊一先令。十保升圓身新糯米五十四鎊十五先令。上糯米四十四鎊六先令。上等糯米甲級百保升糙米四十三鎊十七先令。乙級百保升糙米四十五鎊五先令。十五保升糙米四十三鎊十先令。十五保升糙米四十一鎊十先令。上糙米卅二鎊二先令。百保升熟米四十六鎊十四先令。五保升長身熟米四十五鎊五先令。五保升圓身熟米四十四鎊九先令。十保升長身熟米四十四鎊十九先令。十保升圓身熟米四十四鎊十四先令。廿五保升圓身熟米白米粘四十四鎊二先令。上庄糯粘四十四鎊。普通庄糯粘四十三鎊。上庄米粉（包紙及麥鎊）五十三鎊。

砂糖市況 普呈暢旺

這一週砂糖市，是頗爲好轉的，除了國際糖價外，太古砂糖牌價突然改高，更給予糖市一種鮮明的感覺。

週一那天，國際行情雖未有報告，但倫敦市場除夕收市價上升，現貨每噸廿一鎊七先令半，三月花貨每噸廿二鎊八先令，五月花貨每噸廿三鎊十七先令，對本港市場也有影响。太古XA粗砂新庄貨上市，三十公斤紙包庄每担廿七元五毫，行上現貨榴花粗砂每担廿六元四毫成出二十噸，長白山粗砂每担廿五元三毫成出五十噸，古巴幼砂每担廿八元二毫成出二十噸，波蘭幼砂九龍交貨每担廿四元成出十噸，高色赤砂碼頭交貨每担廿三元五毫成出二十噸，低色赤砂碼頭交貨每担廿一元成出五十噸。

週二國際行情報告，倫敦現貨每噸由廿一鎊七先令半降爲廿一鎊十先令，三月花貨每噸由廿二鎊八先令降爲廿二鎊二先令，五月花貨每噸由廿三鎊十七先令降爲廿三鎊十二先令。紐約現貨每百磅企住二元一毫美金，三月花貨每百磅由二元三毫美金降爲二元二毫六仙美金，五月花貨每百磅由二元四毫六仙美金降爲二元四毫一仙美金。本港市情，各貨交投轉罷，大盆按價無成出。

週三國際行情報告，倫敦現貨每噸企住二十鎊十先令，三月花貨每噸由廿二鎊二先令升上廿二鎊七先令，五月花貨每噸由廿三鎊十二先令升上廿三鎊十五先令。紐約現貨每百磅由二元一毫美金升上二元一毫五仙美金，三月花貨每百磅由二元二毫六仙美金升上二元三毫五仙美金，五月花貨每百磅由二元四毫一仙美金升上二元五毫美金。本港市情，大盆成交仍疏，波蘭幼砂九龍交貨每担廿三元六毫成出五十噸。

週四國際行情報告，倫敦現貨每噸企住二十鎊十先令，三月花貨每噸由廿二鎊七先令升上廿二鎊十六先令，五月花貨每噸由廿三鎊十五先令升上廿四鎊六先令。紐約現貨每百磅由二元一毫五仙美金升上二元二毫五仙美金，三月花貨每百磅由二元三毫五仙美金升上二元四毫三仙美金，五月花貨每百磅由二元五毫美金升上二元六毫美金，主要原因是古巴糖減產影响。本港市情，刺激轉旺，大盆成交亦驀地激增，台灣特砂碼頭交貨每担三十元，成出十噸，榴花粗砂現貨交易每担廿六元一毫，成出五十噸，是拆家放出，長白山粗砂碼頭交貨每担廿五元一毫，成出一百噸，倉期較長的每担以廿五元三毫半成出二十噸，古巴幼砂每担以廿八元成出五十噸，高色赤砂每担以廿三元五毫成出近期花貨廿五噸。

週五國際行情報告，倫敦現貨每噸由二十鎊十先令升上廿一鎊十先令，三月花貨每噸由廿二鎊十六先令升上廿三鎊四先令，五月花貨每噸由廿四鎊六先令升上廿四鎊十二先令。紐約現貨每百磅由二元二毫五仙美金升上二元三毫，三月花貨每百磅由二元四毫三仙美金升上二元五毫一仙美金，五月花貨每百磅由二元六毫美金升上二元六毫四仙美金。本港市情，太古砂糖牌價一律改高一元，XA粗砂每担由廿九元五毫改爲卅元〇五毫，SG大包庄幼砂每担由廿九元改爲三十元，SG小包庄幼砂每担由三十元改爲卅一元，四星紙包庄幼砂每担由卅一元改爲卅二元，B廖豬油白砂每担由卅四元改爲卅五元，O廖赤砂每担由廿三元改爲廿四元。行上現貨，成交暢旺，價亦上升，榴花粗砂拆家貨每担先以廿六元三毫成出三十噸，行上貨再以廿六元八毫成出二十噸，長白山粗砂碼頭交貨每担以廿五元六毫成出三十噸，倉貨每担以廿五元九毫及廿六元成出一百二十噸，古巴幼砂碼頭交貨每担以廿八元三毫成出一百三十噸，高色赤砂每担以廿二元五毫及廿四元成出本月中碼頭交貨一百五十噸。

週末國際行情報告，倫敦現貨每噸由廿一鎊十先令升上廿二鎊十五先令，三月花貨每噸由廿三鎊四先令升上廿三鎊六先令，五月花貨每噸企住廿四鎊十二先令。紐約現貨每百磅企住二元四毫五仙美金，三月花貨每百磅企住二元五毫一仙美金，五月花貨每百磅企住二元六毫四仙美金。本港市情，轉呈穩靜，古巴砂糖碼頭交貨每担廿八元三毫成出十噸，其餘價格掀高而少成。

花生油市爽

這一週之油市，呈現兩種不同的走勢，花生油市勢最爲突出，其餘食油市勢平常。

非洲花生油市道一枝獨秀，由於來途疏而貨底薄，現貨花貨均搶摁極妍，皇冠牌現倉貨每担以一百七十八元成出一百桶，得振保輪本月十七號到貨每担成一百七十六元成出一百桶，一、二月付船花貨每担以一百七十四元成出一百桶。雙T牌士打巴黑輪運到一批，尚未交花，一、二月付船花貨每担以一百七十四元，成出一百五十桶。鑽石牌與檳品牌均無供應，雙E牌一月付船每担以一百六十五元成出卅噸，ET牌與紅獅牌現貨每担板上一百七十元。

泰國花生油，新貨兩批趕到應市，成價亦很高，碼頭交貨寶爪牌每担以一百七十四元成出五十桶。四水牛油中步貨擔價亦堅，每担要一百三十元，但未有成出。下價花生油之齊貨價亦沾好，本月付船每担以一百卅五元成出十五噸。

美國與日本煉豆油現貨已疏，來途價高，抵化算，散庄豆油F．O．B．每百磅由十元〇四毫一仙美金升上十一元六毫五仙美金。如果訂購來港，每担成本要高至一百二十元，現在本港油行存貨已疏，轉手貨每担扳硬一百一十七元。

日本與大陸煉菜籽油，代替煉豆油推銷，日本煉菜籽油碼頭交貨淨油每担以一百一十元成出十桶，一、二月付船淨油每担亦以一百一十元成出三十噸。大陸煉菜籽油一、二月付船每担以一百〇四元成出二百噸另五百一十桶。

荷蘭豬油，價格繼續挫降，劍橋牌日本付船每担一百卅三元成出五百罐，黑白豬本月付船每担一百卅二元，成出五百罐。

星洲煉椰油價格轉定，雙鹿現貨每担一百廿三元成出一百罐，本月中到貨收碼頭者每担一百廿二元，成出二百五十罐。

麵粉市况 大勢堅穩

這一週麵粉市，大勢仍然較穩，堪加矚觀的，則是九龍麵粉廠增加兩個新牌子在市場推銷，其價格比香港麵粉廠產品要低，但因屬新廠產品，用家尚未有信心，對於市場競爭仍屬不大，因此香港麵粉廠牌價並未有改低，亦足以應付九龍麵粉廠產品之競爭。

上週香港麵粉廠之牌價，加拿大麥麩五十磅金像每包十七元五毫，皇冠每包十七元五毫，一百磅火車廿九元七毫，鐵塔廿六元九毫，黑人廿五元三毫，美國麥麩五十磅玫瑰花每包十五元三毫，一百磅三多二十元〇五毫，澳洲麥麩五十磅玫瑰花十二元七毫，一百五十磅駱駝三十元，九龍麵粉廠之牌價，加拿大麥麩五十磅庄劍蘭每包十七元，紅棉十三元八毫，綠棉十二元八毫，美國麥麩五十磅水仙花十四元八毫，澳洲麥麩五十磅水仙花十三元四毫。

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

KIN-YU

山陽紙漿股份有限公司　日本東京

SANYO PULP CO., LTD.

TOKYO, JAPAN

香港是世界中心

請乘英航 勞斯羅斯噴射客機

使旅途充滿愉快

欲知詳情,請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部 接洽

電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)

世界各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

安瑪嘉烈的自白

她說：我既不是想男人成狂，也不是冷若冰霜的一類女人。

弓長

在霍士影片公司的一所攝影棚中，安瑪嘉烈正拍了一早的戲，「一擊車」就是那名敵的名字。她坐在化裝室的一張椅子邊緣，樣子顯得很緊張，不斷地呷着咖啡，我們都以為她一定是在那裡休息。但是當她聽到我們發問的時候，立即從椅子上跳了起來。

「你們又在說我和男人們的話，據我所看到大部份有關我的文章，都是一些胡言亂語，有些簡直是荒謬絕倫。」她立即向我們如此問道。

「那麼妳對這些無稽之談有何解釋？」

「他們都將我形容成好像有性冷感或是放蕩不羈的野女人一樣，其實我兩樣都不是。」她好像手拾似的，連珠不停地否認着。接着又說：

「我並不否認我歡喜男人，那一個正常的女子會不喜歡男孩子嗎？所以我不否認，我也從未否認過，有些男人是會令到我感覺到興奮的，因為我和其他正常的人一樣會有性慾的要求。」

隨後她又向我走了近來，很認真地說：「我希望你能很正直地依據事實向讀者們報導，使他們明瞭我不是想男人成狂也非是冷若冰霜的一類女人，換句話說，我不是一個放野或沉靜的女子，當我結婚的時候，便會想到我也能和其他女孩子一樣做一個賢良的家庭主婦。是的，我想結婚，也想養育子女。」

「……當我唱歌、跳舞，或是演戲的時候，我便將全部的精力去完成，如果因為某種情形而致表現出性感方面的場面，我對這些一點也不會感到抱怨。難道有關『性』的事物都是錯誤的嗎？我認為祇要能夠加以適當的節制，表現得合宜，應該是再好不過的事了。」

跟着我又將話題更換了，向她問道：「那麼妳和羅渣史密夫的情形又如何了呢？」

「我們怎樣了？」她睜着雙眼好像反問着說道：「直至目前為止羅渣和我已經約好了不向任何人發表意見。無論我們彼此之間有何意見，也不會公開發表的，就算你在報導中寫出任何有關我們的文字，一切會改變而不攻自破的了。」

「妳是否說妳與羅渣的關係也會將有所改變？」

「我絕無這種暗示。」

「那麼妳理想中的男人是怎樣的呢？」

「真誠熱情，而且要有思想，不隨便亂發脾氣。」

「羅渣是否屬於這類型的人？」剛到這裡，那邊助理導演已經高聲向她喊着另一幕的戲，她即將放下手中的咖啡離去，臨走時還回過頭來對我說：「無所置評。」

娛樂

巴黎間諜戰公映

[illegible]張巨片捲土重來

去年法國影壇，曾以「巴黎間諜戰」一片震驚影壇，而「巴」片中的兩紅星，杜明尼柏狄與維娜莉莎，更因「巴」片而大紅特紅了。

「巴黎間諜戰」在本港上映，是由邵氏公司發行，該片寫法國的一件國防大秘密，原子推進器的被竊，這件驚險離奇的案件，曾牽連及不少人物，有出入口商、警員、社會名流、花店老板、工人、神經病者，它拍成電影後，更使觀衆跟着故事的發展，看到法國好幾個名城，各種光怪陸離的人物。

「巴」片是一部絕無冷場的電影，說它是步步驚心，寸寸危機，一點也不誇張。片子一開頭，月黑風高之夜，幾個特務，潛進原子工廠閃電攻擊，然後是地下室掘出死屍，荒郊槍戰，火車上火併，荒山大打鬥，街頭槍戰，酷刑逼供等，使你爲之緊張不已。

杜明尼柏狄為在電影中不但表演得生猛速捷，打鬥逼真，是一位「占士邦」型的好材料。而維娜莉莎，不但有一副天生本錢，而演技優秀，使人看後能有深刻的印象，除此之外，此片更有百多法國名演員連同演出。

「巴片」現定本月十二日在東方大戲院公映，這是一部值得一看再看的佳片。

銀壇熱筆

李婷一心求進取 何藩四大皆成空

在高寶樹結婚那天遇見李婷，說來，過去雖然曾和她碰過很多次，但彼此間還沒有正式認識，故過去見了除點點頭外，沒有再說甚麼？那天，和她一起的湊巧是邵氏的宣傳大員——方逵亮，她見我們點頭而不招呼，於是知情識趣的對我說：「江小姐，看情形妳和她還沒有正式認識吧！來，我正式為妳們介紹。」

方逵亮又扯起話題說：「江小姐，李婷是很少出來跑動的，甚麼也不懂，妳要多指導啊！」

「真的，」李婷滿面笑容謙虛誠懇的道：「希望妳多多指教。」

「那裡話，」我連忙回答道：「妳的演技，真的無人不讚呢！」

「不要跟高帽好不好？」她說。

「我說的是真話！」我解釋道：「例如妳在『萬古流芳』一片中飾演那個卜鳳，那一個影評家不稱讚妳，說起來，妳最近有甚麼新片開拍？」

「有一部『青春』，」她回答：「相信妳也知道的，是李翰祥、嚴大哥和我合演的，最近仍在拍攝中。」

「聽說該片是要在台灣拍外景的，妳會去嗎？」我又問。

「我不大清楚。」她答：「能夠去當然是最好，祇是，我不知有沒有空？」

「另有新片開嗎？」我連忙追問：「抑或另有原因。」

「公司正準備一套劇本給她，」答話的是方逵亮：「可能會短期便開拍，如果真的決定下來，她當然是忙了。」

其實李婷是值得重視的，儘管有人說，她當年演錯了一部「鯉魚河」，但祇要以後對劇本慎重的選擇，可以肯定的說，她是會為觀衆所喜的，事實可以看到，她在「萬古流芳」一片中，便曾得「亞展」的最佳女配角獎，而該片在台灣上映時，更給人們認為是一位傑出的新人材，有一塊這般好的材料，如果不好好的重用，不是太可惜嗎？

何談中，何藩滿面春風的行上前來，方逵亮打趣的向他說：「出家人，四大皆空，你看見人家結婚，動了凡心嗎？」

「他是出家人？」阿薇聽了這句話莫名奇妙的問。

「妳不知道嗎？」方逵亮笑着答：「他出家很久了！說起來他還是一位高僧呢！」

「這……。」我望望何藩，再看看方逵亮，更丈八金剛。

「不要聽他亂說，」何藩滿面笑容的道：「他是說我在『西遊記』一片中演的角色。」

「啊！」這我才恍悟，這位小生在『西遊記』演的是唐僧，而因此給人稱爲出家人。

（台灣吳雁萍讀友：非常抱歉，由於我手上沒有你要之相，使妳失望，請諒，妳可向邵氏、國泰索取。）

（子立君：邵氏片名「花田錯」。）

江紫薇

首部彩片綜藝拍成 西遊記將公映

圖片說明 彩色「西遊記」中，岳華的孫悟空與彭鵬的朱八戒演出一幕。

我國古典名著「西遊記」，是一部多采多姿的神話小說。描寫唐朝一名高僧，前往天竺國取經，沿途千辛萬險，妖魔重重，幸而收了三個門徒，共同斬荊劈棘，卒抵於成。這部巨著，故事曲折，變化多端，實在是一個電影故事的豐富礦藏。邵氏公司便是因為欣賞這一點而特別運用最新的彩色綜藝體技術，拍成了「西遊記」，已定期春節隆重公映。

用最新的彩色綜藝體拍成「西遊記」，邵氏是屬於首創，同時，邵氏如今的特技技術，已進至世界水平。挾此優厚條件來處理西遊記，就更能將原著的生動變幻情節，和多采多姿的人物，豐富起來。所以，邵氏這部西遊記顯得生猛活潑，趣味濃郁，娛樂性百分之一百。

邵氏西遊記由何夢華導演，全劇處理得結構緊密，一氣呵成。例如故事開始便敘述何濛的唐僧，西行取經，途經五指山，就在此地，遇上妖魔，霎時間狂風大作，樹搖草飛，人畜翻滾，唐僧倖得巨樹所阻，但驚魂未定，伏擊者聯群而至，追捕唐僧。這個開始，立刻掀起了全劇的第一個高潮，隨後變幻離奇的情節，滾滾而來。何濛的唐僧逃至五指山峯，見孫悟空被禁鋼石下，揭開讖符，山峯爆破，救出悟空，由此結成師徒，結伴西行，再而抵高家庄，遇豬精幻化成人戲弄民女，孫悟空與他經一番鬥法，卒使豬精降服為唐僧之徒，最後抵流沙河，又遇上蛇妖與沙僧作祟，蛇妖還擺下美人陣，迷惑唐僧師徒，幸得孫悟空機警察破，經一番苦鬥，唐僧卒服衆妖，沙僧拜他為師，從此師徒一行四衆，繼續向西城進發。

何夢華將這個故事不僅處理得情節緊湊，絕無冷場，且外景全部在台灣的大雪山拍攝，景色壯闊，氣勢磅礡，加上彩色的運用，也是絢爛的多姿，更使影片生色不少。

影片的卡士陣容高，張仲文飾高家千金，被豬精追婚，她又演孫悟空的化身，將豬精戲弄，一人表演兩種戲路，何濛的唐僧，岳華的孫悟空，彭鵬的朱八戒，田琛的沙僧，高寶樹的蛇精，還有李影、樊梅生、毛威等，都有極出色的演出。

「淑女嬉冠」 連圖故事

㈢首先莎莉表示要一頂御林軍的熊高帽，本擬在白金漢王宮外偷取，但當在舉行遊行，於是料到市區內一家帽舖，利用詭計偷得一頂御林軍官的新熊高帽。

寶石 今天四場放映 華納公司戰爭悲壯哀艷巨片 特藝七彩・上片中文 法蘭仙納杜拉・奇連獲加・湯美山士・三橋達也 **勇者無敵** 好勇鬥狠，猛性壯烈，新婚參戰，哀艷動人 今早場：寶寶・肥波 天從人願 今公餘：諜網龍虎鬥 下期正場：花街神女

花都金粉獄 奪目七彩 美商梅公司一年一部世界獨奇宇宙搜艷大名片 秘艷恐怖淒怨 出類拔萃 不同凡響 一方面荒淫無恥！一方面血淚交流！所有節目美不勝收！最充實的內容 最難得的畫面 花都巴黎內幕！首次大暴露 利舞台 樂宮 下期放映 SECRETS OF PARIS

金星 即日正場放映 七彩・銀幕・大驚險激烈打鬥巨片 愛門蒲頓主演 **騎軍浴血戰** 片上中文 今天公餘場放映 梟巢浴血戰 馬蓮蓮・莎露主演 明天公餘場放映 四十一斧 明天正場放映 荒唐大明星

倫敦 國都 後天獻映 兩大天皇巨星 李麗華 尤敏 領銜主演 **梁山伯與祝英台** 導演嚴俊 及早訂座 佳片百看不厭！好曲聽出耳油！到處轟動 佳評潮湧！

東城 快樂 電影史上一切壓倒大喜劇！ 不日盛大獻映 製作規模宏偉空前 無敵聲勢光芒四射 到處打破賣座紀錄！ 笑料新穎・層出不窮・新奇事物・見所未見 華納公司千萬金元皇牌巨片 **瘋狂大賽車** 「花街神女」男主角：積林蒙 「熱情如火」男主角：湯尼寇蒂斯 「彩鳳春情」女主角：妮妲梨活 三大天皇巨星合演 說謊作怪的能手！ 一九〇八年國際大汽車競賽 奇人奇事 八十日環遊世界無此奇妙！稀奇古怪的汽車！飛天遁地的奇材！ 70mm 七十米厘七彩超藝體 從巴黎到紐約！賽車英雄奇詭逞謀計！ "The Great Race"

東方 即日特別選映 兩點半 五點半 七點半 九點半 特務打鬥緊張巨片 杜尼柏狄 維娜莉莎 合演 **巴黎間諜戰** 片上中文 今早七彩巨片 虎穴生死…

國寶 繼續四場獻映 兩點半 五點半 七點半 九點半 **一俏傭** 風流萬種 今早十二點半 呆佬拜壽 下期獻映 草色入簾青

百樂門 今天第十天映 霍士綜藝體大刺激驚險偉大名片 法蘭仙納杜拉 杜拉・侯活 主演 **大逃亡列車** 七彩 上片中文 今早十二點四場 七彩特務 黑蜘蛛

麗斯 最後今天四場 哥倫比亞浪漫巨片 兩點半 五點半 七點半 九點半 蓮娜端納 奇里夫 拔扶 主演 **風流怨婦** 艷麗七彩片上中文 明天獻映 天涯歷險記

永華 空氣調節 筲箕灣巴士總站 今天盛大獻映 環球公司出品 歷史愛情名片 **烽火田園** 特麗七彩・上片中文 皇帝占士史超域 今公餘場：寶劍飛龍 今早場：荒唐鏡扭死官 下期：女女女

油蔴地 即日四場：光藝公司粵片出品 **胭脂虎** 謝賢 紅線女 主演 明日起逐日選映：大紅袍（七彩）任劍輝 羅艷卿 主演；蘇小小（七彩）白燕 周驄 主演；濟公大鬧公堂（七彩）新馬仔 主演；紅鸞喜 芳艷芬 何非凡 主演；關漢卿 馬師曾 紅線女 主演；無字天書 任劍輝 陳寶珠 主演；三屍四命五重冤 羅艷卿 羅劍郎；湖畔草 謝賢 嘉玲 主演；血路 張瑛 主演

北河 即日特別選映 社會倫理奇情巨片 **公子多情** 南紅・呂奇主演 明天映艷麗七彩 **雙拜堂** 南紅 梁醒波 主演

倫敦 國都 最後兩天 佳評如潮 人人熱淚 感人肺腑 **鎖麟囊** 樂蒂 張揚 主演 導演王天林 監製黃卓漢

故德 遊樂場 慶祝一週年紀念遊藝大會 同時舉行中國名酒展覽 今天特別節目 台頂山 第二劇場 歌西歌舞 歌舞場 快樂歌舞團 粵劇場 永豐年劇團 第七劇場 迷人艷舞 第二劇場 令火聖林武 第四劇場 色春床滿

仙樂 今天續映 三橋達也 星由里子 水野久美 佐藤允 主演 捲土重來 再度首映 **鐵金剛勇破特務團** 東寶出品 片上中文 TOHO

麗聲 皇后 皇都 下期獻映 法國 **特務虎「巴黎諜戰」** 劈、砍、斬、踢！看得你心驚胆顫！ SECRET AGENT TIGER

尚有戲院刊登第十一頁第十二頁

新聲 新華 國華 下期獻映 七彩全部 諜戰猛片 **第七號情報員** CODE 7... VICTIMS 片上中文

新世界 今天五場選映 **瘋狂夜生活** 七彩全部

英京 明天四場 **佳偶天成**

中央 今天續映 李麗華 凌波 主演 嚴俊 導演

新華 京華 下期重映 **大胆解放 玉女偷情** "A RAGE TO LIVE" 蘇珊貝茜

平康名妓

山川人物

唐代長安平康里，花事極一時之盛，平康里因居北里，故又名北里，見諸載籍，名妹不鮮，公卿名士，競相趨焉。

顧齋

唐代長安平康里，花事極一時之盛，平康里因居北里，故又名北里，見諸載籍，名妹不鮮，公卿名士，競相趨焉。王團兒爲前曲自西第一家也，已爲假母，共幾下有女數人，艷名滿長安。長曰小潤，崔徹本潤惑之，嘗題記於小潤髀上，趙艷播曲中，有贈之詩曰：「慈恩塔下親泥壁，滑膩光滑玉不如；何事博陵崔十四，金陵腿上逞歐書。」次曰福娘，字宜之，天官崔知之侍郎頗賞識之，徒上客贈之詩云：「怪得清風送異香，娉婷仙子曳霓裳；惟應錯認偷桃客，曼倩曾爲漢侍郎。」又次曰小福，字能之，甚獎，與福娘同稱姊妹花。福娘本解梁人，家與一樂工鄰，少小嘗至其家學針綫，爾歌詩，時一過客，云入京赴選，及至長安，乃鬻之於平康里，始知受紿，初至王團兒家，待之甚週，累月乃逼令學歌令，漸遣見賓客，嘗爲祇坐相國子及衛瞻帶侍子所舍，擲金不鮮也。即客福娘之兄，亦有相尋，竟欲論尋，然福娘自知其兄力弱勢微，不可與爭，徒呼奈何。福娘因謂之曰：「妹已失身，亦徒爲矣。」因以數百金與兄，悵哭訣別。後欲委身孫棨，以詩寄意云：「久賦恩情欲託身，已將心事再三陳；泥蓮既沒移栽分，今日分離莫恨人。」詩雖佃前情摯，惜孫棨未而不回也。又有牙娘者，曲中之翹楚也。惟性輕率，以傷人肌膚爲寄，即今所謂虐待狂，性心理變態之一種也。陝州夏侯表中（澤頭）及第中甲科，突集頗盛，辭後輕狂，爲牙娘傷其面，翌日，期集師門，同年縱觀之，表中朗曰：「昨爲牙娘嚙傷者也。」主司聞之，不能忍其笑，俯首不能舉者久之。曲中鄭舉舉，亦啓令章，姿首雖非佳，然貴品流，巧談諧，爲諸朝士所眷，左諫王致君、右紹鄭禮臣、夕拜孫儲、小天趙爲山、驗符狀元孫龍光、及其同年侯彰臣、杜寧臣、崔勛美、趙延吉、盛文舉、李茂勛等多人，咸惑之，舉舉面面俱圓，有如今日舞廳中、所謂「至尊寶」、「通吃」者也。絳洛眞，有風貌，且辯慧，當時絕色也，雖有風情，惟酒任酒，孫棨曾與進士李文遠乘醉往詣之，文遠一見，不勝愛慕，時已入秋，新月初升，孫題詩以贈之曰：「引君來訪洞中仙，新月如眉拂戶前；領取姊娥攀取桂，便從陵谷一時遷。」孫題詩先回，即夕誠燭留宿，即晉時數場中所謂即晚封相，凡有名之娼妓，皆不願如此，否則爲姊妹所譏，留舉舉涇治，非無因也。王蘇蘇在南曲有艷名，堂宇寬敞，庭院有序，女昆仲數人，亦頗通文翰，有進士李標者，自言李勣之後，久在大諫王致君門下，致君弟姪，因與同詣焉。飲次，標題詩曰：「春暮花株遶戶飛，王孫寥勝引麗衣；洞中仙子多情態，留住劉郎不放歸。」蘇蘇與之初相識，不甘其題，因謂之曰：「誰留郎君？莫亂說。」遂取筆續之曰：「怪得大驚雞亂飛，贏童瘦馬老麻衣；阿誰亂引閒人到，留住青蚨熱趕歸。」標性偏，顏面通赤，不歡而散。

文化圈的怪象

在光怪陸離的社會裡面，有種種光怪陸離的事情，在所謂神聖的文化圈子裡面，也有種種光怪陸離的事情，信不信由你。

南盦

在光怪陸離的社會裡面，有種種光怪陸離的事情，在所謂神聖的文化圈子裡面，也有種種光怪陸離的事情。信不信由你，事情是這樣的：

最簡便的，把別人的文章，照抄如儀，作爲自己的大作，這就是所謂「文抄公」。

其次，就別人的作品，改頭換面，變爲自己的新貨，例如找一本舊小說，把人名地名改過了，作爲新小說，這是「偷龍轉鳳」格。

又如把外國人作品，翻成中文，作爲自己創作，這是「篡奪」、「綁票」格。

這三種是比較普遍，此外還有所謂「文化大亨」，他們有兩種作法：一種是賤價收買窮作者作品，作爲自己的作品，變價賣出；一種是僱用槍手，用自己名義發表。這是文化圈裡的「剝削階級」。

上述四種，前三種是可憐人也，後一種，則卑鄙惡劣之至。以我所知，前時有一位「萬能作家」，其實是一竅不通，但他什麼文章都會寫，不知者以爲他眞是多才多藝，但說穿了，原來他開設了一個「寫字樓」，僱聘一班窮文人作夥伴（名之爲技術人員），自爲老闆，限令各夥伴依時交貨，論件計值。當時我也用過他的「作品」，眞是什麼貨色都有，儼像一間百貨公司，式式俱全，而且交貨迅速，初時大感驚異，後來才發覺個中秘密。當時我辦的是抗日的報刊，他源源供應我有關這類的文章，我自然引爲同調，但據說這位「大亨」後來又做了「大東亞文化」的一角，再後來又走到「解放」一文化圈去了，現在不知如何。這類人，當然談不到什麼思想，他就是借一條路來投機發財而已。

對於前三種人，窮而至於竊文爲活，即使是「文抄公」、「偷龍轉鳳」、「篡奪」、「綁票」，我們也祇能認爲可憐，假如的確爲了生活，猶可原恕，但對於後一種人，吸血自肥，那就不止無恥，簡直是殘忍，簡直是文化圈裡面的蟊賊。

還有，一些有了地位的作家，爲了應付需求，也往往出於「代筆」（實際是請槍），恬不爲怪，甚而藉此表示自己的身份，儼然「文要」，這作法，也是值得譏彈的。自己既不能寫，爲什麼一定非寫不可？既不是自己的東西，爲什麼一定要把別人的東西，作爲己有？這是傷德，而也屬損人的。

這類事情，不一而足。我不是說在我們這刻的圈子裡面有這等怪象，但我也不敢担保沒有這等怪象。我要爲被剝削的窮文人們呼冤，我要拆穿那些一些所謂「名作家」的西洋鏡，我也希求用稿的編輯先生們鑒眼商懸，主持公道。

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

－檢察官！」戈樹仁法官說：「你的懷疑自然不合，不過，這是一宗謀殺案，而文律師提出指紋的引證，自是重要的，我們願先聆聽文律師這個論點吧！」

文培理律師面對着怒容滿臉的檢察官作了一個微笑，然後從容地說：「法官大人，我以爲這推論是十分簡單的，在匯龍酒店門前發現的那部租賃汽車，租賃登記雖然是池力勳的名字，但，據可靠的紀錄，池力勳已死去大約廿年，所以，眞正的租車人是包爾時。而包爾時顯然是認識池力勳的，當池力勳本人在墨西哥突然死去時，包爾時當然已在墨西哥，因之，他就取去了池力勳的若干證件，其中他最用得着的，自然是他的駕駛執照了，因爲執照上的膊照紀錄，正與他很相合。包爾時是一個敢作敢爲的人，他在某些場合，自然就可以利用池力勳的名字了。」

「至於岑思忠太太杜麗莉的私生活，和她發生曖昧的，不是別人，正是這個岑氏企業公司保鏢包爾時呀！」文律師說：「這是很有根據的，這是從岑思忠和殷福鼠夫人的對話中偵查出來，當然，我是不能夠在法庭上公開說出來，但，在這裏，我總可以爭取法官容許我這樣說呀。」

「嘛！眞是有點妙想天開了！」服倫檢察官不信任地說。

「主控官！」戈樹仁法官說：「不要過份主觀，讓文律師說下去好了。假如你有懷疑，留待他說完後，再發表你的意見和批評好了。」

文培理繼續說：「殷福鼠夫人方露西女士，在電話裡曾和岑思忠通過話。岑思忠說出早已風聞他的妻子是另有情人，所以，他和杜麗莉同上火車，而祇要杜麗莉陪他到沙侖娜站，都是他有意在她身上找到離婚證據計劃的一部分。

「果然，他的計劃成功了，杜麗莉下車離去後，他就在火車開行前的一秒鐘也跳下火車來。於是，他便追踪到他妻子經常和情人幽會的地方，那就是匯龍酒店了。而且，他已把鄰房租下了，並裝上有傳聲器的錄音機了。

「後來，杜麗莉和情人幽會後，便要回家取衣服去，準備在酒店度宿了。岑思忠在這個時候，便闖進那個房子去。當然，岑思忠是不清楚他太太的情人究竟是誰的，他闖進去的目的，是希望指出他的荒唐，迫他寫一分悔過書之類，作爲與杜麗莉離婚的證據吧了。

「房裏的燈光是很暗的，當岑思忠闖進去的時候，祇有包爾時看得出來者是誰，而岑思忠始終看不到房內的人影。當然，那時的包爾時驚慌了，因爲面對着的，正是自己情婦的丈夫，而又是自己的老闆呀。

「於是，他把一盞正對着岑思忠的強光燈扭開，強光便射着他，使他幾乎無法張目，於是，包爾時便將一把椅子向他擲去，他希望岑思忠走進幽暗地帶而把他擊倒，而他卻可在未露出廬山眞面目前乘機逃去了。」（七四）

奇情偵探小說

徵稿　本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處；如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

一年之計在於春

一年之計在於春！在英美國家，有不少社會工作者早已說過：生活是需要有計劃的，正如建築需要先打好了地基，寫好了藍圖一樣。現在，一九六六年剛剛開始，你對自己的生活，曾有過審愼的安排嗎？

一位英國的社會工作者華特・泰來，認爲一般人的生活可分爲三類：第一類是隨波逐流者；第二類是生活有計劃、有遠見；第三類是：認認眞眞，一步一步的向前進。這三類型的人，他們有不同的生活方式，同樣有着不同的生活心理。據說：三類型之中，以第一類人更需要安排生活計劃，這種人，能在不同的環境之下生活、適應和生存。不過，這種人的冒險思想比一般人較大，抱怨的心理也較重，凡事大都只埋怨心理，而從不責怪自己。

——撫心自問：閣下是這樣的一類人嗎？

現在，就談談怎樣安排與計劃生活吧！如果你有一份職業，你感到的職業怎樣？你能夠對自己的職業發生興趣嗎？你是否仍舊滿意自己的職業？你也是否由始至終都對自己的工作熱誠不苟呢？記着，你需要經常的向自己提出上述的問題，經常地警惕着自己。

其次，是愛的問題。職業與生活，祇是生命中的一部份，我們要生活得更完美，還需要愛情，需要正常的性生活，也需要朋友。

我們是人，所以，我們便需要一些調劑身心的娛樂，正常的人，有一兩種嗜好並不太多，無論這種嗜好是經濟方面、政治方面、生物方面、數學方面，對我們都有益處。

——你會憂慮嗎？有許多人，都跳不了這個心理的苦惱。他們老是只想到自己的煩惱問題，而從不跟眞理方面去尋求解決，會有一則如下的眞實故事：有一個年近五十的婦人，曾經兩次進入精神病院，最後一次出院之後，她仍舊經常的感到精神恍惚。她去請教於心理學家，並且服食藥物，但是毫無收效。最後，有一位醫生發現到：她現在所缺乏的不是物質生活，而是精神上的生活。醫生告訴她：要驅除心理上的驚恐，要安排一下生活的計劃，健康便會復原的。

安排生活圈子更廣、更濶，有一個大前題是：忘記小我、完成大我。在肉體方面，要得到健康，有兩種條件「寶品」是必需的，就是新鮮的空氣和陽光。這，說來好像已是老生常談了。

最後談到寂寞。寂寞是幸福生活的大敵人，如果你仍感到寂寞，最簡單的解決辦法是：進入夜學，一則可以驅除寂寞的心魔，二則也可以學到一門學問，或者參加函授科，以使心情有所寄托。假使你沒有甚麼的興趣，那麼不妨收聽你喜愛的電台節目，電視、或者研究電影。

如果你能依照上面數點實行的話，距幸福生活之境不遠了。記着：美好的生活並不建築在金錢上，而是建築在心理的安排上。（一丁）

南朝半面

歷史小說　南宮博著

裝腔作勢

燈光會給予許多女人以恩寵。晚隔了一些之後，蕭繹於燈下看自己的徐夫人，明艷能秀媚，他不由自主地心花怒放，笑嘻嘻地問：

「昭佩，你如今已全好了？」

「謝謝殿下，我全愈了。」她稍爲低頭，含睛冷冷，有薄薄的懷滿味道，稍後，她再說：「我以爲殿下從此不進這一道門了。」

「哦，爲何要如此想？」他上前，捏住了她的雙手：「昭佩，我爲甚麼要不來呢？忘無理由的事！」

她明亮的雙眸抬起，有楚楚的神情：

「那次，你生氣出去……」

「不，那不是生氣呀，即使生氣，過一夜也好了。昭佩，也許你不知道，當你生病的時候，我一直在旁邊陪你的。」他說，牽引她入內。

「你陪我？」她空茫地一笑：「我不知道，不過，她們告訴我，我拖住你，你卻強自走掉了——後來，在我房內，却出現了另外一個男子，我還以爲是你！」她故意如此說。

這一席話，她妮妮地，稍爲帶着感傷，與幽怨而道出，使得湘東王爲之悵惘而無法回答。

實在，當時的他是爲了害怕她的狂疾而找羅季江來自代的。如今，照佩所說，表示了她對自己的至情，他想：在愛的相互方面，我有了負欠……

徐昭佩吐出了傷心言，冷冷地在他旁邊坐下。

「昭佩……」他不安和愧疚地喚了一聲。

於是，她幽微地吐了一個聲音，緩緩地挨近，並無情熱，但似習慣地依偎着他的身體。這是柔情，還是含怨的柔情。

於是，湘東王攬住了她。

他們的身體又接近了，但他們的心靈並不眞正接近的，他雖然內愧，但往事仍然深印在心中，至於她，這時想着其他的人……

一個短期的緘默之後，她合上眼皮，眼眶內拼落淚水，低微地所說：

「你冷落了我這樣久，七殿下，怨的又記起我了？」

湘東王看了她一眼，以袖子爲她拭去淚水，慢慢地以面頰偎傍忘的面頰，細聲說：

「昭佩，我不會冷落你，這些時不見，你應知道，是我出征呀！昭佩，我曾經說過，我們始終如一，雖然你曾使我傷心失望，但是，我對你的心，終始如一。」

她微喟，慢慢地移動面孔，離開了偎依。隨着，一仰頭，又移開了一些，低喟——這些動作，姿心傷心，而她的神態，表示了冷。（〇〇〇）

瘟君夢

岳峯著

第七回：華附最擅場　逢迎推妙術　誦文結友　設計曉師

過了一些日子，蕭瑜同自己也知道了，校中有這麼一個崇拜他的同學，就當毛澤東又站在揭示牌下面必恭必敬抄錄時，蕭瑜同悄悄過來端詳一下這個崇拜自己的同學。祇見他身材高大，像貌笨拙，長衫又髒又皺，鞋子補了兩塊補釘，正聚精會神對着自己的作文在抄寫。蕭瑜同本來想過去同他打個招呼，但是看見他那個樣子又覺得厭惡，當時未開口就走了。

毛澤東在抄寫時已看到傍邊一個同學目不轉睛注視自己，當時就瞟眼看了兩次，認清了面龐輪廓，却一聲不響仍在抄寫，及至那位同學走遠了，才收起紙筆，面含笑容走開。

中間又過了幾個禮拜，突然毛澤東的作文也在揭示欄裏貼出來了，這是第一次，毛澤東固然高興得手舞足蹈，全校同學也都對他刮目相看，蕭瑜同也不料這個鄉巴老居然也有一天文章會上了牆。

有一天，蕭瑜同走過二年級的教室，當時尙未上課，聽到毛澤東正在大聲說道：「我的作文能在揭示欄裏貼出來，完全是得力於蕭瑜同同學，雖然我到現在還不認識他，但是我得他的益處可大了。」

蕭瑜同聽到這句話，由不得放慢了脚步。

祇聽毛澤東又說道：「蕭瑜同的文章出入於唐宋八大家，而得力於歐陽修，其乾淨簡潔處即使歐陽永叔也要遜一籌，我因爲日日背他的作文，背得多了，自然也就化了，用筆寫出來，稍有神似之處，就可入選爲佳作，說來我眞是要多謝蕭同學。」

蕭瑜同暗驚毛澤東論文何以有如此法眼，後來再想一想，原來都是袁大鬍子在作文後面的批語，當時笑一笑就走開了。

中間又過了一個禮拜，蕭瑜同經過揭示欄旁邊，又看見毛澤東在抄寫，似乎已經抄齊了，收拾起紙筆要走，轉眼看見蕭瑜同，連忙過來鞠個躬，說道：「蕭同學，你好？」

蕭瑜同點點頭，說道：「多謝你，毛同學，你也好。」

毛澤東笑道：「你居然知道我。」

蕭瑜同笑道：「你認識我，我當然也應該認識你，有什麼稀奇？」

毛澤東說道：「我同你不同，你是高年級學生，有學識，有地位，全校同學誰不認識你，我祇是一個無名小卒罷了。」

蕭瑜同說道：「你千萬不要這樣講，同學還有什麼階級，大家都都是一般高的。」

毛澤東陪笑說道：「既然這樣說我可以同你交朋友嗎？」

蕭瑜同說道：「當然可以，祇要你樂意，我是很願意交朋友的。」

毛澤東說道：「這樣我就太榮幸了，我一定來看你，你在那一間教室？」

蕭瑜同楞了一下，想說你已經曉得我是幾年級，怎會不知道我在那間教室，簡直是多此一問，當時也不好揭破他，祇是淡淡說道：「我在第一教室。」（〇〇〇）

嘯風球

杰克著

十七　魔鬼的生活

人不熟，錢熟！」車務甫所說，在舞場中眞是一有名營。

他曾訴林樹風，近來淡風吹過了舞塲，舞女，坐冷板凳誰也不敢笑誰。除了少數紅舞女，有人偕她們出街，不管生張熟魏，幾乎隨約隨到。他雖很少逛舞塲，在應酬塲合，也認識了幾個上得檯盤的舞女，接線計值，約來陪消夜，是不成問題的。

海倫娜柳要子夜十二時後才登台歌唱，林樹風等來的時候恰好。

當海倫娜柳唱第一支時代曲時，車務甫便道：

「我們倆對兒一同出去捧她的塲。」

「我不會跳舞，你向來知道的。」林樹風說。

「但今晚的情形不同，會不會跳，是次要問題，咱們的目的是來捧海倫娜柳，先要她發現你我。」

「無奈我寸步難移，只好欠陪了。」

林樹風說的是實話，他窮苦出身，歷來當白領階級，所有捧塲塲合向沒他的份兒，跳舞是花錢玩意，他無心學，也不敢學，偶遇不可避免的應酬，他也擺慣例手擺的，不以爲恥。當下車務甫見兔強不得，祇好由他，自己跟兩個舞女輪流狂舞。

第二次舞罷時，車務甫與致勃然道：

「她瞧見我了，還向我點頭笑笑，那晚上她見過我，送機又相遇，她不會不認得我的。她們做捞女的記性特別好，眼力特別利，見過的人不會忘記，她一定來的。」

林樹風反覺忘忘，他不是爲了海倫娜柳才來的，但一到這裏，觀念變了。他甯可遠遠的坐在一角，遠遠的仰望顏色，却不願接近談話。那天海倫娜柳的喜怒無常，使他寒了胆，同時更害怕今晚相見，不知她會說出什麼怪話來？

海倫娜柳果然嫋嫋婷婷的走向這邊來了。

車務甫決推她坐在林樹風旁邊，海倫娜柳並無介蒂，恰然坐下，向各人道好。

林樹風局促地如坐針氈。

車務甫爲使他們倆多說些體己話兒，故意要那兩個舞女移坐強近自己，編些笑話兒分散她們的精神。（一〇八）

歃血

愛思著

「小姐，我負不起責任，」曉蕪說：「除非王爺答應。」

「你們以爲我是第一次騎馬嗎？」

「我們知道你是好騎手，可是這也不關事。」

這時，王爺出現在門口，頸子上掛着望遠鏡，神情十分愉快。

我們走到王爺面前，他說：「我要仔細看看你們的馬。」

「王爺，」我說：「請你告訴騎手千萬小心。」

王爺一揮手，說道：「他們都是騎過野馬，從馬背上跌過幾十次的人，不相干！」

王爺在一把大椅上坐好了，他的公子和小姐以不服氣的神情站在他的左右。

王爺抬頭看見三個練馬師已經站在那裡，個個穿着短打，束着腰帶，便叫侍從傳達命令，舉行試馬。

他們所注意的祇是那匹，因爲牠是冠軍馬。那個年輕騎手是王爺這裡最好的騎手，他神色自若地拉過轡索，輕輕一躍就上了馬背。

「王爺，」我說：「我還有一句重要的話。」

「你說吧。」

「我們的馬是從不用鞭子的，我們也不忍看見別人打我們的馬。」

「好的，我來通知他們就是。」

命令由侍從傳達了。

那個年輕騎手上了卡索的背，便用盡方法叫牠朝前跑，但卡索不但不理，還向着後面退。隔了一會，牠又用前腿站立起來，不停地跳。那個騎手作出很有能耐的樣子，緊握着馬韁，拚命用脚跟碰擊馬肚。

王爺皺着眉頭，分明不滿意騎手的技藝。

「給他一條鞭子，打牠幾下就走了，」小姐說。

「我的馬用不着打的，」曉蕪說：「如果牠不願那個人騎，就算打出血來也沒用。」

那騎手想在王爺面前表現一番，便轉身猛揮一下卡索。卡索跳起來，立刻向前奔竄。牠跑得那樣快，不一會就穿出廄場，在我們的視線外消失了。

王爺面有怒色，對我們說道：「說這匹馬別人不能駕馭是假的。」

「王爺，」我說：「這匹有個怪脾氣，就是喜歡在沒有人的地方來捉弄人。」

「這是甚麼意思？」

「那就是說，牠讓在馬上的人騎在地上，自己卻跑回來了。」

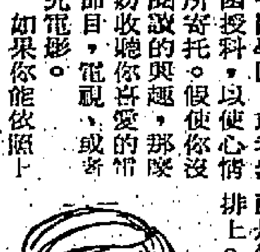
「這是可能的嗎？」

「我們看到過好幾次了。」

王爺疑惑地搖搖頭，說道：「我可不大相信。」

「如果是這樣，牠不但能跑，而且還比普通的馬聰明。」王爺的大公子說。

「牠本來就聰明。」曉蕪說。（一七一）



半靜寂地帶

丹尼

「展覽」了三十五天的一年一度工展會，今天閉幕了。

題旨是「香港人用香港貨」——開幕的時候了。

×　×　×

美國一男一女機師，租用飛機，佈置禮堂，決定在空中舉行結婚儀式。主持婚禮的牧師及伴郎伴娘來賓等，均被邀到空中去參加婚禮。

眞的有點飄飄然了。

×　×　×

中共海軍官兵，爲二十五噸位的登陸艇一艘，在黑夜向馬祖前綫國軍投誠。這是共方海軍起義來歸的首次。

中共空軍來歸，海軍也來歸，待至陸軍也率隊來歸之日，反攻復國，大功於焉告成。

×　×　×

英國一狗主，延請牙科醫生，爲他心愛的牧羊狗，用金鑲上一枚假牙，使牠能夠繼續使用牠的牙齒。

狗口自然不會出象牙，但狗口出了金牙，似乎更令人討厭。

東城・快樂　明天獻映

硬派巨星 格連福特　美艷女星 朗達法蘭明　愛門奧勃郎　三大巨星主演

邊城蕩寇

派拉蒙西部槍戰打鬥巨片

槍戰激烈　拳打脚踢　驚心動魄

快槍鬥快槍！拳頭對拳頭！

混水摸魚　大賊冒兵打劫　假公濟私　牛郎妙計退賊

片上中文

"THE REDHEAD AND THE COWBOY"

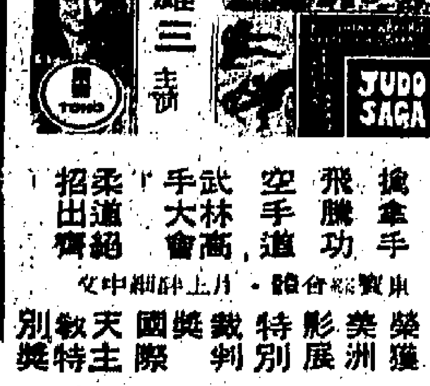
麗都・大華

連日狂滿　今天續映

兩點半・五點半・七點半・九點半

東寶公司演盡柔道絕招之作

影壇怪傑 黑澤明 自編自製嘔心傑作



柔道群英會

三船敏郎　加山雄三　主演

JUDO SAGA

貓形脚　擒拿手　飛騰功　空手道　武林高手大會　柔道絕招出齊

東寶彩色鉅片・片上中文

本片榮獲美洲影展特別裁判獎 國際天主教特別獎

十二點半早場　麗都：戰鼓笳聲　大華：喋血威尼斯

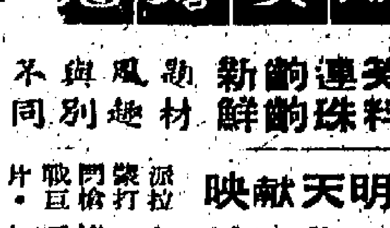
東城・快樂

最後今天　未看速看

蘭克公司最新出品　輕鬆諧趣新型大喜劇

薛尼占士　蘇菲哈地　祖白蘭　聯合主演

伊士曼七彩



淑女嬉冠

笑料連珠　韻韻新鮮　題材風趣　與別不同

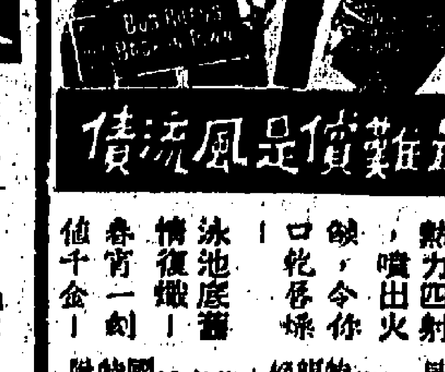
明天獻映　派拉蒙槍戰打鬥巨片　邊城蕩寇　格連福特主演

娛樂・荷李活

港台影劇評本好導好演好選角！

作風大膽新火噴女郎：安瑪嘉烈

米高柏斯　伊士曼七彩



最難償是風流債

安瑪嘉烈熱力四射，噴出火，令你頰乾口燥！泳池底春宵一刻，值千金！

樂聲・新都・國華

哥倫比亞驚心動魄影壇之作！

未看速看

注意時間　兩點半　五點　四點　七點半　九點　九點

一身是胆　闖穴尋虎　十面埋伏　佈陣擒龍！

烈士忠魂

BEHOLD A PALE HORSE

格力哥利柏　安東尼昆　奧瑪沙利夫　合演

緊張處令你喘不過氣！刺激處令你血脈沸騰！驚險處令你魂魄飛散！動人處令你深深銘刻！

敬請提前訂座

新華・豪華

今天第十天映

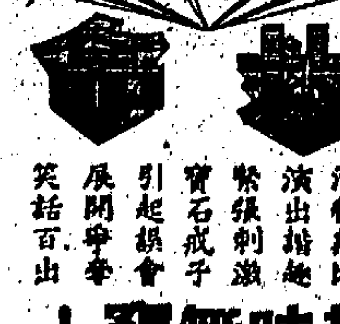
越看越過癮！

聯美公司出品

披頭四

第一部七彩傑作

二十萬四狂迷好消息



HELP!

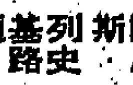
故事幻想滑稽無比　演出精趣緊張刺激　寶石戒子引起誤會　展開爭奪笑話百出

趣味無窮！

麗聲・皇后・皇都

麗聲・皇后　第二十五天映

兩點半　五點　七點半　九點半　霍士七彩笑片



飛行大競賽

Those Magnificent Men in their Flying Machines

泰利・湯馬斯　列基史路頓　主演

皇都　今天獨家　兩點半　五點　七點半　九點半

華納戰爭片

潛艇襲東京

DESTINATION TOKYO

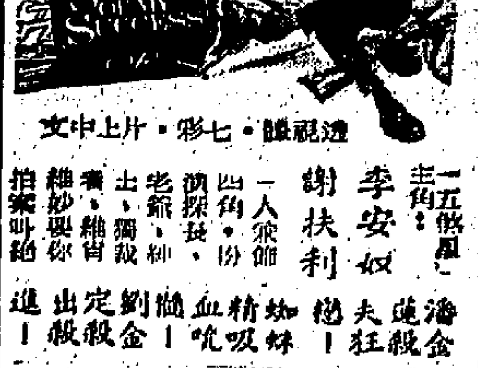
巨星 加利格蘭 主演傑作

利舞臺・樂宮

今天四場獻映

奧斯卡得獎公司到處創賣座紀錄喜劇

偷天換日



透視鏡・七彩・片上中文

利舞台今十二點半歡星期

首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每段位不得超過四段

凡涉及決非性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二三二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）。

㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

㈥青山道周生生金行。（青山道三六〇號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

⑭元朗康莊市場陽街六號仁愛診所。

F列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

214　222　225　226　231　232　237　241　242

租售

靚樓旺舖

石硤尾街19至25號福華街大單邊紫雲大樓，有八伙紙，即買即住，交通方便，合方狀，歡迎參觀，周校可分期比款，仍有特付折扣，請到德輔道中廿五號三樓章記洽，電話二二〇九五二

土瓜灣 出售唐樓位舖息處　接洽處：中環怡和大廈86號　電話：230588

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號　金閣大廈　昌興置業有限公司洽　中環告羅士打大廈13樓　電話：二三九六六一、二三四六一八

章記 德輔道中廿五號三樓　電話：二二〇九五二

靚樓旺舖特價出售

(1)翠雲大樓　元洲街157至163號

(2)二期翠園　北角廣東街一至十八號舖位餘旺舖數個

(3)中興大廈　北角渣華道五號餘舖數個

廉價唐樓 一梯兩伙　年期長久　水電分錶　交通便利　即買即住　特價優待　下鄉道33號　或電六六三二一九洽

德寶大廈 九龍欽州街47至49號（即黃金戲院斜對面）

分層租售　平過郊區　單邊向南　四大廳房　二萬餘元　夠旺舖位　六萬元起

德寶置業有限公司　旺角恒生銀行大廈七〇二室　電話：八六八二一五、八〇九〇一

吉地租售 在元朗近吉慶圍，約九萬尺，水電便利，合工廠直用，分段租售均可，電話：888-408洽

平石屋賣 獨立向南，大圍鐵路側，另多間分地近紅磡村站鐵石山聯合路19號祥盛莊洽

住宅廉售 深水埗荔枝角道三八號向南大單邊三樓，連租傢俬本地盤或電話洽

舖屋出售 新九龍主教街572號全座，誠意者請函本報信箱556號

吉地石屋 九龍大埔道仙吉地萬尺石屋水電、偉甫租佈均可，48673或831626

恒興建築公司新樓出售

㈠九龍土瓜灣道三三號紅磡工業大廈分層出售　分期付款

㈡金馬倫道大單邊拿分道金輝大廈分層出售

㈢九龍城老街94至70號偉基大廈分層出售

㈣九龍塘嘉林邊道安寧大廈分層出售

大閩 舖位近大閩出讓，木洽萬宜大廈227室　電話：二二三〇六五、二二三四六三、二二六一八

招租

半價出售 國貨大樓地下山道舖頭側街四號餘樓大單有意請電801491彭洽

旺舖二號地下 中環卑利街二號地下近學校市場成行商業住宅，歡迎各界合租，電228314胡

旺舖招租 仔尼道85號地下有閣仔，廚房廁所天台，宜酒吧食品生意有意者請電話729822李君洽

半層廉租 合各行工場或住宅，東南向，西環德輔道西四號六樓，電話：435664

潤大舖位 特別平租　彌敦道22號　街28至尺口可停車，深58尺，洽20

寫字樓出租 中區亞細亞行　電話：二二四〇三二

洋樓出租 68A大三房兩廳，浴室，上午10至12時

（九龍）尖沙咀區 金巴利道現代化華麗樓字及寫字間，戲院接洽，電話834221

寫字樓出租 九龍尖沙咀大廈有大小寫字樓出租，有意電話：834221

工廠廉租 瓜灣道二號紅磡工業大廈，舖位地方，電話二二〇九八（香港）

店舖招租 旺角振興街14號地下大舖，有意請電話八八一二三五洽

田氏塑膠廠 新界大埔頭...電話：六六三九三八、六六九六

出讓

士多出讓 旺角區大好舖位出讓，連舖位租約，有意請電車士多，電話：八四四三五

公寓平讓 大公寓十年十一間房，屋宇約十年，電話：262377

學校廉讓 新界學校有小學部連設備，有意請函本報信箱一〇一號

塑膠廠讓 九瓜灣平租工場廠機器，設備完善，電話：九二一三

驚人低價 公寓大廈全層廉讓，近九龍城近碼頭地鐵火車站，電話：八〇一六九三

工業區樓 2百尺，假修八〇八六三號

有入伙紙 旺角花園街80至82號，地下舖位，合各行業，電話八五二八〇一

土瓜灣 理通二房大廳，近方便電話：848139

工廠廉租

一流工廠租 九龍青山道大街街1016號新型工廠，面積14800尺，四面單邊，光線充足，一流設備，管理嚴密，交通便利，租特廉，合電866526。

公寓出租 合七家庭生活，華美租金出租有意可電話洽

洋房廉租 天花園，六花鐘，三房兩廳，電話：八三一五五五

特別平租 九龍荔枝角道，四百呎，電話：688991或830496

工廠平租 大埔道四千呎，電話：六八八九九

招生

科學電專 電機、電工、冷凍、無綫電、電視、原子打字機，地址：西灣河街19號，電話：835681

不應遲疑 有志學習英語，請函本報信箱，或電話八四三五七二

永生英文中學 附屬小學幼稚園

招男女生　本校環境優美，宿舍設施完善，教學嚴謹，師資優良，歡迎參觀。校址：九龍界限街，電話：729590

機械繪圖 專科招生　德大廈九樓，電話：三號B

五元教舞 班價三四元，保教會舞，電話：八〇一二三九

巴域中學 附屬小學暨幼稚園

招寄宿男女生　不限年齡，宿舍環境幽靜，設備完善，師資優良，歡迎參觀。校址：九龍大埔道80號，電話：八〇二三九四四

托兒寄宿 托兒所招收嬰兒，設備完善，合理收費，電話：A30至55號

英人教男女 英文、會話，北角英皇道，電話：71933

寄宿學校 九龍界限街 電話：807053

膳宿學校 中學附設膳宿，地址：九龍城，電話：629512

寄宿學校 幼稚園小學，電話：620822

免費裁剪繡花

A. 本院主辦裁剪刺繡課程，訓練學員，免費招生。B. 本院刺繡課程，每班四十名。C. 學員畢業後，由本院介紹工作。D. 女生年齡15至35歲。

G. 不收學費　H. 上午九時至下午五時　I. 二月廿一日開課　J. 報名地址　K. 報名時間

待聘

專數精求 F4數學中級班 P6—F4數學研班 數學初級班 化學數理班 F5 F6 F7 理化數學班

地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座。北角英皇道275號僑天大廈五樓D座北角郵局上。

上門補習 英文中學會考學生，請函本報信箱

補習教師 英文數學，一期三個月，全日，每日一元半，電話：六二五八六

徵求女職 小學程度，年齡十八至三十，有意請電

聘請

補習學校 法律顧問，政府部門，電話：八三〇五三

家庭教師 英文、會話、專科，請函本報信箱

招請學徒 工廠招學徒，地址：旺角街381號

聘請教師 九龍，有經驗，學校請電

僱請司機 有經驗，請函本報信箱

誠聘教師 全日制中學，英文，數學

電氣行請 學徒，請電

聘售貨員 至年2820

啟事

瑞興公司 本公司職工集體義捐...

領福慰金 朱瑞珍...

僑港南海同鄉會

三友聯公司 鳴謝...

鳴謝梁氏宗親總會

領福慰金

股份轉讓 本公司...

遺失

遺失聲明 本人不慎將...特此聲明

遺失 我遺失...

遺失聲明

尋訪

陳春華君 之出我街23號...

商業

代收賬務 代理收賬

瑞香園 代客貯貨　電話：四四八七二

專印衣嘜 興利公司，設計精美，承印衣嘜，電話：827466

真金吊桶　假金吊桶 有憑有據　無憑無據

口八字二元

歡迎各界參觀 方知事實不誤　相命館：九龍大角咀埗尾道65號二樓

專接水漏底 地渠電梯

專改西裝 上海洋服　電話：七三九五

昌記裝修 電話：七二八

台灣花瓶 每個12仟

香島靚車

家庭油漆裝修灰水

會計詞釋　物品名目

萬能角鋼

九龍搬運公司　電話：八〇五八四、六一九三

專門搬屋

兒童托兒所　嘉蓮托兒所 尖沙咀漆咸道63號四樓　電話：634981

雄記搬運搬屋 貨物運送，價錢便宜，請電：八九八〇三三

聯合搬屋公司 日夜搬運　港：735645　九：856228　取價最平．工作妥當．大小搬運

中聯搬運公司 電話：717922．708973　專門搬屋

立新搬屋公司 日夜搬運　817021

立志搬運公司 九：623805　港：729388　專門搬屋

立勝搬屋公司 日夜搬運　港：735584　九：848810　取價最平．工作妥當

立生搬運公司 電話：640492．714561　專門搬屋

廿元搬屋 包車，苦力，港九通，電話：八五〇八三

醫藥

耳鳴丸 專治耳鳴耳聾

血癬丸

許鎮波 專治

黃標腰病丹

小腸氣帶

耳聾機 德國新式

婦科 余玉芬

北京針灸 推拿氣功診療所

面容 康寧整容所

狐臭 曲線 疤痕

婦科 王秀珍醫專

胃 專科中醫 吳冠民

殘頑胃病 一服斷根

許培專醫 風濕跌打

尿病

外皮 謝照光

小便 外皮 朱仁生

無效還銀 病尿

陳劍秋 皮膚

王碧華 婦科

洪冠洲

王善清 遍枯嘴歪

男性 饒少樞

癬 皮膚紅斑

彭利

救有視近 近視有救

痔 特治痔瘡，廿元四十元，如醫不癒，雙倍還洋

易明 黃東修

痔瘡 苗樂天

耳鼻喉 莫梁碧禮遜君

婦科特效藥

櫻井整容分院 隆胸 高鼻

陳玉棠 久咳哮喘 胃痛風濕

包醫 新遷

走腫痛　風濕 周達文

元高轟 中醫

尿

優待病者　藥費特廉

一服斷根　輕重尿病

黃又昌 男婦不育

喉 吳景雲

婦科 陳月娥

婦科 林佩珍

婦科 簡鳳蕭

方佐中醫師 卅年經驗 婦兒專科

痔 熊尊爵

娛樂

下期獻映 大破黑賭場

秀園 即日大贈送　糖菓一包　人人有份

十三勇士　漢武帝夢會衛夫人　玉女春情　騎樓底新娘

惆悵　白水灘　天虹　什技團　女子歌壇

門票七毫　小童三毫

風流大丈夫 今天重映

江山美人　林黛　趙雷　主演

金華　金陵　國民　新舞台　明星　國際　六院連日滿座

國寶　最後四場

一七破一　勇特務黨